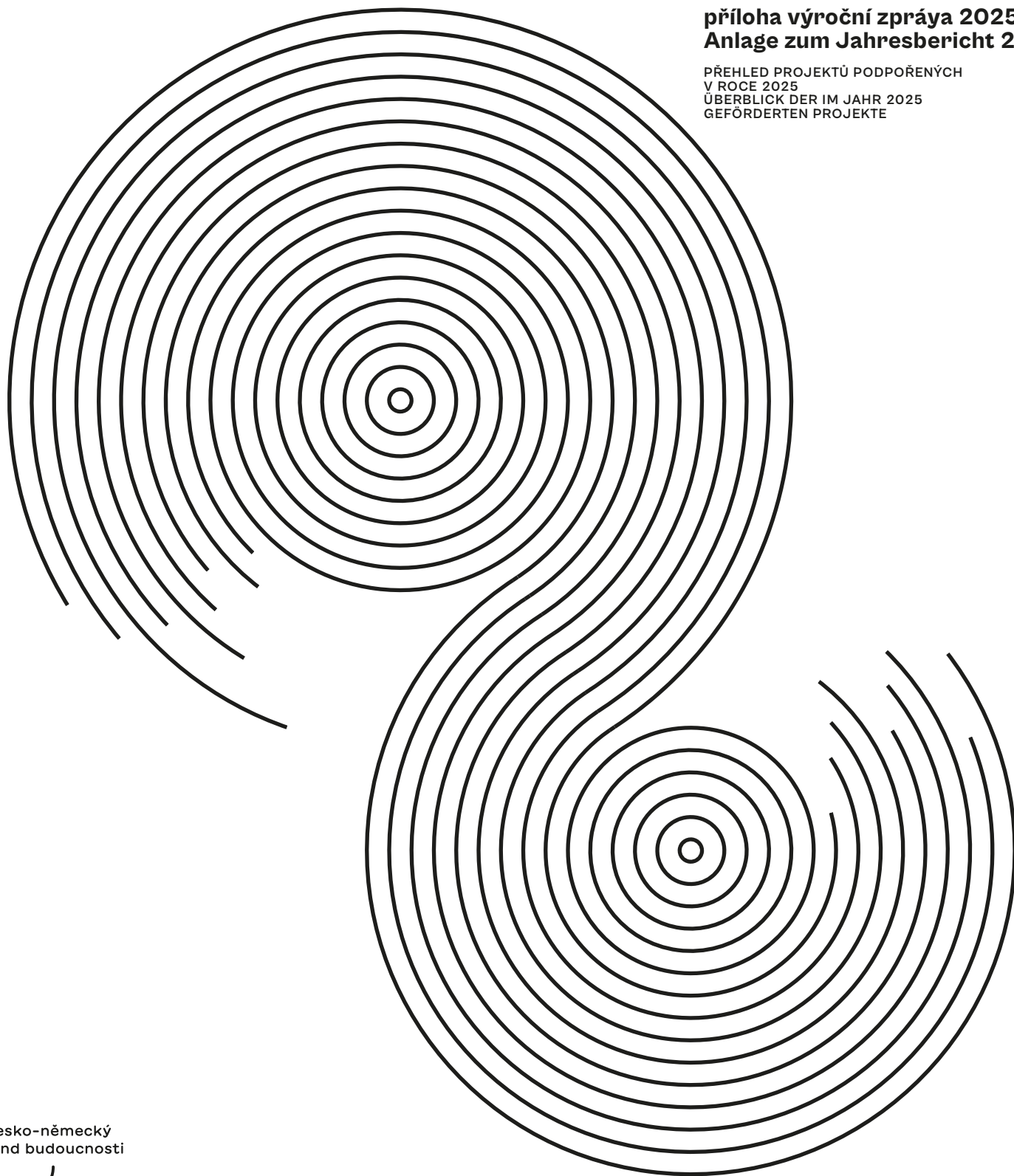


příloha výroční zpráva 2025
Anlage zum Jahresbericht 2025

PŘEHLED PROJEKTŮ PODPOŘENÝCH
V ROCE 2025
ÜBERBLICK DER IM JAHR 2025
GEFÖRDERTEN PROJEKTE



Česko-německý fond
budoucnosti
Příloha výroční zprávy 2025

Deutsch-Tschechischer
Zukunftsfonds
Anlage zum
Jahresbericht 2025

PŘEHLED PROJEKTŮ PODPOŘENÝCH V ROCE 2025
ÜBERBLICK DER IM JAHR 2025 GEFÖRDERTEN PROJEKTE

Česko-německý
fond budoucnosti



Deutsch-Tschechischer
Zukunftsfonds

Mládež a školy

Jugend und Schule

POZNÁMKA
Tabulka obsahuje seznam projektů podpořených na základě rozhodnutí správní rady Česko-německého fondu budoucnosti. Nezohledňuje dodatečné změny, jež mohly v některých případech nastat po rozhodnutí rady, například snížení skutečně čerpané částky nebo odstoupení žadatele od uskutečnění záměru. Posloupnost oblastí podpory se řídí Statutem fondu a dále počtem schválených žádostí v dané oblasti. Jednotlivé projekty jsou v rámci oblastí řazeny podle registračních čísel žádostí.
Žadatelem je organizace nebo osoba zodpovědná za realizaci projektu. Jde zároveň o příjemce prostředků z Fondu budoucnosti. Pojem partner označuje organizaci nebo osobu podílející se na uskutečnění projektového záměru. Je-li žadatelem česká právnická nebo fyzická osoba, musí být projektovým partnerem německý subjekt a naopak. Výjimkou je pouze oblast publikačních projektů, kde není účast partnera ze sousední země vyžadována. Příspěvky jsou vypláceny buď v korunách, nebo v eurech, v závislosti na potřebách žadatele.

Níže uvedené štítky označují projekty podpořené v rámci mimořádných výzev a speciálních programů.
Téma roku 2025
Téma roku 2024
Začínáme!
Frankfurtský knižní veletrh 2026
Silní aktéři – pevné sítě
Jazyková animace pro všechny
Knihovny

ANMERKUNG
Die Tabelle enthält eine Auflistung der Projekte, die auf Entscheidung des Verwaltungsrates des Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds gefördert wurden. Sie berücksichtigt keine nachträglichen Veränderungen, die in Einzelfällen nach der Entscheidung des Verwaltungsrates eingetreten sein können, wie z. B. eine Senkung des tatsächlich in Anspruch genommenen Förderbetrags oder den Rücktritt des Antragstellers von der Verwirklichung seines Vorhabens. Die Reihenfolge der Förderbereiche richtet sich nach der Satzung des Fonds sowie nach der Anzahl bewilligter Anträge im jeweiligen Bereich. Die einzelnen Projekte sind im Rahmen der Förderbereiche nach den Registrierungsnummern geordnet. Der Antragsteller ist die für die Umsetzung des Projekts verantwortliche Organisation oder Person und somit gleichzeitig der Empfänger der Fördermittel des Zukunftsfonds. Der Begriff Partner bezeichnet die Organisation oder Person, die sich an der Verwirklichung des Projektvorhabens beteiligt. Ist der Antragsteller eine tschechische Organisation oder Einzelperson, muss der Projektpartner eine deutsche Organisation oder Person sein und umgekehrt. Eine Ausnahme bilden lediglich Publikationsvorhaben, bei denen die Beteiligung eines Partners aus dem Nachbarland nicht gefordert ist. Die Fördermittel werden je nach Bedarf des Antragstellers entweder in Tschechischen Kronen oder Euro ausbezahlt.

Die unten aufgeführten Kurztitel kennzeichnen Projekte, die im Rahmen von Sonderausschreibungen und Spezialprogrammen gefördert wurden.
Thema des Jahres 2025
Thema des Jahres 2024
Auf geht's!
Frankfurter Buchmesse 2026
Starke Akteure – stabile Netzwerke
Sprachanimation für alle
Bibliotheken

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	3 500 EUR
Partnerské setkání na Labi II. Partnerschaftstreffen an der Elbe II.	
Třídenní setkání v Drážďanech na Téma roku 2025 pro celkem 24 německých a českých žáků z Olomouce a Nördlingenu. Dreitägige Begegnung in Dresden zum Thema des Jahres 2025 mit insgesamt 24 deutschen und tschechischen Schülern aus Olomouc und Nördlingen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Obchodní akademie Olomouc	PARTNER Staatliche Wirtschaftsschule Nördlingen
Dvě země, jeden svět. Česko-německé partnerství škol Zwei Länder, eine Welt. Deutsch-tschechische Schulpartnerschaft	46 287 CZK
První ročník nového školního partnerství – reciproční setkání žáků v Heilsbronn. Erster Jahrgang einer neuen Schulpartnerschaft – Gegenbesuch der tschechischen Schüler in Heilsbronn.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola, Kuřim, Jungmannova 813	PARTNER MGFR Heilsbronn
Zase skáčeme přes hranice! Wieder springen wir über die Grenzen!	37 150 CZK
Společné aktivity partnerských mateřských škol v roce 2026. Gemeinsame Aktivitäten zweier Partnerkindergärten im Jahr 2026.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Junikorn	PARTNER Kath. Kindergarten St. Dionysius Neunkirchen
Žonglérská konvence WÜM – německo-česky Jonglierconvention WÜM – deutsch-tschechisch	3 300 EUR
30. ročník tradičního třídního česko-německého setkání žonglérů a kejklřů v návaznosti na divadelní dílnu Aleje. 30. Jahrgang eines traditionellen dreitägigen deutsch-tschechischen Jonglier- und Gauklertreffens im Anschluss an den Theaterworkshop Aleje.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Jugendbildungsstätte Waldmünchen	PARTNER Knoflík
Učíme se v dialogu – osmnáctý ročník česko-německého jazykového kurzu Lernen im Dialog – achtzehnter deutsch-tschechischer Tandemsprachkurs	72 800 CZK
Čtrnáctidenní tandemová jazyková výměna v Perninku s 8 německými a 8 českými účastníky. Vierzehntätiges Tandem-Sprachtreffen in Pernink mit 8 deutschen und 8 tschechischen Teilnehmern.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER GFPS-CZ	PARTNER GFPS e.V.

Jakub Jan Ryba: Česká mše vánoční jako vánoční koncert v pasovské katedrále a pražské katedrále Jakub Jan Ryba: Böhmische Hirtenmesse als Weihnachtskonzert im Dom zu Passau und im Dom zu Prag Pokračování hudební spolupráce mezi hudebními školami v Pasově a Praze s cílem společného provedení České mše vánoční Jakuba Jana Ryby v obou městech. Fortführung der musikalischen Zusammenarbeit zwischen Musikschulen aus Passau und Prag mit dem Ziel einer gemeinsamen Aufführung von Jakub Jan Rybas Böhmischer Hirtenmesse in beiden Städten. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Förderverein Städtische Musikschule Passau e.V. PARTNER Základní umělecká škola, Praha 10 – Hostivař	5 000 EUR
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Never again rozhodujeme my a každý den Never again entscheiden wir und jeden Tag Dvě čtyřdenní setkání v Pirně a Mělníku, vždy s 20 německými a 20 českými žáky na Téma roku 2025. Zwei viertägige Treffen in Pirna und Mělnik mit je 20 deutschen und 20 tschechischen Schülern zum Thema des Jahres 2025. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Friedrich-Schiller-Gymnasium Pirna PARTNER Gymnázium Jana Palacha, Mělník	3 978 EUR
20 let našeho partnerství 20 Jahre Partnerschaft Týdenní výměnný pobyt žáků v Edertalu spojený s poznáváním partnerské školy a regionu a oslavou kulatého výročí spolupráce. Einwöchiger Schüleraustauschaufenthalt in Edertal, verbunden mit dem Kennenlernen von Partnerschule und Region und einer Feier zum runden Jubiläum der Zusammenarbeit. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola Horní Čermná PARTNER Integrierte Gesamtschule Edertal	94 100 CZK
Česko-německý vzdělávací projekt výměny pro studenty a hostitelské rodiny. Roční, semestrální a tříměsíční program Deutsch-tschechisches Austauschprojekt für Schüler und Gastfamilien. Schuljahresprogramm, Semesterprogramm und Trimesterprogramm Studijní pobyt – roční, půlroční a tříměsíční pobyty pro osm českých středoškoláků na německých gymnáziích ve školním roce 2026/27. Gastschulaufenthalt – ganzzährige, halbjährige und dreimonatige Aufenthalte für acht tschechische Oberschüler an deutschen Gymnasien im Schuljahr 2026/27. ŽADATEL ANTRAGSTELLER AFS Mezikulturní programy PARTNER AFS Interkulturelle Begegnungen e.V.	17 120 EUR
Ars Musica Vocalis a Polyfonia zpívají v Praze a Břeclavi Ars Musica Vocalis und Polyfonia singen in Prag und Břeclav Pětidenní setkání dvou pěveckých sborů a školní jazzové kapely s účastí více než 80 žákyň a žáků v Břeclavi. Fünftägige Begegnung zweier Chöre und einer Schuljazzband mit Beteiligung von über 80 Schülern in Břeclav. ŽADATEL ANTRAGSTELLER GENA – G PARTNER Gymnasium Corvinianum Northeim	160 000 CZK
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Never again totalita – o významu svobody myšlení Never again totalitäre Verhältnisse – über die Bedeutung der Freiheit des Denkens Dvě šestidenní setkání v Jihlavě a Geseke na Téma roku 2025 s účastí celkem 44 německých a českých gymnazistů. Zwei sechstägige Begegnungen in Jihlava und Geseke zum Thema des Jahres 2025 mit insgesamt 44 deutschen und tschechischen Gymnasiasten. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Jihlava PARTNER Gymnasium Antonianum Geseke	137 800 CZK
Zažijme Evropu – učme se a žijme společně. Výměnný pobyt žáků Europa erleben – gemeinsam leben und lernen. Austauschaufenthalt von Schülern Pětidenní návštěva 19 žáků z Mikulova v Hochheimu nad Mohanem. Fünftägiger Besuch von 19 Schülern aus Mikulov in Hochheim am Main. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium a střední odborná škola Mikulov PARTNER Heinrich-von-Brentano-Schule Hochheim am Main	75 000 CZK
Příroda nezná hranic 2: Národní parky České a Saské Švýcarsko Die Natur kennt keine Grenzen 2: Nationalpark Böhmisich-Sächsische Schweiz Druhé setkání žáků partnerských škol spojené s poznáváním přírodních krás obou národních parků a exkurzí do Drážďan. Zweites Treffen von Schülern aus Partnerschulen, Kennenlernen der Natur in Nationalparks beiderseits der Grenze und Exkursion nach Dresden. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola Dlouhá Loučka PARTNER Anton-Jaumann-Realschule Wemding	6 460 EUR
Výměna studentů mezi gymnázii z Bayreuthu a Pardubic Schüleraustausch zwischen Gymnasien aus Bayreuth und Pardubice Osmidenní vzdělávací setkání v Bayreuthu s 22 českými a 22 německými účastníky. Achttägiges Bildungstreffen in Bayreuth mit 22 deutschen und 22 tschechischen Teilnehmern. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Richard-Wagner-Gymnasium Bayreuth PARTNER Gymnázium, Pardubice, Dašická 1083	4 240 EUR

Rodiny spolu 2025 Familien zusammen 2025 Týdenní setkání rodin z Čech a Německa. Einwöchiges Treffen von Familien aus Deutschland und Tschechien. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Prostor pro rozvoj PARTNER NaturFreunde Thüringen e.V.	140 000 CZK
Společně poznej místa v Jizerských horách a Krkonoších Gemeinsam Orte im Isergebirge und Riesengebirge erleben Pětidenní setkání žáků v Jablonci nad Nisou spojené s poznáváním regionu. Fünftägiges Schülertreffen in Jablonec nad Nisou mit Kennenlernen der Region. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola Jablonec nad Nisou PARTNER Gustav-Leutelt-Schule Kaufbeuren	12 250 CZK
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Hudbou společně za toleranci a porozumění Mit Musik gemeinsam für Toleranz und Verständnis Týdenní hudební setkání členů dětského sboru z Havířova a mládežnického orchestru z Lipska se společným nácvikem na koncert a aktivitami k Tématu roku 2025. Einwöchiges Musiktreffen von Mitgliedern eines Kinderchors aus Havířov und eines Jugendorchesters aus Leipzig mit gemeinsamer Einstudierung eines Konzerts und Aktivitäten zu unserem Thema des Jahres 2025. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola Havířov-Město, Žakovská 1/1006 PARTNER Jugendmusiziergruppe „Michael Praetorius“ Leipzig	122 186 CZK
JAZYKOVÁ ANIMACE PRO VŠECHNY / SPRACHANIMATION FÜR ALLE Lesní dny v národním parku Waldtage im Nationalpark Jazyková animace pro všechny na začátku třídenního setkání žáků. Sprachanimation für alle am Anfang eines dreitägigen Schülertreffens. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnasium Untergriesbach PARTNER Gymnázium Český Krumlov	580 EUR
Třetí výměna žáků mezi partnerskými městy Günzburg a Šternberk – tentokrát v Německu Dritter Schüleraustausch zwischen den Partnerstädten Günzburg und Sternberk – diesmal in Deutschland Týdenní setkání na německé straně. Einwöchiges Treffen auf deutscher Seite. ŽADATEL ANTRAGSTELLER ZŠ Svatoplukova 7, Šternberk PARTNER Dominikus-Zimmermann-Realschule Günzburg	65 000 CZK
Czech in! Czech in! 20 prezentací na německých středních školách, vysokých školách a univerzitách o možnostech zahraničních pobytů v Česku pro přibližně 300 německých žákyň, žáků a studujících. 20 Präsentationen an deutschen weiterführenden Schulen, Hochschulen und Universitäten zu Möglichkeiten von Auslandsaufenthalten in Tschechien für ca. 300 deutsche Schüler und Studierende. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Freunde des Deutsch-tschechischen Jugendforums e.V. PARTNER Přátelé Česko-německého fóra mládeže	10 500 EUR
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT’S! Zdraví a sport v Mnichově Gesundheit und Sport in München První setkání žáků na německé straně. Erstes Schülertreffen auf deutscher Seite. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola Bernarda Bolzana, Tábor PARTNER Städtische Werner-von-Siemens-Realschule München	81284 CZK
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT’S! Válka – odsun sudetských Němců – nový začátek v cizí zemi – partnerství – tóny partnerství Krieg – Vertreibung – Neuanfang in der Fremde – erste Annäherungen – Freundschaft – Töne der Partnerschaft Čtyřdenní setkání a společné muzicírování v Jablonci nad Nisou za účasti školních orchestrů a sborů z Kaufbeurenu. Viertägiges Treffen und gemeinsames Musizieren in Jablonec nad Nisou mit Beteiligung von Schulorchestern und Chören aus Kaufbeuren. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Schulverein des Jakob-Brucker-Gymnasiums e.V., Kaufbeuren PARTNER Gymnázium Dr. Antona Randy, Jablonec nad Nisou	3 000 EUR
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT’S! Pohled přes hranice Über die Grenze geschaut Dvě třídenní setkání v rámci výměny (návštěva a následná reciproční návštěva) 16 žáků a žákyň z Prahy a Pirny v rámci nově navázaného partnerství škol. Zwei dreitägige Austauschtreffen (Besuch und Gegenbesuch) von 16 Schülern aus Prag und Pirna im Rahmen einer neuen Schulpartnerschaft. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Evangelisches Schulzentrum Pirna PARTNER Soukromá ZŠ Univerzum, Praha 9	2 294 EUR

Educamp 2025 Educamp 2025	74 350 CZK
První setkání žáků – čtyřdenní vzdělávací kemp s projekty zaměřenými na zeměpis, dějepis a přírodopis. Erstes Schülertreffen – viertägiges Bildungscamp mit Projekten in den Bereichen Geografie, Geschichte und Naturkunde.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium J. K. Tyla, Hradec KrálovéPARTNER Erasmus-Gymnasium Amberg
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Podobnosti a rozdíly: Zažijte německo-českou historii v Drážďanech Gemeinsamkeiten und Unterschiede: Deutsch-tschechische Geschichte in Dresden erleben	1 507 EUR
Dvoudenní setkání 17 českých a 28 německých studentů v Drážďanech na Téma roku 2025. Zweitägiges Treffen von 17 tschechischen und 28 deutschen Schülern in Dresden zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Stiftung Evangelisches Kreuzgymnasium DresdenPARTNER Střední pedagogická škola Futurum, Praha
1:o pro němčinu 2025 1:o für Deutsch 2025	10 000 EUR
Fotbalové soutěže a setkání s jazykovou přípravou pro žáky ve věku do 14 let. Fußballturnier und Begegnung mit sprachlicher Vorbereitung für Schüler bis 14 Jahre.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Deutsch-tschechische Fußballschule e.V.PARTNER FOTBAL BEZ HRANIC Česko-německá fotbalová škola
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Poznej svého souseda! Lerne deinen Nachbarn kennen!	93 550 CZK
První pětidenní setkání žáků s jazykovou animací pro všechny a různými společnými aktivitami ve škole a na Vysočině. Erstes fünftägiges Schülertreffen mit Sprachanimation für alle und verschiedenen gemeinsamen Aktivitäten in der Schule und in der Region Vysočina.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Střední odborná škola Nové Město na MoravěPARTNER Christliches Gymnasium „Rudolf Stempel“ Riesa
Výměnný pobyt mezi Gymnáziem Chomutov a HLG Fürth Schüleraustausch zwischen dem Gymnasium Chomutov und dem HLG Fürth	30 000 CZK
Pětidenní výměnný pobyt žáků z Fürthu v Chomutově s projektovou výukou a vzdělávacím programem. Fünftägiger Austauschaufenthalt von Schülern aus Fürth in Chomutov mit Projektunterricht und Bildungsprogramm.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium ChomutovPARTNER Helene-Lange-Gymnasium Fürth
2. česko-německé letní prázdniny pro děti a mládež 2025 2. Deutsch-tschechische Sommerferien für Kinder und Jugendliche 2025	265 000 CZK
Dva česko-německé tábory mládeže u Baltského moře a v Krušných horách, každý pro 24 dětí a mladých lidí a 6 vedoucích z obou zemí. Zwei deutsch-tschechische Jugendfreizeiten an der Ostsee und im Erzgebirge für jeweils 24 Kinder und Jugendliche und 6 Betreuer aus beiden Ländern.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Prostor pro rozvojPARTNER Naturfreundejugend Erfurt
30 let partnerství mezi Gymnáziem Postupická a Gymnáziem Sundern: Společné rysy v politice, kultuře a sportu 30 Jahre Partnerschaft zwischen dem Gymnasium Postupická und dem Gymnasium Sundern: Gemeinsamkeiten in Politik, Kultur und Sport	7 000 EUR
Dvě sedmidenní setkání v Praze a Sundernu s účastí 19 českých a 19 německých gymnazistů. Zwei siebentägige Treffen in Prag und Sundern mit je 19 deutschen und 19 tschechischen Gymnasiasten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Städtisches Gymnasium SundernPARTNER Gymnázium, Praha 4, Postupická 3150
TÉMA ROKU 2024 / THEMA DES JAHRES 2024	
Technologie dnes a zítra: Česko-německý pohled na budoucnost Technologie heute und morgen: Ein deutsch-tschechischer Blick in die Zukunft	115 000 CZK
Osmidenní setkání žáků partnerských škol zaměřené na trendy v oblasti umělé inteligence. Achttägiges Schülertreffen von Partnerschulen mit Ausrichtung auf Trends im Bereich Künstliche Intelligenz.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium ŘíčanyPARTNER Lise-Meitner-Gymnasium Unterhaching
Evropa pro každého Europa für alle	7 000 EUR
První pětidenní setkání žáků nových partnerských škol v Brně. Erstes fünftägiges Schülertreffen zweier neuer Partnerschulen in Brünn.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Körschtalschule Gemeinschaftsschule Stuttgart-PlieningenPARTNER Základní škola a mateřská škola Brno, Kotlářská 4
JAZYKOVÁ ANIMACE PRO VŠECHNY / SPRACHANIMATION FÜR ALLE	
Jazyková animace pro všechny Sprachanimation für alle	39 250 CZK
Jazyková animace pro všechny v rámci třech setkání žáků 1. a 2. stupně. Sprachanimation für alle im Rahmen dreier Treffen von Schülern der Unter- und Mittelstufe.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	ZŠ a MŠ HovorčovicePARTNER Saxony International School – Carl Hahn gGmbH – International Office

Den setkání studentů partnerských škol BSZ Kelheim a OA Heroldovy sady se společnými aktivitami Schülerbegegnungstag zwischen den Partnerschulen BSZ Kelheim und OA Heroldovy sady mit gemeinsamen Aktivitäten	3 593 EUR
Čtyřdenní setkání žáků s jazykovou animací, geocachingem po Praze ve smíšených skupinách a seznámením s průběhem studia a praxí na obou školách. Viertägiges Schülertreffen mit Sprachanimation, Stadtrallye durch Prag und Kennenlernen des Ablaufs von Unterricht und Praxis an beiden Schulen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Staatliches Berufliches Schulzentrum Kelheim, Staatliche Wirtschaftsschule Abensberg
PARTNER	Obchodní akademie Heroldovy sady, Praha
Poznáváme své sousedy Wir lernen unsere Nachbarn kennen	54 000 CZK
Čtyřdenní setkání celkem 75 žáků základních škol v Radeburgu. Viertägiges Treffen von insgesamt 75 Schülern in Radeburg.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Základní škola Frýdlant n. O., nám. T. G. Masaryka 1260PARTNER Oberschule „Heinrich Zille“ Radeburg
Music unites us – hudební výměna mezi Mohuči a Ostravou Music unites us – musikalischer Austausch zwischen Mainz und Ostrava	2 000 EUR
Začátek nového školního partnerství mezi Mohuči a Ostravou. Start einer neuen Schulpartnerschaft zwischen Mainz und Ostrava.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnasium Mainz-OberstadtPARTNER Matiční gymnázium, Ostrava
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Studentská výměna, část 1 – říjen 25 Schüleraustausch, Teil 1 – Oktober 25	96 390 CZK
První setkání žáků 2. stupně ze Všenor a Schnaittachu k našemu Tématu roku 2025, tentokrát v Česku. Erstes, in Tschechien stattfindendes, Treffen von Schülern der Mittelstufe aus Všenory und Schnaittach zu unserem Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Základní škola a mateřská škola Josefa Kubálka, VšenoryPARTNER Mittelschule Schnaittach
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Studentská výměna, část 2 – duben 26 Schüleraustausch, Teil 2 – April 26	104 500 CZK
Druhé setkání žáků 2. stupně ze Všenor a Schnaittachu k našemu Tématu roku 2025, tentokrát v Německu. Zweites, in Deutschland stattfindendes, Treffen von Schülern der Mittelstufe aus Všenory und Schnaittach zu unserem Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Základní škola a mateřská škola Josefa Kubálka, VšenoryPARTNER Mittelschule Schnaittach
Divadlo mnoha tváří Vielfältigkeit im Theater	45 000 CZK
Pokračování kooperace dvou gymnázií z Brna a Stuttgartu. Fortsetzung der Zusammenarbeit zweier Gymnasien aus Brünn und Stuttgart.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium Brno, ElgartovaPARTNER Ferdinand-Porsche-Gymnasium Zuffenhausen
BeeConnected – společně k ochraně včel BeeConnected – gemeinsam für den Bienenschutz	71 571 CZK
Pětidenní setkání žáků zaměřené na ochranu včel. Fünftägiges Schülertreffen zum Thema Bienenschutz.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium Christiana Dopplera, PrahaPARTNER Staatliche Realschule Elsenfeld
Spolupráce žáků partnerských církevních škol z Münsterschwarzachu a Kroměříže Zusammenarbeit von Schülern kirchlicher Partnerschulen aus Münsterschwarzach und Kroměříž	900 EUR
Čtrnáctidenní pobyt tří českých žákyň a žáků na hostitelské škole Egbert-Gymnasium v Münsterschwarzachu. Vierzehntägiger Gastschulaufenthalt dreier tschechischer Schülerinnen und Schüler am Egbert-Gymnasium Münsterschwarzach.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Egbert-Gymnasium MünsterschwarzachPARTNER Arcibiskupské gymnázium v Kroměříži
Tehdy a teď: Dva německé a dva české státy. Projekt participace mládeže na téma migrace, rasismus a populismus Damals und heute: Zwei deutsche und zwei tschechische Staaten. Ein Jugendbeteiligungsprojekt zu Migration, Rassismus und Populismus	5 500 EUR
Online workshopy a třídenní prezenční setkání pro mládež s cílem zapojení do vytvoření tematické brožury a webové stránky. Online-Workshops und dreitägiges Präsenztreffen für Jugendliche, Beteiligung an der Erstellung einer themenbezogenen Broschüre und Website.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Tüpfelhausen – Das Familienportal e.V.PARTNER Středisko volného času Blansko
Mezinárodní fotbalové soustředění německých a českých dětí Internationales Fußballcamp mit deutschen und tschechischen Kindern	2 550 EUR
Třídenní fotbalový kemp se sportovními a společenskými aktivitami pro celkem 34 německých a českých dětí. Dreitägiges Fußballcamp mit Sport- und Begegnungsaktivitäten für insgesamt 34 deutsche und tschechische Kinder.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Markt WeldenPARTNER Město Nové Strašecí

Setkání mládeže v Blatné 2025 Jugendtreffen in Blatná 2025	100 000 CZK
Týdenní tábor pro mládež se sportovním programem, společnými výlety, jazykovými animacemi a pobytem v rodinách pro účastníky z Česka, Německa a Francie. Einwöchiges Jugendcamp mit Sportprogramm, gemeinsamen Ausflügen, Sprachanimationen und Gastfamilienaufenthalt für Teilnehmer aus Deutschland, Tschechien und Frankreich.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Město Blatná	PARTNER Caritasverband für die Regionen Fulda und Geisa e.V.
Seznámení a přípravné setkání pro budoucí společné projekty Kennenlern- und Vorbereitungstreffen für künftige gemeinsame Projekte	750 EUR
Přípravné setkání zástupců Sportjugend Nordrhein-Westfalen a Obchodní akademie Kubelíkova v Praze. Vorbereitungstreffen von Vertretern der Sportjugend Nordrhein-Westfalen und der Handelsakademie Kubelíkova Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sportjugend NRW	PARTNER Obchodní akademie, Praha 3, Kubelíkova 37
Evropská rada 2025 Europakonzil 2025	4 500 EUR
Pětidenní setkání 12 německých a 13 českých mladých účastníků v rámci mezinárodní evropské konference v Kostnici na téma Evropa. Fünftägige Begegnung von 12 deutschen und 13 tschechischen Jugendlichen im Rahmen des internationalen Europakonzils in Konstanz.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Stadt Konstanz	PARTNER Táborské soukromé gymnázium a základní škola
Výměnný pobyt českých a německých žáků v červnu 2025 u německého partnera Austauschaufenthalt tschechischer und deutscher Schüler im Juni 2025 beim deutschen Partner	64 000 CZK
Pětidenní reciproční setkání žáků v Braunschweigu s aktivitami zaměřenými na období 2. světové války a společným programem ve škole a v regionu. Fünftägiges reziprokes Schülertreffen in Braunschweig, Aktivitäten mit Schwerpunkt auf der Zeit des II. Weltkriegs, gemeinsames Programm in Schule und Region.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium, Ústí nad Labem, Jateční 22	PARTNER IGS Franzshes Feld Braunschweig
TÉMA ROKU 2024 / THEMA DES JAHRES 2024 Most profesí v digitálním věku Brücke der Berufe im digitalen Zeitalter	4 834 EUR
Dvě osmidenní setkání v Kroměříži a Straubingu na Téma roku 2024 se 7 českými a 7 německými studenty. Zwei achttägige Treffen in Kroměříž und Straubing zum Thema des Jahres 2024 mit 7 deutschen und 7 tschechischen Schülern.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Berufliche Oberschule Straubing	PARTNER Obchodní akademie Kroměříž
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Blick-Winkel: Pohledy, výhledy a rozpory – trilaterální setkání mládeže. Příspěvek k „Nikdy více“ Blick-Winkel: Einblicke, Ausblicke und Widersprüche – eine trilaterale Jugendbegegnung. Ein Beitrag zu „Never again“	10 000 EUR
Desetidenní setkání mládeže v Budyšině k Tématu roku 2025. Zehntätiges Jugendtreffen in Bautzen zu unserem Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Tüpfelhausen – Das Familienportal e.V.	PARTNER Středisko volného času Blansko
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 11. mezinárodní, interkulturní fotbalové setkání – Tvorba globální demokracie. Příspěvek k „Nikdy více“ 11. Internationales, interkulturelles Fußballbegegnungsfest – Demokratie global gestalten. Ein Beitrag zu „Never again“	7 500 EUR
Účast českých týmů na 11. mezinárodním setkání a fotbalovém turnaji mládeže jako připomenutí osudu členů židovského fotbalového klubu SK Bar Kochba. Beteiligung tschechischer Teams am 11. Internationalen Jugend-Fußballbegegnungsfest zum Gedenken an das Schicksal des jüdischen Fußballclubs SK Bar Kochba.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Tüpfelhausen – Das Familienportal e.V.	PARTNER Středisko volného času Blansko
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Mosty porozumění. Společné zkoumání druhé světové války v české a německé perspektivě Brücken des Verstehens. Gemeinsame Auseinandersetzung mit dem Zweiten Weltkrieg aus deutscher und tschechischer Sicht	168 820 CZK
Dvě pětidenní setkání žáků. Zwei fünftägige Schülertreffen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Dr. Karla Polesného, Znojmo	PARTNER Helfenstein-Gymnasium / Michelberg-Gymnasium Geislingen
TÉMA ROKU 2024 / THEMA DES JAHRES 2024 Umělá inteligence a moderní technologie – nový svět?! Künstliche Intelligenz und moderne Technologien – eine neue Welt?!	7 875 EUR
Dvě sedmidenní setkání na Téma roku 2024, vždy s 19 německými a 19 českými žáky v Jihlavě a Weißenhornu. Zwei siebentägige Begegnungen zum Thema des Jahres 2024 von jeweils 19 deutschen und 19 tschechischen Schülern in Jihlava und Weißenhorn.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Nikolaus-Kopernikus-Gymnasium Weißenhorn	PARTNER Gymnázium Jihlava

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Jak se dnes říká „nikdy více“? Boj proti antisemitismu, xenofobii a nacionalismu Wie sagt man heute „never again“? Kampf gegen Antisemitismus, Fremdenfeindlichkeit und Nationalismus	160 000 CZK
Dvě sedmidenní setkání 14 německých a 14 českých studentů ve Straubingu a v Praze na Téma roku 2025. Zwei siebentägige Begegnungen von jeweils 14 deutschen und 14 tschechischen Schülern in Straubing und Prag zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Na Pražačce, Praha 3	PARTNER Anton-Bruckner-Gymnasium Straubing
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Osudy dětí a mládeže v druhé světové válce Kinder- und Jugendschicksale im Zweiten Weltkrieg	155 000 CZK
Dvě osmidenní setkání v Bremerhavenu a v Praze za účasti 14 německých a 14 českých žáků. Zwei achttägige Begegnungen von jeweils 14 deutschen und 14 tschechischen Schülern in Bremerhaven und Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Na Pražačce, Praha 3	PARTNER Schulzentrum Geschwister Scholl Bremerhaven
Interkulturní setkání mezi mladými lidmi ve školním prostředí a při volnočasových aktivitách Interkulturelle Begegnung von Jugendlichen im schulischen Kontext und bei Freizeitaktivitäten	2 872 EUR
Pětidenní setkání 12 německých a 12 českých žáků ve Weldenu. Fünftägiges Treffen von 12 deutschen und 12 tschechischen Schülern in Welden.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Schulverband Welden	PARTNER Základní škola J. A. Komenského, Nové Strašecí
Výměnný pobyt Praha–Herne 2025 Schüleraustausch Prag–Herne 2025	121 800 CZK
Dvě pětidenní setkání 18 německých a 16 českých žáků v Praze a v Herne v Severním Porýní–Vestfálsku. Zwei fünftägige Treffen von 18 deutschen und 16 tschechischen Schülern in Prag und Herne.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Československá akademie obchodní Dr. Edvarda Beneše, střední odborná škola, Praha 2	PARTNER Mulvany Berufskolleg für Wirtschaft und Verwaltung der Stadt Herne mit Wirtschaftsgymnasium
Česko-německá výměna žáků mezi školami Montessori v Kladně a v Essingu Deutsch-tschechischer Schüleraustausch zwischen den Montessori-Schulen Kladno und Essing	5 095 EUR
Pětidenní setkání žáků v Essingu se společnými aktivitami. Fünftägiges Schülertreffen in Essing mit gemeinsamen Aktivitäten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ganzheitliches Leben und Lernen e.V.	PARTNER ZŠ a MŠ Kladno, Norská 2633, odloučené pracoviště ZŠ Montessori
Odborné praxe v sousední zemi Freiwillige berufliche Praktika im Nachbarland	159 000 EUR
Odborné praxe v Čechách a v Německu pro žáky, učně a absolventy středních odborných škol a učilišť ve věku od 16 let ve školním roce 2025/26. Berufliche Praktika in Deutschland und Tschechien für Schüler, Auszubildende und Absolventen von Berufs- und Fachoberschulen ab 16 Jahren im Schuljahr 2025/26.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Tandem – Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch	PARTNER Západočeská univerzita v Plzni, Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem
Minulost a budoucnost Vergangenheit und Zukunft	132 000 CZK
Dvě pětidenní setkání žáků partnerských škol spojené s návštěvami zemědělských podniků a exkurzemi v obou regionech. Zwei fünftägige Schülertreffen von Partnerschulen mit Besuchen landwirtschaftlicher Unternehmen und Exkursionen in beiden Regionen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Střední škola zahradnická a technická Litomyšl	PARTNER FOS BOS Triesdorf
TÉMA ROKU 2024 / THEMA DES JAHRES 2024 Technologie bez hranic: Pohled na pokrok z Česka a Německa Technologien ohne Grenzen: Ein Blick auf den Fortschritt aus Deutschland und Tschechien	116 480 CZK
Pětidenní setkání 12 českých a 15 německých žáků v Plzni na Téma roku 2024. Fünftägiges Treffen von 15 deutschen und 12 tschechischen Schülern in Pilsen zum Thema des Jahres 2024.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER ZŠ a MŠ Josefa Gočára, Hradec Králové	PARTNER Oberwaldschule Grebenhain
Výměnný zájezd Praha–Burgkunstadt 29 let Schüleraustausch Prag–Burgkunstadt 29 Jahre	70 250 CZK
Oboustranné pětidenní výměnné pobyty žáků 6. tříd z partnerských škol z Prahy a bavorského Burgkunstadtu. Wechselseitige fünftägige Austauschaufenthalte für Schüler aus 6. Klassen zweier Partnerschulen aus Prag und Burgkunstadt.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola Křimická, Praha	PARTNER Gymnasium Burgkunstadt

Wilderness Camp Šumava – Summer School Wilderness Camp Šumava – Summer School Sedmidenní tábor v divočině s 19 českými a 7 německými účastníky. Siebtätiges Wildniscamp mit 19 tschechischen und 7 deutschen Teilnehmern. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Na myslí PARTNER Christliche Initiative Romero e.V.	100 000 CZK
Seznámení s odborným vzděláváním v ČR Berufliche Bildung in Tschechien kennenlernen Čtyřdenní setkání studentů se společnými vzdělávacími a volnočasovými aktivitami. Viertätiges Schülertreffen mit gemeinsamen Bildungs- und Freizeitaktivitäten. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kaufmännische Schule Aalen PARTNER Střední odborná škola logistiky a podnikání, Praha 9	3 130 EUR
KulturSommerCamp25: Kulturní výměnný program pro děti a mládež z Německa a České republiky 2025 KulturSommerCamp25: Kulturaustauschprogramm für Kinder und Jugendliche aus Deutschland und Tschechien 2025 Patnáctidenní letní tábor pro 35 českých a 70 německých dětí v Bad Kissingenu. Fünftehtätiges Sommercamp für 70 deutsche und 35 tschechische Kinder in Bad Kissingen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Stiftung Sudetendeutsches Sozial- und Bildungswerk PARTNER Shromáždění německých spolků v ČR	13 000 EUR
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Téma roku 2025 – Nikdy více Thema des Jahres 2025 – Never Again Jednodenní setkání 20 německých a 20 českých gymnazistů v Českém Krumlově. Eintägiges Treffen von 20 deutschen und 20 tschechischen Gymnasiasten in Český Krumlov. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Soběslav PARTNER Landgraf-Leuchtenberg-Gymnasium Grafenau	41 874 CZK
Společně jsme lepší – překonávání hranic Zusammen sind wir besser – Grenzen überwinden Několik jednodenních setkání žáků 8. tříd nových partnerských škol. Mehrere eintägige Treffen von Schülern aus 8. Klassen neuer Partnerschulen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Mittelschule Furth im Wald PARTNER ZŠ a MŠ Domažlice, Msgre B. Staška 232	2 000 EUR
Od sousedství k přátelství Von Nachbarn zu Freunden Několik jednodenních setkání žáků 7. tříd nových partnerských škol. Mehrere eintägige Treffen von Schülern aus 7. Klassen neuer Partnerschulen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Mittelschule Furth im Wald PARTNER ZŠ Mrákov	2 000 EUR
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Nikdy více! Nie wieder! Dvě šestidenní setkání žáků partnerských škol v Altöttingu a Berouně se zaměřením na naše Téma roku 2025. Zwei sechstägige Schülertreffen von Partnerschulen in Altötting und Beroun mit Ausrichtung auf unser Thema des Jahres 2025. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Obchodní akademie, střední pedagogická škola a jazyková škola s právem jazykové zkoušky Beroun PARTNER Berufliche Oberschule Salzach-Inn, Staatliche FOS/BOS Altötting	90 000 CZK
OnlineChallenge 2025 – Don't worry, be happy OnlineChallenge 2025 – Don't worry, be happy Čtyřdenní vzdělávací a networkingový formát pro 13 německých a 13 českých odborníků na práci s dětmi a mládeží s dodatečným online setkáním. Viertätiges Weiterbildungs- und Networkingformat für 13 deutsche und 13 tschechische Fachkräfte aus dem Bereich Kinder- und Jugendarbeit mit zusätzlichem Online-Treffen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Prostor pro rozvoj PARTNER Jugendmedienzentrum T1	80 000 CZK
Dětské umělecké léto 2025 Kinderkunstsommer 2025 Šestidenní setkání 13 českých a 32 německých dětí z partnerských obcí Lindow a Březnice v rámci prázdninového pobytu ve Flecken Zechlinu. Sechstägige Begegnung von 13 tschechischen und 32 deutschen Kindern aus den Partnergemeinden Lindow und Březnice bei einer Kinderfreizeit in Flecken Zechlin. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Spolek rodičů a přátel školy při ZŠ v Březnici PARTNER Partnerschaftsverein Internationale Beziehungen der Stadt Lindow (Mark) e.V.	58 000 CZK

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Energie budoucnosti Energie der Zukunft Start nového školního partnerství: Dvě vícedenní setkání s aktivitami k aktuálním a budoucím ekologickým výzvám. Start einer neuen Schulpartnerschaft: Zwei mehrtägige Treffen mit Aktivitäten zu aktuellen und künftigen ökologischen Herausforderungen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Albrecht-Altendorfer-Gymnasium Regensburg PARTNER Gymnázium Teplice	5 330 EUR
Food Festival – Pochoutky z Evropy Food Festival – Kulinarisches aus Europa Pětidenní setkání 23 českých a 19 německých dětí v Schildowě se společnými kulinářskými aktivitami. Fünftägiges Treffen von 23 tschechischen und 19 deutschen Kindern in Schildow mit gemeinsamen kulinarischen Aktivitäten. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola německo-českého porozumění Thomase Manna, Praha PARTNER Europaschule am Fließ Schildow	80 000 CZK
Hudba nás spojuje. Dětský muzikál Ronja Musik verbindet uns. Kindermusical Ronja Pětidenní setkání 20 českých a 40 německých dětí v Heilsbronnu s nácvikem dětského muzikálu. Fünftägiges Treffen von 20 tschechischen und 40 deutschen Kindern in Heilsbronn zum Einstudieren eines Kindermusicals. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola německo-českého porozumění Thomase Manna, Praha PARTNER Europahaus der Musik e.V. Heilsbronn	84 000 CZK
Sport nás spojuje Sport verbindet uns Dvě čtyřdenní setkání v Pirně a Praze pro 17 českých a 21 německých studentů. Zwei viertägige Treffen von 17 tschechischen und 21 deutschen Schülern in Pirna und Prag. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola německo-českého porozumění Thomase Manna, Praha PARTNER Friedrich-Schiller-Gymnasium Pirna	75 000 CZK
TIK TAK BOOM TIK TAK BOOM Divadelní projekt pro mládež k otázkám evropské identity a aktivního přístupu k podpoře demokracie zakončený veřejným představením v Divadle Na zábradlí a Staatstheater Nürnberg. Jugendtheaterprojekt zu Fragen der europäischen Identität und aktiven Demokratieförderung mit abschließender öffentlicher Vorstellung im Prager Theater Na zábradlí und im Staatstheater Nürnberg. ŽADATEL ANTRAGSTELLER A BASTA! PARTNER Cojc gGmbH	6 436 EUR
Když se učíš jazyky, jsi všude doma Mit Sprachen bist du überall zuhause Spolupráce žáků, vedení a vyučujících základních škol, centra mládeže a zástupců partnerských obcí v roce 2025. Zusammenarbeit zwischen Schülern, Lehrkräften und Leitungen von Grundschulen, einem Jugendzentrum und Vertretern zweier Partnergemeinden im Jahr 2025. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola Jedovnice PARTNER Jugendzentrum Bodermo-Haus Aschheim	130 000 CZK
Po stopách tajemných příběhů Auf den Spuren geheimnisvoller Geschichten Dvě pětidenní setkání v Raublingu a v Praze, vždy s 15 německými a 15 českými účastníky. Zwei fünftägige Treffen mit 15 deutschen und 15 tschechischen Teilnehmern in Raubling und Prag. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Thomase Manna, Praha PARTNER Gymnasium Raubling	120 000 CZK
Zdravě a spolu Gesund und gemeinsam Dvě sedmidenní setkání v Münsteru a Praze s účastí 15 českých a 15 německých žáků a žáků. Zwei siebentägige Treffen mit 15 deutschen und 15 tschechischen Schülern in Münster und Prag. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Thomase Manna, Praha PARTNER Immanuel-Kant-Gymnasium Münster	130 000 CZK
Hudební výměna Bečov nad Teplou – Eschenburg Musikaustausch Petschau – Eschenburg Osmidenní setkání žáků partnerských škol se společným hudebním i volnočasovým programem. Achtttäiges Schülertreffen von Partnerschulen mit gemeinsamem Musik- und Freizeitprogramm. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Holderbergschule Eibelshausen PARTNER Město Bečov nad Teplou	5 123 EUR

Dětské léto v Březnici 2025 Kindersommer in Březnice 2025 Šestidenní setkání 23 českých a 17 německých mladých účastníků v Březnici. Sechstägiges Treffen von 23 tschechischen und 17 deutschen Jugendlichen in Březnice. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Spolek rodičů a přátel školy při ZŠ v Březnici PARTNER Partnerschaftsverein Internationale Beziehungen der Stadt Lindow (Mark) e.V.	91 500 CZK
Mezinárodní setkání hasičské mládeže Tehovec 2025 Internationales Jugendfeuerwehrtreffen Tehovec 2025 Pětidenní setkání hasičské mládeže z Německa, Česka, Rakouska a Polska s tréninkem hasičských dovedností, soutěžemi, pobytem v přírodě a výletem do Prahy. Fünftägiges Treffen von Jugendfeuerwehren aus Deutschland, Tschechien, Österreich und Polen mit Feuerwehübungen, Wettbewerben, einem Aufenthalt in der Natur und einem Ausflug nach Prag. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sbor dobrovolných hasičů Tehovec PARTNER Feuerwehrverein Bad Tennstedt	113 000 CZK
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Začínáme Auf geht's Dva týdenní výměnné pobyty žáků v Georgsmarienhütte a Náchodu s aktivitami k Tématu roku 2025 a návštěva významných míst v obou regionech. Zwei einwöchige Schüleraustauschaufenthalte in Georgsmarienhütte und Náchod mit Aktivitäten zu unserem Thema des Jahres 2025 und Besichtigung wichtiger Orte in beiden Regionen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Jiráskovo gymnázium, Náchod, Řezníčkova 451 PARTNER Gymnasium Oesede Georgsmarienhütte	70 000 CZK
Radost a zábava dětem Freude und Spaß für die Kinder Dvě setkání 12 německých a 12 českých studentů odborných škol v Pelhřimově a Hombergu. Zwei Treffen von je 12 deutschen und 12 tschechischen Berufsschülern in Pelhřimov und Homberg. ŽADATEL ANTRAGSTELLER SPŠ a SOU Pelhřimov PARTNER Reichspräsident-Friedrich-Ebert-Schule Homberg	140 000 CZK
Život u sousedů Leben mit unseren Nachbarn Pětidenní setkání v Seifhennersdoru pro 16 německých a 16 českých žákyň a žáků z odborného gymnázia v Löbau a odborné školy v Semilech. Fünftägiges Treffen in Seifhennersdorf für je 16 deutsche und tschechische Schüler aus einem beruflichen Gymnasium in Löbau und einer berufsbildenden Schule in Semily. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ostsächsischer Förderverein für Aus- und Weiterbildung e.V. PARTNER Střední škola Semily	5 280 EUR
Studentská výměna Tábor–Kostnice 2025 Schüleraustausch Tábor–Konstanz 2025 Osmidenní setkání 32 německých žákyň a žáků z Kostnice s jejich 32 českými vrstevníky v Táboře. Achttägiges Treffen von 32 deutschen Schülern aus Konstanz mit 32 tschechischen Altersgenossen in Tábor. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Pierra de Coubertina, Tábor PARTNER Alexander-von-Humboldt-Gymnasium Konstanz	89 588 CZK
Významné osobnosti politického, kulturního a společenského života v Praze a Kolíně nad Rýnem Wichtige Persönlichkeiten des politischen, kulturellen und gesellschaftlichen Lebens in Prag und Köln Dvě pětidenní setkání v Praze a Kolíně nad Rýnem pro 15 německých a 15 českých mladých lidí. Zwei fünftägige Treffen von 15 deutschen und 15 tschechischen Jugendlichen in Prag und Köln. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium, Litoměřická 726, Praha 9 PARTNER Gesamtschule Holweide Köln	40 000 CZK
Na skok k sousedům. Výměnný pobyt studentů Metten–Plzeň Auf einen Sprung ins Nachbarland. Schüleraustausch Metten–Pilsen Dvě pětidenní setkání žáků partnerských škol. Zwei fünftägige Schülertreffen von Partnerschulen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Církevní gymnázium Plzeň PARTNER St.-Michaels-Gymnasium Metten	70 000 CZK
Česko-německý týden pro školní třídy. Unsere Ferbindunk = nasche Ɓpojenie: Musik, sport, kreativita Deutsch-tschechische Begegnungswoche für Schulklassen. Unsere Ferbindunk = nasche Ɓpojenie: Musik, sport, kreativita Tři pětidenní týdny setkání s pestrým programem pro 23 německých a 23 českých žáků. Drei fünftägige Begegnungswochen mit einem abwechslungsreichen Programm für 23 deutsche und 23 tschechische Schüler. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kinder- und Erholungszentrum Sebnitz e.V. PARTNER Spektrum Děčín	12 600 EUR

Mezinárodní projektový víkend v Plasech. Češi a Němci vysazují ginkgo bilobu jako strom přátelství Internationales Projektwochenende in Plasy. Deutsche und Tschechen pflanzen einen Ginkgo als Freundschaftsbaum Třídenní setkání 23 českých a 28 německých mladých lidí a zástupců obcí v rámci programu partnerských měst Plasy a Freihung. Dreitägige Begegnung von 23 tschechischen und 28 deutschen Jugendlichen sowie Gemeindevertretern im Rahmen der Städtepartnerschaft zwischen Plasy und Freihung. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Europäisches Jugendprojekt Oberpfalz e.V. PARTNER Gymnázium a Střední odborná škola, Plasy	4 000 EUR
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Přes horizonty! Über den Horizont hinaus! První dvě čtyřdenní setkání žáků se zaměřením na období během světové války a po ní a na aktuální vývoj česko-německých vztahů. Zwei erste viertägige Schülertreffen mit Schwerpunkt auf der Zeit während und nach dem Zweiten Weltkrieg und auf der aktuellen Entwicklung der deutsch-tschechischen Beziehungen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium, Hranice, Zborovská 293 PARTNER Gymnasium Veitshöchheim	5 120 EUR
Česko-německá výměna žáků mezi školami Montessori v Kladně a v Eberhartingu Deutsch-tschechischer Schüleraustausch zwischen den Montessori-Schulen Kladno und Eberharting Pětidenní setkání žáků v Kladně se společnými aktivitami. Fünftägiges Schülertreffen in Kladno mit gemeinsamen Aktivitäten. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Montessori-Schule Eberharting PARTNER Základní škola a Mateřská škola Kladno, Norská 2633, odloučené pracoviště ZŠ Montessori	4 216 EUR
Výměnný pobyt se studenty z Lauterbachu 2024/2025 Schüleraustausch mit Schülern aus Lauterbach 2024/2025 Dvě šestidenní setkání gymnazistů z Plzně a Lauterbachu. Zwei sechstägige Treffen von Gymnasiasten aus Pilsen und Lauterbach. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Středoškolský klub ASK ČR při Gymnáziu v Plzni PARTNER Alexander-von-Humboldt-Schule Gymnasium Lauterbach	100 000 CZK
Čeština nás spojuje: Na návštěvě v Karlových Varech Die tschechische Sprache verbindet uns: Zu Besuch in Karlsbad Dvoudenní setkání žáků s jazykovou animací pro všechny, společným vyučováním a kreativní dílnou. Zweitägiges Schülertreffen mit Sprachanimation für alle, gemeinsamem Unterricht und Kreativworkshop. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Realschule Auerbach PARTNER Základní škola Karlovy Vary, Poštovní 19	1 364 EUR
TÉMA ROKU 2024 / THEMA DES JAHRES 2024 Lidský rozměr moderní komunikace – neztraťme to lidské v nás Die menschliche Dimension der modernen Kommunikation – lasst uns das Menschliche in uns nicht verlieren Třítýdenní sociální praktikum 12 žáků semilské waldorfské školy ve škole a školce v Berlíně a v lesní školce ve Wetteru k našemu Tématu roku 2024. Dreiwöchiges Sozialpraktikum von 12 Schülern der Waldorfschule Semily an einer Schule und in einem Kindergarten in Berlin sowie im Waldkindergarten Wetter zu unserem Thema des Jahres 2024. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Waldorfská základní a střední škola Semily PARTNER Freie Interkulturelle Waldorfschule Berlin	8 160 EUR
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Odvaħa a empatie – tři stateční muži Mut und Empathie – drei tapfere Männer Dvě třídenní setkání 15 německých a 7 českých dětí v Roudnici a v Praze na Téma roku 2025. Zwei dreitägige Begegnungen von 15 deutschen und 7 tschechischen Kindern in Roudnice und Prag zum Thema des Jahres 2025. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Femancipation PARTNER Schkola gGmbH	100 000 CZK
Komunikace jako nejdůležitější kompetence nejen ve škole Kommunikation ist die wichtigste Kompetenz, nicht nur in der Schule Pětidenní společný pobyt žáků partnerských škol u řeky Berounky. Gemeinsamer fünftägiger Aufenthalt von Schülern aus Partnerschulen am Fluss Berounka. ŽADATEL ANTRAGSTELLER 2. základní škola Hořovice, Jiráskova 617 PARTNER Christian-Erbach-Realschule plus Gau-Algesheim	160 000 CZK
Výměnný pobyt Isny – Valašské Klobouky Schüleraustausch Isny – Valašské Klobouky Další setkání žáků v rámci partnerství škol z Isny a Valašských Klobouk. Weiteres Schülertreffen im Rahmen einer Partnerschaft zwischen Schulen aus Isny und Valašské Klobouky. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Valašské Klobouky PARTNER Gymnasium Isny	99 500 CZK

Porozumět pracovním metodám a odborným souvislostem v České republice a Německu a žít konceptem „jedné Evropy“ Arbeitsweisen und gewerbliche Zusammenhänge in Deutschland und Tschechien verstehen und das Konzept „ein Europa“ leben Dvě pětidenní setkání 14 českých a 21 německých učňů v Geislingenu a Písku. Zwei fünftägige Treffen von 14 tschechischen und 21 deutschen Auszubildenden in Geislingen und Pisek.	4 150 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gewerbliche Schule Geislingen	PARTNER Střední odborná škola a Střední odborné učiliště, Písek

Evropa roste společně Europa wächst zusammen První dvě osmidenní setkání žáků s aktivitami v oborech jejich studia a poznáváním škol a významných míst regionu. Zwei erste achttägige Schülertreffen mit Aktivitäten in den Ausbildungsfächern, Kennenlernen der Schulen und bedeutender Orte in der Region.	5 800 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Smíchovská střední průmyslová škola, gymnázium a hotelová škola Radlická, Praha	PARTNER Staatliche Fachober- und Berufsoberschule München

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Budoucnost skrze vzpomínky – mládež v Dachau Zukunft durch Erinnerung – Jugend in Dachau Pětidenní setkání 15 německých a 15 českých mladých lidí v Dachau na Téma roku 2025. Fünftägiges Treffen von 15 deutschen und 15 tschechischen Jugendlichen in Dachau zum Thema des Jahres 2025.	6 500 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Oberschule an der Weinau Zittau	PARTNER Základní škola, Liberec, Na Výběžku 118

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Už nikdy válku! Nie wieder Krieg! Dvě čtyřdenní setkání 12 českých a 8 německých účastníků v Praze a Backnangu. Zwei je viertägige Treffen von 12 tschechischen und 8 deutschen Teilnehmern in Prag und Backnang.	3 450 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Mörike-Gemeinschaftsschule Backnang	PARTNER ZŠ s rozšířenou výukou jazyků, Fakultní škola PedF UK, Praha 2, Kladská 1

Trilaterální školení Juleica: Rozmanitost a kritika diskriminace Trilaterale Juleica-Schulung: Diversität und Diskriminierungskritik Sedmidenní školení vedoucích mládeže pro 6 českých, 7 německých a 6 rumunských mladých lidí ve vzdělávacím centru pro mládež Bahratal. Siebtägige Jugendleiterausbildung für 6 tschechische, 7 deutsche und 6 rumänische junge Erwachsene in der Jugendbildungsstätte Bahratal.	3 500 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER djo – Deutsche Jugend in Europa Bundesverband e.V.	PARTNER Člověk v tísni

Sdílené dějiny – společné cesty 2025: V přírodě s Komenským Geteilte Geschichte(n) – gemeinsame Wege 2025: Mit Comenius in der Natur Několik setkání 12 německých a 12 českých mladých lidí na téma útěk a migrace. Mehrere Begegnungen von 12 deutschen und 12 tschechischen Jugendlichen zum Thema Flucht und Migration.	260 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Pragkontakt	PARTNER Brücke/Most-Stiftung

Zdravý život Gesundes Leben Čtyřdenní společný pobyt žáků partnerských škol v Českém ráji. Viertägiger gemeinsamer Aufenthalt von Schülern aus Partnerschulen im Böhmischen Paradies.	75 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola Jablonec nad Nisou, Pasiřská 72	PARTNER Eigenherd-Schule Kleinmachnow

Společně do cíle (24hodinová štafeta) Gemeinsam zum Ziel (24-Stunden-Staffellauf) Třídenní akce v orientačním běhu za účasti 145 německých a 140 českých sportovních nadšenců. Dreitägiges Orientierungslauf-Event mit 145 deutschen und 140 tschechischen Sportbegeisterten.	80 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Fenří – klub sportů v přírodě	PARTNER USV Jena e.V.

zářící erde zapomenuté erbe zářící erde zapomenuté erbe Desetidenní divadelně-setkávací projekt pro mládež k významu kultury vzpomínání v době protidemokratických tendencí se zaměřením na dobu socialismu. Zehntägiges Theaterbegegnungsprojekt für Jugendliche zur Bedeutung der Erinnerungskultur in einer Zeit antidemokratischer Tendenzen, mit Fokus auf der Zeit des Sozialismus.	6 800 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Cojc gGmbH	PARTNER A BASTA!

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Moje didaktická bloková praxe na zahraniční základní škole Mein fachdidaktisches Blockpraktikum an einer ausländischen Grundschule Třítýdenní praktikum studentky s cílem podpořit výuku němčiny na karlovarské základní škole. Dreiwöchiges Praktikum einer Studentin zur Unterstützung des Deutschunterrichts an einer Karlsbader Grundschule.	1 000 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Dominika Wrobel	PARTNER Základní škola Karlovy Vary, Truhlářská 19

Mládež přes hranici – folklorní a hudební festival Jugend über die Grenze – Folklore- und Musikfestival Přeshraniční festival hudby a setkávání obyvatel regionu Bavorská Železná Ruda a Železná Ruda. Grenzüberschreitendes Musik- und Begegnungsfest für die Bewohner der Region Bayerisch Eisenstein und Železná Ruda.	4 520 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kulturverein über d’Grenz e.V.	PARTNER Turistická oblast Pošumaví

Green Tech Connect Green Tech Connect Dvě šestidenní setkání celkem 24 žáků v Praze a Höxteru na téma zelené technologie. Zwei sechstägige Treffen von insgesamt 24 Schülern in Prag und Höxter zum Thema grüne Technologien.	120 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Thomase Manna, Praha	PARTNER König-Wilhelm-Gymnasium Höxter

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Zážitky bez hranic Erlebnisse ohne Grenzen Pětidenní setkání 16 německých a 16 českých mladých lidí v Semilech. Fünftägiges Treffen von 16 deutschen und 16 tschechischen Jugendlichen in Semily.	46 656 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Střední škola Semily	PARTNER Ostsächsischer Förderverein für Aus- und Weiterbildung e.V.

Česko-bavorské dny setkání mládeže v Praze Tschechisch-bayerische Jugendbegegnungstage in Prag Čtyřdenní setkání celkem 32 žakyň a žáků z Landshutu, Přimdy a Prahy. Viertägiges Treffen von insgesamt 32 Schülern aus Landshut, Přimda und Prag.	110 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER PORG – gymnázium, základní škola a mateřská škola, Praha	PARTNER Hans-Leinberger-Gymnasium Landshut

Noví přátelé Neue Freunde Čtyři setkání vždy osmi mladých lidí z Kadaně a Annaberg-Buchholzu s cílem vzájemného poznání. Vier Begegnungen zum gegenseitigen Kennenlernen von je acht Jugendlichen aus Kadaň und Annaberg-Buchholz.	18 320 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER RADKA	PARTNER Jugend- und Kulturzentrum Alte Brauerei Annaberg e.V.

Vzájemná výměna žáků s důrazem na poznání reálií sousedské země, konkrétního regionu a na společnou komunikaci mezi žáky a učiteli Gegenseitiger Schüleraustausch mit Schwerpunkten wie Landeskunde des Nachbarlandes, der konkreten Region und gemeinsame Kommunikation unter den Schülern und Lehrkräften Dva desetidenní výměnné pobyty žáků partnerských škol. Zwei zehntägige Austauschaufenthalte von Schülern aus Partnerschulen.	130 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER PRIGO, gymnázium 8leté a 4leté, Ostrava	PARTNER Gymnasium Friedrich Ludwig Jahn Kyritz

Společně jsme silnější! Česko-německý multiplikační kemp 2025 Zusammen sind wir stärker! Deutsch-tschechisches Multiplikatoren-Camp 2025 Dva vicedenní kempy pro 120 mladých německých a českých fotbalistů zaměřené na zdravý životní styl a profesní orientaci. Zwei mehrtägige Camps für 120 junge deutsche und tschechische Fußballer mit Fokus auf gesunder Lebensführung und beruflicher Orientierung.	14 000 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Deutsch-tschechische Fußballschule e.V.	PARTNER FOTBAL BEZ HRANIC Česko-německá fotbalová škola

Hudební cesta k přátelství Der musikalische Weg zur Freundschaft První společný projekt ZUŠ Jedovnice a spolku Blasmusik Aschheim – hudební setkání se zkouškami koncertem a dalšími aktivitami. Erstes gemeinsames Projekt der Jugendkunstschule Jedovnice und des Vereins Blasmusik Aschheim e.V. – Musiktreffen mit Proben, Konzert und weiteren Aktivitäten.	46 830 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní umělecká škola F. B. Ševčíka Jedovnice	PARTNER Jugendblasmusik Aschheim

Česko-německý víkend pro mládež Deutsch-tschechisches Jugendwochenende Třídenní setkání evangelické mládeže v České Lípě s celkem 20 účastníky z obou zemí. Dreitägige Begegnung evangelischer Jugendlicher in Česká Lípa mit insgesamt 20 Teilnehmern aus beiden Ländern.	440 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Evangelische Jugend Löbau-Zittau	PARTNER Českobratrská církev evangelická, Liberecký seniorát

Týden v divočině v Národním parku Bavorský les – partnerské setkání gymnázií Nittenau a Rokycany	4 000 EUR
Eine Woche im Wildniscamp Bayerischer Wald – Partnerschaftstreffen zweier Gymnasien aus Nittenau und Rokycany	5 000 EUR
Pětidenní setkání 13 českých a 23 německých žáků sedmých tříd na táboře v divočině na Falkensteinu. Fünftägiges Treffen von 13 tschechischen und 23 deutschen Siebtklässlern im Wildnicamp am Falkenstein.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Regental-Gymnasium Nittenau	PARTNER Gymnázium a SOŠ Rokycany

Mosty přátelství: Česko-německá cesta ke spolupráci	4 800 EUR
Brücken der Freundschaft: Ein deutsch-tschechischer Weg der Zusammenarbeit	
Pětidenní setkání žáků partnerských škol ve Würzburgu. Fünftägiges Schülertreffen von Partnerschulen in Würzburg.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Waldorfská škola Příbram – mateřská škola, základní škola a střední škola	PARTNER Freie Waldorfschule Würzburg

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Přátelé společně	230 000 CZK
Gemeinsam mit Freunden	
Týdenní setkání členů dvou mládežnických bigbandů z partnerských měst Liberce a Augsburgu se společnými zkouškami, koncerty a aktivitami k Tématu roku 2025. Einwöchiges Treffen von Mitgliedern zweier Jugend-Bigbands aus den Partnerstädten Liberec und Augsburg mit gemeinsamen Proben, Konzerten und Aktivitäten zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní umělecká škola, Liberec	PARTNER Gymnasium bei St. Stephan Augsburg

Návštěva českých studentů z Rokycan v Nittenau	545 EUR
Besuch tschechischer Schüler*innen aus Rokycany in Nittenau	
Pětidenní setkání 8 německých a 8 českých žákyň a žáků v Nittenau. Fünftägiges Treffen von 8 deutschen und 8 tschechischen Schülerinnen und Schülern in Nittenau.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Regental-Gymnasium Nittenau	PARTNER Gymnázium a SOŠ Rokycany

Přeshraniční zážitky na kole	3 762 EUR
Grenz-Erfahrungen auf dem Rad	
Třídenní cyklistické setkání ve Waldmünchenu za účasti celkem 70 mladých cyklistů z obou zemí. Dreitägige Fahrradbegegnung in Waldmünchen mit insgesamt 70 jungen Radfahrern aus beiden Ländern.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER TSV Kösching 1897 e.V.	PARTNER TJ Sokol Město Touškov

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT’S!	
Partnerství obou škol společně s žakovskou výměnou od školního roku 2024/25, reciproční návštěva českých studentů v Bavorsku	60 237 CZK
Schulpartnerschaft mit Schüleraustausch ab dem Schuljahr 2024/25, Besuch der tschechischen Schüler in Bayern	
První pětidenní setkání žáků ve Fürstenfeldbrucku. Erstes fünftägiges Schülertreffen in Fürstenfeldbruck.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola s rozšířenou výukou jazyků, Praha 4, K Milíčovu 674	PARTNER Ferdinand-von-Miller-Realschule Fürstenfeldbruck

Hudba bez hranic 5	62 000 CZK
Musik ohne Grenzen 5	
Pětidenní setkání orchestrů z partnerských škol v Laichingenu. Fünftägiges Treffen von Orchestern aus Partnerschulen in Laichingen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Uničov	PARTNER Albert-Schweitzer-Gymnasium Laichingen

Cesty kulturního dědictví mezi Rakovníkem, Karlštejnem a Prahou	82 900 CZK
Wege des kulturellen Erbes zwischen Rakovník, Karlštejn und Prag	
Čtyřdenní společný pobyt žáků partnerských škol v Rakovníku. Viertägiger gemeinsamer Aufenthalt von Schülern aus Partnerschulen in Rakovník.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Masarykova obchodní akademie, Rakovník	PARTNER Staatliche Realschule Hilpoltstein

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT’S!	
Burglengenfeld se setkává s Prahou – naše studentská výměna	4 129 EUR
Burglengenfeld meets Prag – unser Schüleraustausch	
Pětidenní setkání žáků s kreativními dílnami, sportovními hrami, městskou rallye a dalšími společnými aktivitami. Fünftägiges Schülertreffen mit Kreativworkshops, Sportspielen, Stadtrallye und weiteren gemeinsamen Aktivitäten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sophie-Scholl-Mittelschule Burglengenfeld	PARTNER Fakultní základní škola Pedagogické fakulty UK Praha 13, Mezi Školami 2322

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT’S!	
Česko-německý mezikulturní kemp	5 000 EUR
Deutsch-tschechisches interkulturelles Camp	
První třídenní setkání třetáků z Glauchau a Hovorčovic v dětském zážitkovém centru ve Weißwasseru se zeměpisnými workshopy. Erstes dreitägiges Treffen von Drittklässlern aus Glauchau und Hovorčovice im KiEZ Am Brausteich in Weißwasser mit Geographie-Workshops.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Saxony International School – Carl Hahn gGmbH (durchführende Schule: Internationale Grundschule Glauchau)	
PARTNER Základní a mateřská škola Hovorčovice	

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Letní akademie 2025	6 000 EUR
Sommerakademie 2025	
Pětidenní prázdninový umělecký tábor na Téma roku 2025 pro 10 německých a 10 českých účastníků v Liberci. Fünftägiges künstlerisches Feriencamp zum Thema des Jahres 2025 für jeweils 10 deutsche und tschechische Teilnehmer in Liberec.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kultur- und Weiterbildungsgesellschaft mbH, Kreismusikschule Dreiländereck	PARTNER Střední umělecká škola v Liberci

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Jak se dnes řekne „už nikdy“?	72 000 CZK
Wie sagt man heute „never again“?	
Dvě týdenní setkání žáků partnerských škol k našemu Tématu roku 2025. Zwei einwöchige Schülertreffen von Partnerschulen zu unserem Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Obchodní akademie a Gymnázium Bubeneč	PARTNER Berufskolleg Brede

Kurz kovářství a zeměměřické praktikum – inspirace a spolupráce českých a německých studentů při odborném praktiku	6 400 EUR
aneb Jak společná umělecká i odborná práce a vzájemné učení vedou mladé lidi k porozumění	
Schmiedekurs und Vermessungspraktikum – Inspiration und Zusammenarbeit deutscher und tschechischer Schüler oder: Wie gemeinsames künstlerisches und fachliches Arbeiten und Lernen junge Menschen zu gegenseitigem Verständnis führt	
Dvě společné krátkodobé praxe žáků 10. tříd partnerských škol v jižních Čechách a v Bavorsku. Zwei gemeinsame Kurzpraktika für Schüler aus 10. Klassen zweier Partnerschulen in Südböhmen und Bayern.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Waldorfská škola České Budějovice – mateřská škola, základní škola a střední škola	PARTNER Freie Waldorfschule Chiemgau

Elbtour 2025 – Společně na cestě	2 500 EUR
Elbtour 2025 – Gemeinsam unterwegs	
Jednodenní setkání tří dětských sborů s celkem 126 dětmi z Hamburku, Drážďan a Mělníka včetně společného koncertu. Eintägige Begegnung dreier Kinderchöre mit insgesamt 126 Kindern aus Hamburg, Dresden und Mělník inklusive eines gemeinsamen Konzerts.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Elbkinderland e.V.	PARTNER Sdružení rodičů a přátel DFS Jarošáček, Mělník

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT’S!	
Jak se dnes řekne „již nikdy více“?	56 000 CZK
Wie sagt man heute „Nie wieder“?	
Třídenní setkání 18 českých a 40 německých mladých házenkářek v Postupimi. Dreitägiges Treffen von 18 tschechischen und 40 deutschen jungen Handballerinnen in Potsdam.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER TJ Sokol Kobylisy II	PARTNER HC BfH Potsdam

Žakovský výměnný pobyt	69 240 CZK
Schüleraustausch	
Setkání žáků z partnerských škol v Praze a Letovicích. Treffen von Schülern aus Partnerschulen in Prag und Letovice.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola Letovice	PARTNER Schule am Lindhoop Kirchlinteln

Společně Silní Šťastní! Dobrodružství, štěstí a pohoda společně v Evropě	86 500 CZK
Gemeinsam Stark Glücklich! Abenteuer, Glück und Wohlbefinden gemeinsam in Europa	
První pětidenní setkání žáků nových partnerských škol v Řezně. Erstes fünftägiges Schülertreffen neuer Partnerschulen in Regensburg.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER ZŠ Pelhřimov, Osvobození 1881	PARTNER Mittelschule Sankt Martin Deggendorf

Propojené kultury 2025–2026	130 550 CZK
Vernetzte Kulturen 2025–2026	
Dvě osmidenní setkání žáků v Bad Münstereifelu a v Praze se vzdělávacími a volnočasovými aktivitami. Zwei achttägige Schülertreffen in Bad Münstereifel und Prag mit Bildungs- und Freizeitaktivitäten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Arcibiskupské gymnázium, Praha	PARTNER Erzbischöfliches St.-Angela-Gymnasium Bad Münstereifel

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!		
Přípravné setkání k výměně studentů mezi MS Svatý Martin a ZŠ Osvobození Pelhřimov		1 000 EUR
Vorbereitungstreffen zum Schüleraustausch zwischen der MS St. Martin und der ZŠ Osvobození Pelhřimov		
Plánovací setkání německých a českých vyučujících v Deggendorfu – zahájení nového partnerství škol.		
Planungstreffen von deutschen und tschechischen Lehrkräften in Deggendorf – Start einer neuen Schulpartnerschaft.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Mittelschule St. Martin Deggendorf	PARTNER Základní škola Pelhřimov, Osvobození 1881

Rodinné environmentální dny		6 500 EUR
Familienumwelttage		
Třídenní rodinný víkend na témata spojená s přírodou pro 36 českých a 50 německých účastníků v klášteře Marienthal.		
Dreitägiges Familienwochenende zu naturnahen Themen mit 50 deutschen und 36 tschechischen Teilnehmern im Kloster Marienthal.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Stiftung Internationales Begegnungszentrum St. Marienthal	PARTNER Lužický horský spolek

Letní škola Cellovitale		4 500 EUR
Sommercamp Cellovitale		
Osmidenní setkání 6 německých a 6 českých cellistů na zámku Lauenstein v Sasku.		
Acht tägige Begegnung von 6 deutschen und 6 tschechischen Cellisten auf dem sächsischen Schloss Lauenstein.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Kult-ur-art	PARTNER Grenzstein, z.s.

Spolu na vlnách		2 800 EUR
Zusammen auf den Wellen		
Třídenní výměna 18 pedagogů v Horní Falci o metodách neformální práce s mládeží.		
Dreitägiger Austausch von 18 Pädagogen in der Oberpfalz zu Methoden der non-formalen Jugendarbeit.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Prostor pro rozvoj	PARTNER T1

Globální vesnice		4 500 EUR
Globales Dorf		
Společné setkání 20 českých a 20 německých mladých účastníků z Ingolstadtu a Bučovic v mládežnickém vzdělávacím středisku Waldmünchen.		
Treffen von 20 deutschen und 20 tschechischen Jugendlichen aus Ingolstadt und Bučovice in der Jugendbildungsstätte Waldmünchen.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gnadenthal-Realschule Ingolstadt der Diözese Eichstätt	PARTNER Gymnázium a obchodní akademie Bučovice

Uč se a buduj mosty		130 000 CZK
Lernen und Brücken bauen		
Šestidenní setkání žáků v Halberstadtu se společným tvořením, zpíváním a sportovním zápolením.		
Sechstägiges Schülertreffen in Halberstadt mit gemeinsamer kreativer Arbeit, Sing- und Sportwettbewerb.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Základní škola Černá Hora	PARTNER Ganztagssekundarschule „Freiherr Spiegel“ Halberstadt

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025		
Společně o válce a proti válce		110 000 CZK
Gemeinsam über den Krieg und gegen den Krieg		
Šestidenní setkání žáků partnerských škol v Lübecku s workshopy k našemu Tématu roku 2025.		
Sechstägiges Schülertreffen von Partnerschulen in Lübeck mit Workshops zu unserem Thema des Jahres 2025.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium a Střední odborná škola ekonomická, Sedlčany	PARTNER Friedrich-List-Schule Lübeck

Společně za demokracii – mé místo v česko-německé komunitě		6 000 EUR
Gemeinsam für Demokratie – mein Platz in der deutsch-tschechischen Gemeinschaft		
Týdenní setkání 24 německých a 27 českých dětí a mladých lidí na téma demokratických hodnot, mezikulturní výměny a participace.		
Einwöchige Begegnung von 24 deutschen und 27 tschechischen Kindern und Jugendlichen zum Thema demokratische Werte, interkultureller Austausch und Partizipation.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Ackermann-Gemeinde e.V.	PARTNER Sdružení Ackermann-Gemeinde

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!		
Naše zed' – společný obraz přátelství bez hranic		78 200 CZK
Unsere Wand – gemeinsames Bild einer Freundschaft ohne Grenzen		
Dvoudenní společný program pro mládež z Řezna, Prahy a Nového Boru s workshopy graffiti a parkouru a turnajem ve stolním fotbalu.		
Zweitägiges gemeinsames Programm für Jugendliche aus Regensburg, Prag und Nový Bor mit Graffiti- und Parkour-Workshop sowie Tischfußball-Turnier.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Table Goodball	PARTNER Verein Jugendarbeit im Landkreis Regensburg e.V.

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025		
Spolu – Gemeinsam		170 000 CZK
Spolu – Gemeinsam		
Dva osmidenní výměnné pobyty s programem k Tématu roku 2025.		
Zwei achttägige Austauschaufenthalte mit einem Programm zum Thema des Jahres 2025.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Základní škola Praha-Běchovice	PARTNER Romain-Rolland-Gymnasium Dresden

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!		
Společně a vzájemné objevování míst		137 000 CZK
Gemeinsam und gegenseitig Orte erschließen		
První setkání žáků s jazykovou animací pro všechny a pestrým interaktivním programem.		
Erstes Schülertreffen mit Sprachanimation für alle und einem vielseitigen interaktiven Programm.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium Dr. Karla Polesného, Znojmo	PARTNER Marion-Dönhoff-Gymnasium Mölln

Naše společná budoucnost: Jak utváříme (společný) život v česko-německém kontextu?		3 000 EUR
Unsere gemeinsame Zukunft: Wie gestalten wir das (Zusammen-)Leben im deutsch-tschechischen Kontext?		
Čtyřdenní letní setkání 30 mladých lidí v Plzni.		
Viertägige Begegnung von 30 Jugendlichen in Pilsen.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Ackermann-Gemeinde e.V.	PARTNER Sdružení Ackermann-Gemeinde

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!		
Česko-německý sportovní den		1 599 EUR
Deutsch-tschechischer Sporttag		
První jednodenní setkání čtvrtáků ze Stollbergu, Oloví a Hory Svaté Kateřiny v dětském zážitkovém centru Waldpark Grünheide.		
Erstes eintägiges Treffen von Viertklässlern aus Stollberg, Oloví und Hora Svaté Kateřiny im KiEZ Waldpark Grünheide.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Saxony International School – Carl Hahn gGmbH (durchführende Schule: International Primary School Stollberg)	
PARTNER	Základní škola a mateřská škola Oloví	

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!		
Česko-německá výměna skautských dětských skupin		725 EUR
Deutsch-tschechischer Pfadfinderaustausch von Kindergruppen		
První setkání skautů z Lappersdorfu a Kdyně.		
Erstes Treffen von Pfadfindern aus Lappersdorf und Kdyně.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	DPSG Stamm Geschwister Scholl, Pfadfinder Hainsacker	PARTNER Junák – český skaut, středisko Lípa Prapořiště

Odborná stáž studentů Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg		70 000 CZK
Fachpraktikum von Studierenden der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg		
Odborná stáž čtyř německých studentek a studentů s cílem posílit výuku němčiny na jedné ze základních škol v Karlových Varech.		
Fachpraktikum von vier deutschen Studierenden mit dem Ziel, den Deutschunterricht an einer Grundschule in Karlsbad zu stärken.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Základní škola Karlovy Vary, Truhlářská 19	
PARTNER	Friedrich-Alexander-Universität, Philosophische Fakultät und Fachbereich Theologie, Praktikumsamt Lehramt Grund- und Mittelschulen	

Praha a Bonn ve volném čase		120 000 CZK
Prag und Bonn in der Freizeit		
Šestidenní společný pobyt mládeže v Praze s poznávacím a volnočasovým programem.		
Sechstägiger gemeinsamer Aufenthalt von Jugendlichen in Prag mit Besichtigungs- und Freizeitprogramm.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Dům dětí a mládeže hl. m. Prahy	PARTNER Amt für Kinder, Jugend und Familie Bonn, Jugendzentrum K7

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025		
Výměna mladých Čechů a Němců IX. „Už nikdy válku, už nikdy nacismus, už nikdy holocaust!“		140 000 CZK
Austauschaufenthalt junger Menschen aus Deutschland und Tschechien IX. „Nie wieder Krieg, nie wieder Nationalsozialismus, nie wieder Holocaust!“		
Osmidenní setkání 20 německých a 20 českých mladých lidí ve Frýdku-Místku na Téma roku 2025.		
Acht tägige Begegnung von 20 deutschen und 20 tschechischen Jugendlichen in Frýdek-Místek zum Thema des Jahres 2025.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Sportovní klub policie Frýdek-Místek	PARTNER TSV Griedel

Games for Friends 2025 – mezinárodní hry mládeže		4 500 EUR
Games for Friends 2025 – internationale Jugendspiele		
Čtyřdenní sportovní setkání ve Wetzlaru za účasti 33 českých a 86 německých žákyn a žáků.		
Viertägige Sportbegegnung in Wetzlar mit 33 tschechischen und 86 deutschen Schülern.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Kulturamt der Stadt Wetzlar	PARTNER Město Písek

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Příprava partnerství škol Neveklov a Quedlinburg Vorbereitung der Schulpartnerschaft zwischen Neveklov und Quedlinburg	1 050 EUR
Dvě setkání vyučujících s cílem vytvořit nové školní partnerství. Zwei Lehrkräftetreffen zum Start einer neuen Schulpartnerschaft.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Berufsbildende Schulen J.P.C. Heinrich Mette Quedlinburg	PARTNER Obchodní akademie Neveklov

Přes hranice kultur: Mozaika česko-německé spolupráce	80 000 CZK
Über kulturelle Grenzen hinweg: Ein Mosaik der deutsch-tschechischen Zusammenarbeit	
První dvě týdenní setkání žáků s programem v obou školách, městech a regionech. Zwei erste einwöchige Schülertreffen mit Programm in beiden Schulen, Städten und Regionen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola Dr. Miroslava Tyrše, Česká Lípa	PARTNER Ostschule Gera – Europaschule

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Školní výměna pro žáky prvního stupně základních škol Všenory a Mnichov Schüleraustausch zwischen Grundschulen aus München und Všenory	137 200 CZK
Dvě týdenní setkání žáků prvního stupně a jejich rodičů s jazykovou animací, městskou rallye, vyučováním ve výtvarné a hudební výchově a dalšími společnými aktivitami. Zwei fünftägige Treffen von Schülern der Unterstufe und deren Eltern mit Sprachanimation, Stadtrallye, Kunst- und Musikunterricht und weiteren gemeinsamen Aktivitäten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sdružení rodičů při ZŠ Všenory	PARTNER Grundschule Hermine-von-Parish-Straße München

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Krušné hory – Erzgebirge Krušné hory – Erzgebirge	3 110 EUR
Třídenní setkání 18 českých a 23 německých žáků a žákyně se společnou projektovou prací zaměřenou na lokalitu Königsmühle. Dreitägiges Treffen von 18 tschechischen und 23 deutschen Schülern mit gemeinsamer Projektarbeit zum Ort Königsmühle.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Tännichtschule Meerane	PARTNER Základní škola Chomutov, Kadaňská 2334

JAZYKOVÁ ANIMACE PRO VŠECHNY / SPRACHANIMATION FÜR ALLE	
Přeshraniční výtvarné dny na Šumavě Grenzüberschreitende Kunsttage im Böhmerwald	480 EUR
Jazyková animace pro všechny v rámci třídenního setkání sedmáků z Untergriesbachu a Českého Krumlova. Sprachanimation für alle im Rahmen eines dreitägigen Treffens von Siebtklässlern aus Untergriesbach und Český Krumlov.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnasium Untergriesbach	PARTNER Gymnázium Český Krumlov

Rozvíjíme přátelství	96 250 CZK
Wir erweitern die Freundschaft	
Výměnné pobyty žáků v Litomyšli a Landau s projektovým vyučováním v několika předmětech. Schüleraustauschaufenthalte in Litomyšl und Landau mit Projektunterricht in mehreren Fächern.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Aloise Jiráska, Litomyšl	PARTNER Gymnasium Landau an der Isar

Mezinárodní výměnný pobyt českých a německých žáků	44 000 CZK
Internationaler Austauschaufenthalt deutscher und tschechischer Schüler	
Vzájemné návštěvy 12 českých a 12 německých žáků v Hradci Králové a v Mengen. Gegenseitige Besuche von jeweils 12 deutschen und 12 tschechischen Schülern in Hradec Králové und Mengen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Biskupské gymnázium Hradec Králové	PARTNER Sonnenlugerschule Gemeinschaftsschule Mengen

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Výměnný pobyt Lánov–Gauting 2025 Schüleraustausch Lanov–Gauting 2025	25 400 CZK
Šestidenní setkání žáků v Gautingu s různými aktivitami k tématu ochrany životního prostředí a udržitelného rozvoje. Sechstägiges Schülertreffen in Gauting mit verschiedenen Aktivitäten zum Thema Umweltschutz und nachhaltige Entwicklung.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER ZŠ a MŠ Lánov	PARTNER Paul-Hey-Mittelschule Gauting

Třetí výměna žáků mezi partnerskými městy Günzburg a Šternberk	5 460 EUR
Dritter Schüleraustausch zwischen den Partnerstädten Günzburg und Šternberk	
Týdenní výměnný pobyt s poznávacím a volnočasovým programem. Einwöchiger Austauschaufenthalt mit Besichtigungs- und Freizeitprogramm.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Dominikus-Zimmermann-Realschule Günzburg	PARTNER ZŠ Svatoplukova 7, Šternberk

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Partnerská spolupráce škol a výměnný pobyt žáků mezi školními třídami z Trutnova a Postupimi Schulpartnerschaft und Schüleraustausch zwischen Schulklassen aus Trutnov und Potsdam	1 200 EUR
Dvě třídenní přípravná setkání v Postupimi a Trutnově zaměřená na navázání partnerství škol. Zwei dreitägige Vorbereitungstreffen in Potsdam und Trutnov zur Anbahnung einer Schulpartnerschaft.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Förderverein der Grundschule 16 „Bruno H. Bürgel“ e.V., Potsdam	PARTNER Základní škola, Trutnov, R. Frimla 816

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Tvoř lásku, ne válku! Macht Liebe, nicht Krieg!	120 000 CZK
Čtyřdenní setkání v Bystřici nad Pernštejnem 10 německých a 10 českých mladých účastníků na Téma roku 2025. Viertägige Begegnung von 10 deutschen und 10 tschechischen jungen Leuten in Bystřice nad Pernštejnem zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER For Family.cz	PARTNER Jugendwerk e.V.

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Vyrovnat se s událostmi zničení a rozdělení Evropy v „krátkém 20. století“. Mladí lidé již nechtějí žít v rozděleném světě Aufarbeitung und Gedenken an die Zerstörung und Teilung Europas im „kurzen 20. Jahrhundert“. Junge Menschen möchten nicht mehr in einer geteilten Welt leben.	4 000 EUR
Pětidenní setkání žáků partnerských škol k Tématu roku 2025. Fünftägiges Schülertreffen von Partnerschulen zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Freiherr-vom-Stein-Schule Fulda	PARTNER SRPŠ při Gymnáziu Josefa Jungmanna v Litoměřicích

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Společně k lepší budoucnosti Gemeinsam für eine bessere Zukunft	215 000 CZK
Dvě týdenní setkání žáků partnerských škol v Goslaru a Berouně v rámci Tématu roku 2025. Zwei einwöchige Schülertreffen von Partnerschulen in Goslar und Beroun im Rahmen des Jahresthemas 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Manažerská akademie, soukromá střední škola, Beroun	PARTNER Berufsbildende Schulen 1 Goslar – Am Stadtgarten

Česko-německé fórum mládeže	1 120 062 CZK
Deutsch-tschechisches Jugendforum	
14. funkční období Česko-německého fóra mládeže od září 2025 do srpna 2027. 14. Amtszeit des Deutsch-tschechischen Jugendforums von September 2025 bis August 2027.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Přátelé Česko-německého fóra mládeže	PARTNER Freunde des Deutsch-tschechischen Jugendforums e.V.

Sklo a umění jako prostředník německo-českých vztahů	5 200 EUR
Glas und Kunst als Medium der deutsch-tschechischen Beziehungen	
Účast celkem 21 německých a českých studentů sklářských škol na Mezinárodní letní akademii Bild-Werk Frauenau, včetně česko-německého workshopu. Teilnahme von insgesamt 21 deutschen und tschechischen Glasfachschülern an der Internationalen Sommerakademie Bild-Werk Frauenau inklusive eines deutsch-tschechischen Workshops.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Bild-Werk Frauenau e.V.	PARTNER Vyšší odborná škola sklářská a Střední škola Nový Bor

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Stáž učedníků na Hof Pente Praktikum am Hof Pente	2 600 EUR
Šestitýdenní pobyty na hostitelské škole Freie Hofschule Pente v Dolním Sasku pro čtyři české žáky osmých tříd z Karlštejna. Sechswöchige Gastschulaufenthalte von vier tschechischen Achtklässlern aus Karlštejn an der Freien Hofschule Pente in Niedersachsen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Via Michaelica Kristi	PARTNER Adolf-Reichwein-Gesellschaft e.V.

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Boj proti antisemitismu prostřednictvím vzájemného učení. Důležitost tolerance a respektu Antisemitismus durch Lernen bekämpfen. Die Wichtigkeit von Respekt und Toleranz	70 000 CZK
Osmidenní setkání 9 německých a 9 českých žákyně a žáků v Blansku na Téma roku 2025. Achttagige Begegnung von 9 deutschen und 9 tschechischen Schülern in Blansko zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Blansko	PARTNER Integrierte Gesamtschule Oyten

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Nové cesty, noví přátelé Neue Wege, neue Freunde	1 420 EUR
První jednodenní setkání dětí a mládeže se speciálními vzdělávacími potřebami v Novém Boru s jazykovou animací pro všechny, týmovými hrami a společným poznáváním města. Erste eintägige Begegnung von Kindern und Jugendlichen mit sonderpädagogischem Förderbedarf in Nový Bor mit Sprachanimation für alle, Teamspielen und gemeinsamer Erkundung der Stadt.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER St. Martin StattRand gGmbH	PARTNER Rodina v centru

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Bolest ukrytá v kamenech. Po stopách Kamenů zmizelých ve vybraných lokalitách východních Čech a Saska-Anhaltska.	50 000 CZK
Spojeno s výstavou Holocaust – nikdy víc. Slzy a naděje In Steinen verborgener Schmerz. Auf den Spuren von Stolpersteinen in ausgewählten Orten Ostböhmens und Sachsen-Anhalts. In Verbindung mit der Ausstellung: Nie wieder Holocaust. Tränen und Hoffnung	
Čtyřdenní setkání 7 českých a 10 německých žákyň a žáků v Querfurtu s aktivitami na Téma roku 2025. Viertätiges Treffen von 7 tschechischen und 10 deutschen Schülern in Querfurt mit Aktivitäten zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Střední škola cestovního ruchu a grafického designu, Pardubice	PARTNER B.A.S.E. e.V.

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Pamatuj, varuj, jednej. Společně za svět bez války a fašismu Erinnern, mahnen, handeln. Gemeinsam für eine Welt ohne Krieg und Faschismus	6 000 EUR
Pětidenní setkání žáků partnerských škol s aktivitami k Tématu roku 2025. Fünftägiges Schülertreffen von Partnerschulen mit Aktivitäten zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Diesterweg-Gymnasium Tangermünde-Havelberg	PARTNER Gymnázium Polička

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Odborová vzpomínka na nacistické zločiny v Praze a Lidicích Gewerkschaftliches Erinnern an NS-Verbrechen in Prag und Lidice	4 000 EUR
Třídenní setkání 8 německých a 8 českých zástupců odborů v Praze na Téma roku 2025. Dreitägiges Treffen von 8 deutschen und 8 tschechischen Gewerkschaftsvertretern in Prag zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER DGB-Jugend Oberfranken	PARTNER Odborový svaz KOVO

SILNÍ AKTÉŘI – PEVNÉ SÍTĚ / STARKE AKTEURE – STABILE NETZWERKE	
Silní aktéři – pevné sítě Starke Akteure – stabile Netzwerke	500 000 CZK
Networkingové aktivity v rámci mimořádné výzvy Silní aktéři – pevné sítě. Networking-Aktivitäten im Rahmen der Sonderausschreibung Starke Akteure – stabile Netzwerke.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Prostor pro rozvoj	PARTNER *

Česko-německý tábor Plzeň–Regensburg Deutsch-tschechisches Jugendferiencamp Pilsen–Regensburg	70 000 CZK
Týdenní letní tábor v Železně Rudě. Einwöchiges Sommercamp in Železná Ruda.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Středisko volného času Radovánek, Plzeň	PARTNER Stadt Regensburg (Amt für kommunale Jugendarbeit)

Bavorsko-český výměnný školní rok 2025/26 Bayerisch-tschechisches Gastschuljahr 2025/26	32 500 EUR
30. ročník studijních pobytů středoškoláků z jižních a západních Čech na gymnáziích v Dolním Bavorsku ve školním roce 2025/26. 30. Jahrgang der Gastschulaufenthalte für Oberschüler aus Süd- und Westböhmen an Gymnasien in Niederbayern, Schuljahr 2025/26.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Euregio Bayerischer Wald/Böhmerwald/Unterer Inn e.V.	PARTNER Euroregion Šumava – jihozápadní Čechy

Studentská výměna Tábor–Kostnice Schüleraustausch Tábor–Konstanz	3 917 EUR
Osmidenní setkání 32 německých a 32 českých žákyň a žáků v Kostnici. Achttägiges Treffen von 32 deutschen und 32 tschechischen Schülern in Konstanz.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Alexander-von-Humboldt-Gymnasium Konstanz	PARTNER Gymnázium Pierra de Coubertina, Tábor

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Žákovská výměna mezi školami z Příbrami a Idar-Obersteinu Schüleraustausch zwischen Schulen aus Příbram und Idar-Oberstein	4 800 EUR
Dvě pětidenní setkání s workshopy a projektovou prací na téma digitálního marketingu. Zwei fünftägige Treffen mit Workshops und Projektarbeit zum Thema digitales Marketing.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Obchodní akademie a Vyšší odborná škola, Příbram	PARTNER BBS Idar-Oberstein

Společný letní tábor hasičské mládeže měst Nýřany a Zeulenroda-Triebes Gemeinsames Feriencamp der Jugendfeuerwehren Nýřany und Zeulenroda-Triebes	4 000 EUR
Čtyřdenní setkání 32 českých a německých mladých hasičů s hasičskými soutěžemi, exkurzemi a společným volnočasovým programem. Viertägiges Treffen von 32 deutschen und tschechischen Jugendfeuerwehrleuten mit Feuerwehrwettbewerben, Exkursionen und gemeinsamem Freizeitprogramm.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Stadtverwaltung Zeulenroda-Triebes	PARTNER Sbor dobrovolných hasičů města Nýřany

Vzpomínání, setkávání a utváření ve výmarsko-buchenwaldském vzdělávacím centru Erinnern, Begegnen und Gestalten am Lernort Weimar – Buchenwald	6 500 EUR
Šestidenní setkání žáků se zaměřením zkoumání historie Výmaru od 18. století do současnosti. Sechstägiges Schülertreffen mit Schwerpunkt auf der Erforschung der Geschichte Weimars vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Europäische Jugendbildungs- und Jugendbegegnungsstätte Weimar	
PARTNER Střední pedagogická škola a Střední zdravotnická škola, Krnov	

Bavorsko-český výměnný školní rok v Euregionu Egrensis 2025/26 Bayerisch-tschechisches Gastschuljahr in der Euregio Egrensis 2025/26	35 500 EUR
Roční pobyt 25 českých středoškoláků z Karlovarského a Plzeňského kraje na bavorských gymnáziích zejména v oblasti Euregia Egrensis ve školním roce 2025/26. Einjähriger Aufenthalt von 25 tschechischen Oberschülern aus den Regionen Karlsbad und Pilsen an bayerischen Gymnasien, insbesondere im Gebiet der Euregio Egrensis, Schuljahr 2025/26.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Euregio Egrensis Arbeitsgemeinschaft Bayern e.V.	PARTNER Euregio Egrensis

SILNÍ AKTÉŘI – PEVNÉ SÍTĚ / STARKE AKTEURE – STABILE NETZWERKE	
Pohyb perspektiv Perspektiven bewegen	20 000 EUR
Networkingové činnosti v rámci mimořádné výzvy Silní aktéři – pevné sítě. Networking-Aktivitäten im Rahmen der Sonderausschreibung Starke Akteure – stabile Netzwerke.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Tüpfelhausen – Das Familienportal e.V.	PARTNER *

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Mír a demokracie aneb Každý člověk je jedinečný a cenný, bez ohledu na názory ostatních! Frieden und Demokratie oder: Jeder Mensch ist individuell und wertvoll, egal was andere denken!	104 790 CZK
Čtyřdenní setkání 15 českých a 20 německých žáků v Bielefeldu na Téma roku 2025. Viertägige Begegnung von 20 deutschen und 15 tschechischen Schülern in Bielefeld zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Střední škola podnikání a gastronomie, Praha 9	PARTNER Friedrich-von-Bodelschwingh-Berufskolleg Bielefeld

Žít fair – jednat udržitelně: Naše odpovědnost za svět Fair leben – nachhaltig handeln: Unsere Verantwortung für die Welt	7 360 EUR
Týdenní setkání žáků nových partnerských škol. Einwöchiges Schülertreffen neuer Partnerschulen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER BSZ Kelheim	PARTNER Letohradské soukromé gymnázium

Česko-německý dětský letní tábor v Horní Světlé Deutsch-tschechische Kinderfreizeit in Horní Světlá	2 500 EUR
Sedmidenní setkání 11 dětí z Německa a 11 dětí z Česka. Siebentägige Begegnung von jeweils 11 Kindern aus Deutschland und Tschechien.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Evangelische Jugend Löbau-Zittau	PARTNER Diakonie ČČE – Středisko křesťanské pomoci v Litoměřicích

Společným sportem k vzájemnému poznání Kennenlernen durch gemeinsamen Sport	4 961 EUR
Pětidenní sportovní výměnný program pro 25 německých a 40 českých žákyň a žáků v Praze. Fünftägige Sportbegegnung von 25 deutschen und 40 tschechischen Schülern in Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Stadtteilschule Wilhelmsburg	PARTNER Střední odborná škola Jarov

Spolu dál i v roce 2025 Gemeinsam im Jahr 2025	15 050 CZK
Jednodenní setkání asi 30 německých a českých dětí v Gahlenzu v Krušných horách. Eintägige Begegnung von ca. 30 deutschen und tschechischen Kindern im erzgebirgischen Gahlenz.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Charita Most	PARTNER Heimatverein Gahlenz e.V., Dorfmuseum Gahlenz

Výměnný pobyt mládeže Horní Čermná – Edertal Jugendaustauschaufenthalt Horní Čermná – Edertal	125 000 CZK
Osmidenní společný pobyt mladých hasičů z Horní Čermné a Edertalu na české straně. Achttagiger gemeinsamer Aufenthalt von Jugendfeuerwehrleuten aus Horní Čermná und Edertal auf tschechischer Seite.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sbor dobrovolných hasičů Horní Čermná	PARTNER Jugendfeuerwehr Edertal

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025		
Předsudky svázat – přátelství navázat! Německo-české setkání žáků v Pasově		120 000 CZK
Vorurteile abbauen – Freundschaften aufbauen! Deutsch-tschechische Schülerbegegnung in Passau		
Čtyřdenní setkání v Pasově pro 26 českých a 15 německých dětí na Téma roku 2025.		
Viertätiges Treffen von 26 tschechischen und 15 deutschen Kinder in Passau zum Thema des Jahres 2025.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Základní škola Brána jazyků s rozšířenou výukou matematiky, Praha 1	PARTNER Gebrüder-Asam-Mittelschule Ingolstadt
Youth Vision Action / Lanterna futuri – transkulturní týdenní dílny část II 2025		25 250 EUR
Youth Vision Action / Lanterna futuri – transkulturelle Werkstattwochen Teil II 2025		
Pět týdenních workshopů s 87 německými, 87 českými a 87 polskými mladými lidmi v Grobhennersdorfu a Weißwasseru na téma strukturálních změn.		
Fünf Werkstattwochenformate mit 87 deutschen, 87 tschechischen und 87 polnischen Jugendlichen in Grobhennersdorf und Weißwasser zum Thema Strukturwandel.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Hillersche Villa gGmbH	PARTNER Lužický horský spolek
Mezinárodní umělecké léto mládeže 2025		45 000 CZK
Internationaler Jugendkunstsommer 2025		
Osmidenní mezinárodní tábor ve vzdělávacím středisku Flecken Zechlin.		
Achtstätiges internationales Camp in der Jugendbildungsstätte Flecken Zechlin.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Spolek rodičů a přátel školy při ZŠ v Březnici	PARTNER Partnerschaftsverein Internationale Beziehungen der Stadt Lindow (Mark) e.V.
Česko-německá kulturní výměna: Podpora stipendijních pobytů v Německu		300 000 CZK
Deutsch-tschechischer Kulturaustausch: Förderung der Stipendienaufenthalte in Deutschland		
Roční, půlroční a čtvrtletní studijní pobyty pro české středoškoláky ve školním roce 2025/26.		
Ganz-, halb- und vierteljährige Gastschulaufenthalte für tschechische Gymnasiasten im Schuljahr 2025/26.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	YFU Česká republika	PARTNER Deutsches Youth For Understanding Komitee e.V.
JAZYKOVÁ ANIMACE PRO VŠECHNY / SPRACHANIMATION FÜR ALLE		
Jazyková animace v projektu Mládež utváří budoucnost: Mezinárodní setkání mládeže na místech paměti v Evropě		630 EUR
Sprachanimation für alle im Rahmen des Projekts „Jugend gestaltet Zukunft. Internationale Jugendbegegnungen an Erinnerungsorten in Europa“		
Jazyková animace pro všechny v rámci několikadenního setkání mládeže zaměřeného na práci s pamětí.		
Sprachanimation für alle im Rahmen eines mehrtägigen Jugendtreffens mit dem Schwerpunkt Erinnerungsarbeit.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Kolping-Bildungswerk DV Köln e.V.	PARTNER Dům dětí a mládeže Kojetín
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!		
Exkurze praktického historického semináře Německo a jeho východní sousedě		1 800 EUR
Prag-Exkursion des praktischen Seminars „Deutschland und seine östlichen Nachbarn“ im Rahmenfach Geschichte		
Půldenní setkání studentů partnerských gymnázií v Ambergu a Sokolově v Praze v rámci třídenní exkurze studentů 11. ročníku z Ambergu.		
Halbtägiges Schülertreffen zweier Partnergymnasien aus Amberg und Sokolov in Prag im Rahmen einer dreitägigen Exkursion von Amberger Schülern der 11. Klasse.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Max-Reger-Gymnasium Amberg	PARTNER Gymnázium Sokolov
Vzájemná spolupráce v odborném vzdělávání		95 000 CZK
Beiderseitige Zusammenarbeit in der beruflichen Bildung		
Čtyřdenní setkání studentů v Aalenu se společnými vzdělávacími a volnočasovými aktivitami.		
Viertätiges Schülertreffen in Aalen mit gemeinsamen Bildungs- und Freizeitaktivitäten.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Střední odborná škola logistiky a podnikání, Praha 9	PARTNER Kaufmännische Schule Aalen
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!		
Všichni na jedné lodi – učíme se jeden od druhého		60 000 CZK
Wir sitzen alle im selben Boot – voneinander lernen		
První jednodenní setkání žáků z Bílého Potoka a Ostritzu se zážitkovým programem.		
Erstes eintägiges Treffen von Schülern aus Bílý Potok und Ostritz mit erlebnispädagogischem Programm.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Základní škola a Mateřská škola, Bílý Potok	PARTNER Freier Schulträgerverein e.V. und SCHKOLA gGmbH
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!		
Hledejme cesty XXVII. – Verbindungen (er)fahren XXVII.		20 000 CZK
Hledejme cesty XXVII. – Verbindungen (er)fahren XXVII.		
Čtyřdenní přeshraniční cyklojízda – zintenzivnění německo-české spolupráce po několika letech.		
Viertägige grenzüberschreitende Radtour – Intensivierung der deutsch-tschechischen Zusammenarbeit nach mehreren Jahren.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Junák – český skaut, středisko ICHTHYS Plzeň	PARTNER Ministranten der Pfarrgemeinde Mariä Himmelfahrt Furth im Wald

JAZYKOVÁ ANIMACE PRO VŠECHNY / SPRACHANIMATION FÜR ALLE		
Technologie dnes a zítra: Česko-německý pohled na budoucnost		8 500 CZK
Technologie heute und morgen: Ein deutsch-tschechischer Blick in die Zukunft		
Jazyková animace pro všechny v rámci osmidenního setkání studentů na Téma roku 2024.		
Sprachanimation für alle im Rahmen eines achttägigen Schülertreffens zu unserem Thema des Jahres 2024.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium Říčany	PARTNER Michaela Trinder
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!		
Příroda nezná hranice		110 000 CZK
Natur kennt keine Grenzen		
Pětidenní setkání žáků partnerských škol na táboře v divočině v Bavorském lese s programem zaměřeným na poznávání přírody.		
Fünftägiges Treffen von Schülern aus Partnerschulen in einem Wildniscamp im Bayerischen Wald mit Naturerkundungsprogramm.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Všeobecné a sportovní gymnázium, Vimperk	PARTNER Johannes-Gutenberg-Gymnasium Waldkirchen
JAZYKOVÁ ANIMACE PRO VŠECHNY / SPRACHANIMATION FÜR ALLE		
Nebojme se jazykových bariér – společné zážitky při putování a poznávání regionu		700 EUR
Keine Angst vor Sprachbarrieren – gemeinsame Erlebnisse beim Wandern und Entdecken der Region		
Jazyková animace pro všechny v rámci společného pobytu žáků ze dvou partnerských obcí v Saském Švýcarsku.		
Sprachanimation für alle im Rahmen eines gemeinsamen Aufenthaltes von Schülern aus zwei Partnergemeinden in der Sächsischen Schweiz.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gemeinde Bannewitz	PARTNER Základní škola Dubí 1
Ahoj, tady je Jablonec nad Nisou, ahoj, tady je Weißenberg		27 078 CZK
Hallo, hier ist Jablonec nad Nisou, hallo, hier ist Weißenberg		
První dvě jednodenní setkání žáků s jazykovou animací a sportovními aktivitami.		
Zwei erste eintägige Schülertreffen mit Sprachanimation und sportlichen Aktivitäten.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Základní škola Jablonec nad Nisou, Na Šumavě 43	PARTNER Freie Schule Weißenberg, Oberschule, staatlich anerkannte Ersatzschule
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!		
Dahora + Kosmos		120 000 CZK
Dahora + Kosmos		
První dvě týdenní setkání žáků v Kutné Hoře a Tilbecku s různými společnými aktivitami.		
Zwei erste einwöchige Schülertreffen in Kutná Hora und Tilbeck mit verschiedenen gemeinsamen Aktivitäten.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Digital Academy Kutná Hora	PARTNER Kosmos-Bildung Münsterlandschule Tilbeck
Výměnný pobyt – studium české studentky na Oberschule am Leibnizplatz v Brémách		480 EUR
Austauschaufenthalt – Gastschul-Trimester einer tschechischen Schülerin an der Oberschule am Leibnizplatz in Bremen		
Tříměsíční středoškolský studijní pobyt v Německu.		
Dreimonatiger Gastschulaufenthalt an einer Oberschule in Deutschland.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Věra Svitáková	PARTNER Oberschule am Leibnizplatz Bremen
Jedeme – k dalšímu desetiletí partnerství		1 200 EUR
Auf geht's – zu einem weiteren Jahrzehnt der Partnerschaft		
Pětidenní setkání žáků s koncerty, výměnou zkušeností ve studovaném oboru a poznávacími aktivitami.		
Fünftägiges Schülertreffen mit Konzerten, Erfahrungsaustausch im Ausbildungsfach und Besichtigungsaktivitäten.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Oberstufenzentrum II Barnim	PARTNER Vyšší odborná škola pedagogická a Střední pedagogická škola, Litomyšl
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!		
Z Blaibachu do Chamerau společně na jedné lodi		2 035 EUR
Von Blaibach bis Chamerau zusammen in einem Boot		
Dvoudenní setkání 15 českých a 15 německých účastníků společně kanoistické výpravy.		
Zweitägige Begegnung von 15 deutschen und 15 tschechischen Teilnehmern im Rahmen einer gemeinsamen Kanufahrt.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Realschule Waldmünchen	PARTNER Gymnázium Domažlice
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!		
Druhé přípravné setkání		581 EUR
Zweites Vorbereitungstreffen		
Reciproční plánovací schůzka ředitelů a učitelů škol v Želechovicích nad Dřevnicí s cílem připravit první výměnu žáků.		
Reziprokes Planungstreffen von Schulleitungen und Lehrkräften in Želechovice nad Dřevnicí zur Vorbereitung eines ersten Schüleraustauschs.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Stiftung Sabel Schulen, München	PARTNER Základní škola a Mateřská škola Želechovice nad Dřevnicí

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Jak se řekne never again dnes?	4799 EUR
Wie sagt man heute never again?	
Šestidenní setkání k Tématu roku 2025 s účastí 15 českých a 15 německých žáků a žaček v dolnosaském Lachendorfu.	
Sechstägige Begegnung von 15 deutschen und 15 tschechischen Schülern im niedersächsischen Lachendorf zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	PARTNER
Oberschule Lachendorf mit gymnasialem Zweig	Gymnázium Příbram

Česko-německý teambuildingový kemp Deutsch-tschechisches Teambuilding-Camp		5 000 EUR
Čtyřdenní teambuildingové setkání 70 českých a 108 německých žáků 5. tříd v Seifhennersdorfu. Viertägiges Teambuilding-Treffen von 70 tschechischen und 108 deutschen Fünftklässlern in Seifhennersdorf.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Saxony International School – Carl Hahn gGmbH	PARTNER Základní škola Zlín, Okružní 4685

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Škola v Česku a Německu: Minulost, současnost a budoucnost Schule in Tschechien und Deutschland: Geschichte, Gegenwart und Zukunft	7 900 EUR
Čtyřdenní setkání žáků nových partnerských škol k Tématu roku 2025. Viertägiges Schülertreffen neuer Partnerschulen zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Oberschule Rangsdorf	PARTNER Základní škola Antonína Baráka Lovosice

Setkání partnerských škol v Augsburgu 2025		38 500 CZK
Begegnung der Partnerschulen in Augsburg 2025		
Pětidenní reciproční návštěva 23 žáků z Liberce u partnerské školy v Augsburgu.		
Fünftägiger Gegenbesuch von 23 Schülern aus Liberec an der Partnerschule in Augsburg.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Základní škola a Mateřská škola Barvířská, Liberec	PARTNER Kapellen-Mittelschule Augsburg-Oberhausen

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Jak se řekne never again dnes?	103 900 CZK
Wie sagt man heute never again?	
Pětidenní společný pobyt žáků s aktivitami k Tématu roku 2025.	
Fünftägiger gemeinsamer Schüleraufenthalt mit Aktivitäten zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	PARTNER
Sdružení přátel GSOŠ Klášterec nad Ohří	Europäisches Gymnasium Waldenburg

ZÁČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Návštěva historického parku Bärnau-Tachov Besuch des Geschichtsparks Bärnau-Tachov	110 000 CZK
Třídenní setkání žáků z nových partnerských škol. Dreitägiges Treffen von Schülern neuer Partnerschulen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Základní škola Karlovy Vary, Truhlářská 19
PARTNER	Staatliche Realschule Neustadt bei Coburg

Pohled přes hranice Über die Grenze geschaut		3 002 EUR
Dvě třídní setkání v Pírně a Praze s účastí 18 českých a 18 německých žáků a žáků. Zwei dreitägige Begegnungen in Pírna und Prag mit je 18 deutschen und 18 tschechischen Schülern.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Evangelisches Schulzentrum Pírna	PARTNER Základní škola sv. Voršily v Praze

Společně a udržitelně Gemeinsam und nachhaltig		44 500 CZK
Dvoudenní setkání českých a německých žáků se zážitkovým programem v environmentálním centru Prusiny. Zweitägiges Treffen deutscher und tschechischer Schüler mit Erlebnisprogramm im Umweltzentrum Prusiny.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	17. základní a mateřská škola Plzeň	PARTNER Mittelschule Neutraubling

Mezikulturní a mezioborová výměna žáků Praha-Soltau		90 000 CZK
Interkultureller und interdisziplinärer Schulaustausch Prag-Soltau		
Dvoutýdenní setkání žáků nových partnerských škol v Soltau s programem zaměřeným na exkurze do firem a poznávací aktivity.		
Zweiwöchiges Schülertreffen neuer Partnerschulen in Soltau mit einem auf Firmenexkursionen und Besichtigungen ausgerichteten Programm.		
ŽADATEL / ANTRAGSTELLER	Střední škola obchodní, Praha 2	PARTNER Berufsbildende Schulen Soltau

Spolupráce s partnerskými školami v SRN ve školním roce 2025/2026		51 600 CZK
Zusammenarbeit mit Partnerschulen in Deutschland im Schuljahr 2025/2026		
Šest jednodenních setkání celkem 140 českých a německých žáků a žáků ze dvou základních škol a jedné střední školy.		
Sechs eintägige Begegnungen von insgesamt 140 deutschen und tschechischen Schülern aus zwei Grundschulen und einer Mittelschule.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER:	Základní škola Stříbro, Mánesova 485	PARTNER: Grundschule Altstadt/WN

stein zlom bruch	12 925 EUR
stein zlom bruch	
Pět dvoudenních setkání se zaměřením na historii a divadlo na Téma roku 2025 v památníku Flossenbürg s účastí přibližně 150 českých a německých žáků a žáček. Fünf zweitägige Geschichts- und Theaterbegegnungen zum Thema des Jahres 2025 in der Gedenkstätte Flossenbürg unter Beteiligung von insgesamt ca. 150 deutschen und tschechischen Schülern.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	PARTNER
Stiftung Bayerische Gedenkstätten – KZ-Gedenkstätte Flossenbürg	A BASTA!

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Sportem a uměním proti zapomnění Mit Sport und Kunst gegen das Vergessen	35 675 CZK
Dvě jednodenní setkání na Téma roku 2025 v Pirně a Mělníku s účastí 40 německých a 40 českých žáků. Zwei eintägige Begegnungen von je 40 deutschen und 40 tschechischen Schülern in Pirna und Mělník zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sdružení rodičů a přátel školy při Gymnáziu Jana Palacha Mělník	PARTNER Friedrich-Schiller-Gymnasium Pirna

Jakou cenu má pro nás naše svoboda?		6 265 EUR
Was ist uns unsere Freiheit wert?		
Několik setkání v Drážďanech, Görlitz a Praze na téma národních hnutí za svobodu s účastí celkem 34 německých a českých žáků.		
Mehrere Begegnungen von insgesamt 34 deutschen und tschechischen Schülern in Dresden, Görlitz und Prag zum Thema nationale Freiheitsbewegungen.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Brücke/Most-Stiftung	PARTNER Gymnázium Jana Keplera, Praha 6

Školní žakovská výměna Říčany–Emsdetten Schüleraustausch Říčany–Emsdetten		82 000 CZK
První dva týdenní výměnné pobyty žáků s pestrým poznávacím a volnočasovým programem a projektovou prací. Zwei erste einwöchige Schüleraustausche mit Projektarbeit und einem abwechslungsreichen Freizeit- und Besichtigungsprogramm.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	2. základní škola Bezručova Říčany	PARTNER Käthe-Kollwitz-Realschule Emsdetten

Život v našich regionech dnes a kdysi		81430 CZK
Das Leben in unseren Regionen heute und damals		
Sedm jednodenních projektových dnů pro žáky ze Stříbra a Vohenstraub s cílem vzájemného poznání a používání jazyka.		
Sieben eintägige Projekttage von Schülern aus Stříbro und Vohenstraub zum gegenseitigen Kennenlernen und Anwenden der Sprache.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium Stříbro	PARTNER Staatliche Realschule Vohenstraub

Společné fotbalové soustředění Gemeinsames Fußball-Trainingslager Pětidenní fotbalové tréninkové soustředění poblíž Liberce pro 24 českých a 37 německých dětí a mladých lidí. Fünftägiges Fußballtrainingscamp für 24 tschechische und 37 deutsche Kinder und Jugendliche in der Nähe von Liberec.		5 000 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER SV SCHOTT Jena e.V.	PARTNER Sokolská župa Ještědská	

Digitálně. Strukturovaně. Spolu Digital. Strukturiert. Zusammen	6 100 EUR
Tržební vzdělávací akce v Lipsku pro 15 německých a 15 českých odborníků ze vzdělávacích organizací a spolků. Dreitägige Weiterbildungsveranstaltung in Leipzig für 15 deutsche und 15 tschechische Fachkräfte aus Bildungsorganisationen und -vereinen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Prostor pro rozvoj PARTNER BeASILY

Cesty k vzájemnému poznání 2025/26		40 000 CZK
Wege zum gegenseitigen Kennenlernen 2025/26		
Dva týdenní výměnné pobyty žáků partnerských škol.		
Zwei einwöchige Austauschaufenthalte von Schülern aus Partnerschulen.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Arcibiskupské gymnázium, Praha	PARTNER Gymnasium Fränkische Schweiz Ebermannstadt

Výměnný žakovský pobyt Schüleraustausch	5 000 EUR
Devítidenní setkání žáků v Magdeburgu a Kirchlintlnu. Neuntägiges Schülertreffen in Magdeburg und Kirchlinteln.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Oberschule am Lindhoop Kirchlinteln
PARTNER	Základní škola Letovice

Studentská výměna mezi gymnázii z Prahy a Norimberka, část 1 Schüleraustausch zwischen Gymnasien aus Prag und Nürnberg, Teil 1	2 800 EUR
Pětidenní setkání 38 žákyň a žáků v Praze s prohlídkou památek. Fünftägiges Treffen von 38 Schülern in Prag mit Sightseeing-Programm.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Evolution, Praha	PARTNER Melanchthon-Gymnasium Nürnberg

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
JAPA 2025 JAPA 2025	43 200 CZK
Třídenní setkání 13 českých a 11 německých účastníků s cílem seznámit je s úkoly vedoucích mládežnických setkání, včetně aktivit souvisejících s Tématem roku 2025. Dreitägiges Treffen von 13 tschechischen und 11 deutschen Teilnehmern zum Kennenlernen von Betreueraufgaben bei Jugendbegegnungen, inklusive Aktivitäten zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sojka – spolek mladých	PARTNER Mit Ohne Grenzen e.V.

Udílení stipendií pro české a německé studenty, akademický rok 2025/2026 Stipendienvergabe an deutsche und tschechische Studierende, akademisches Jahr 2025/2026	9 800 EUR
Semestrální stipendium pro české a německé studenty/doktorandy v Česku a v Německu v zimním semestru 2025/26 a letním semestru 2026. Einsemestriges Stipendium für deutsche und tschechische Studierende/Doktoranden in Deutschland und Tschechien im Wintersemester 2025/26 und Sommersemester 2026.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER GFPS e.V.	PARTNER GFPS-CZ

Klimatická změna, voda a město Klimawandel, Wasser und Stadt	4 920 EUR
První týdenní setkání žáků v Mnichově s jazykovou animací a badatelsky zaměřeným programem. Erstes einwöchiges Schülertreffen in München mit Sprachanimation und einem auf forschendes Lernen ausgerichteten Programm.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Základní škola a Mateřská škola Želechovice nad Dřevnicí	PARTNER SABEL Schulen München

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Studentská výměna GJAK Uherský Brod – EZSH Herrnhut Schüleraustausch GJAK Uherský Brod – EZSH Herrnhut	73 605 CZK
Pětidenní setkání 15 českých a 15 německých žákyň a žáků v Herrnhutu na Téma roku 2025. Fünftägiges Treffen von 15 deutschen und 15 tschechischen Schülern in Herrnhut zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium J. A. Komenského a Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky Uherský Brod	
PARTNER Evangelische Zinzendorfschulen Herrnhut	

Studentské výměny Plzeň a Furth Schüleraustausch zwischen Pilsen und Furth	905 EUR
Druhé jednodenní setkání žáků v Plzni s návštěvou centra Techmania. Zweites eintägiges Schülertreffen in Pilsen mit Besuch im Techmania Science Center.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Freundes- und Förderkreis der Staatlichen Realschule Furth i. Wald	PARTNER 21. základní škola Plzeň

GFPS-stipendia na praktika pro české a německé studenty, akademický rok 2025/26 GFPS-Praktikumsstipendien für deutsche und tschechische Studierende, akademisches Jahr 2025/26	8 800 EUR
Semestrální stipendium na praxi českých a německých studentů/doktorandů v Německu a v Česku v zimním semestru 2025/26 a letním semestru 2026. Einsemestriges Praktikumsstipendium für deutsche und tschechische Studierende/Doktoranden in Deutschland und Tschechien im Wintersemester 2025/26 und Sommersemester 2026.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER GFPS e.V.	PARTNER GFPS-CZ Organizace pro studentskou a kulturní výměnu ve střední a východní Evropě

Streetart 2025 Streetart 2025	10 000 CZK
Vytvoření streetartového obrazu na školním dvoře v Rakovníku společně se žáky z bavorského Nabburgu v rámci třídenního školního výměnného pobytu. Schaffung eines Streetart-Bildes auf dem Schulhof in Rakovnik, gemeinsam mit Schülern aus Nabburg im Rahmen eines dreitägigen Schulaustauschs.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER 2. základní škola, Rakovník	PARTNER Naabtal-Realschule Nabburg

Poznáváme sociální práci v Německu v roce 2025 Kennenlernen der Sozialarbeit in Deutschland im Jahr 2025	115 000 CZK
Pokračování partnerství mezi odbornými školami v Brně a Stuttgartu: šestidenní návštěva 35 studentů oboru sociální pedagogika ve Stuttgartu. Fortführung der Partnerschaft zweier Fachschulen aus Brünn und Stuttgart: sechstägiger Besuch von 35 Studierenden des Faches Sozialpädagogik in Stuttgart.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Evangelická akademie, Vyšší odborná škola sociálně právní, Brno	PARTNER Evangelische Fachschule für Sozialpädagogik Stuttgart

Kafka pohledem české a německé mládeže Kafka aus der Sicht deutscher und tschechischer Jugendlicher	32 750 CZK
Dvoudenní setkání v Praze s účastí 15 německých a 15 českých žákyň a žáků věnované dílu F. Kafky a jeho vlivu. Zweitägige Begegnung von 15 deutschen und 15 tschechischen Schülern in Prag zu Werk und Einfluss F. Kafkas.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Střední škola Futurum, Praha	PARTNER Evangelisches Kreuzgymnasium Dresden

Sociální demokrat Josef Hofbauer. Život německého sociálního demokrata pohledem českých a německých studentů Der Sozialdemokrat Josef Hofbauer. Leben eines deutschen Sozialdemokraten aus der Sicht deutscher und tschechischer Schüler	120 000 CZK
Pětidenní workshop v archivu Collegia Bohemica pro 15 žáků a žaček z Německa a Česka s natáčením krátkých filmů. Fünftägiger Workshop im Archiv des Collegium Bohemicum mit je 15 Schülern aus Deutschland und Tschechien, einschließlich der Erstellung von Kurzfilmen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Collegium Bohemicum	PARTNER Jürgen Jakob

Pokračující výměna prvostupňových žáků z Mnichova a Všenor s divadelním workshopem Fortsetzung des Schüleraustauschs für Grundschulkinder aus München und Všenory einschließlich eines Theaterworkshops	80 000 CZK
Společný pobyt žáků a rodičů ve Furth im Wald. Gemeinsamer Aufenthalt von Schülern und Eltern in Furth im Wald.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sdružení rodičů při ZŠ a MŠ Josefa Kubálka Všenory	PARTNER Grundschule Hermine-von-Parish-Straße München

kultur flek kultur flek	4 414 EUR
Tři víkendová setkání mládeže v Družstvu Racek v Děčíně a Kulturfabrik Meda v Mittelherwigsdorfu. Drei Wochenendtreffen für Jugendliche in der Genossenschaft Racek in Děčín und in der Kulturfabrik Meda in Mittelherwigsdorf.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Cojc gGmbH	PARTNER A BASTA!

Od cizince k příteli. Výměnný pobyt studentů mezi Berlínem a Prahou Von fremd zu Freund. Schüler*innenaustausch zwischen Berlin und Prag	1 000 EUR
První dvě čtyřdenní setkání žáků. Zwei erste viertägige Schülertreffen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Archenhold-Gymnasium Berlin	PARTNER Riverside International School

Na cestě za štěstím Dem Glück auf der Spur	4 000 EUR
Třídenní společný pobyt žáků v Rezně a návštěva v Nabburgu. Dreitägiger gemeinsamer Schüleraufenthalt in Regensburg mit Besuch in Nabburg.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Naabtal-Realschule Nabburg	PARTNER Základní škola Horšovský Týn

Studijní dny třídy ze Stuttgartu v Brně: seznámení s českým vzdělávacím systémem, setkání a výměna zkušeností se studenty v Brně Studententage einer Stuttgarter Fachschulklasse in Brünn: Kennenlernen des tschechischen Bildungssystems, Begegnung und Austausch mit Brünnner Studierenden	2 828 EUR
Šestidenní výměnný pobyt studentů Evangelische Fachschule für Sozialpädagogik Stuttgart v Brně spojené s návštěvou jeslí, školek a volnočasových zařízení pro děti a mládež a zařízení pro děti se zdravotním postižením. Sechstägiger Austauschaufenthalt von Studierenden der Evangelischen Fachschule für Sozialpädagogik Stuttgart in Brünn. Besuch von Krippen, Kindergärten und Freizeiteinrichtungen für Kinder und Jugendliche sowie von Einrichtungen für Kinder mit Handicap.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ev. Fachschule für Sozialpädagogik Stuttgart (Verein Evang. Ausbildungsstätten für Sozialpädagogik e.V.)	
PARTNER Evangelická akademie, Vyšší odborná škola sociálně právní, Brno	

Studentská výměna mezi gymnázii z Prahy a Norimberka, část 2 Schüleraustausch zwischen Gymnasien aus Prag und Nürnberg, Teil 2	3 377 EUR
Pětidenní setkání 17 německých a 17 českých žákyň a žáků v Norimberku. Fünftägiges Treffen von 17 deutschen und 17 tschechischen Schülern in Nürnberg.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Melanchthon-Gymnasium Nürnberg	PARTNER Gymnázium Evolution, Praha

Náš svět a naše přátelství v proměnách času Unsere Welt und unsere Freundschaft im Wandel der Zeit	4 000 EUR
Dvě osmidenní setkání žáků partnerských škol. Zwei achttägige Schülertreffen von Partnerschulen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Friedrich-Schiller-Gymnasium Ludwigsburg	PARTNER Gymnázium Nový Jičín

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Míšeň–Litoměřice: Přátelství bez hranic. Mezikulturní výměna žáků mezi partnerskými školami obou měst Meißen–Leitmeritz: Freundschaft ohne Grenzen. Interkultureller Schüleraustausch zwischen Partnerschulen beider Städte	644 EUR
První jednodenní setkání žáků s kreativními a sportovními aktivitami a poznáváním Litoměřic formou rallye. Erstes eintägiges Schülertreffen mit kreativen und sportlichen Aktivitäten und einer Stadtrallye in Litoměřice.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Triebischtalschule Meißen
PARTNER	Základní škola Litoměřice, U Stadionu 4
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Česko-německá výměna odborníků ve sportu Deutsch-tschechischer Fachkräfteaustausch im Sport	1 200 EUR
Třídenní pracovní setkání odborných pracovníků zastřešujících sportovních organizací v Praze zaměřené na budoucí spolupráci. Dreitägiges Arbeitstreffen von Fachkräften der Sportdachverbände Sokol und Deutsche Sportjugend in Prag, mit dem Ziel einer künftigen Zusammenarbeit.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Deutsche Sportjugend
PARTNER	Česká obec sokolská
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Německo-česká výměna mládeže: Jak dnes říct „nikdy více“? Kultura vzpomínání a demokracie v německo-českém dialogu Deutsch-tschechischer Jugendaustausch: Wie sagt man heute „never again“? Erinnerungskultur und Demokratie im deutsch-tschechischen Dialog	8 500 EUR
Sedmidenní setkání celkem 50 německých a českých mladých lidí z Prostějova a Dolního Saska na Téma roku 2025. Siebentägige Begegnung von insgesamt 50 deutschen und tschechischen Jugendlichen aus Prostějov und Niedersachsen zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Politische Bildungsstätte Helmstedt e.V.
PARTNER	Cyrlometodějské gymnázium, ZŠ a MŠ v Prostějově
Čechy ve filmu	58 000 CZK
Böhmen im Film	
Setkání žáků partnerských škol v Teplicích. Schülertreffen von Partnerschulen in Teplice.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium Teplíce
PARTNER	Jack-Steinberger-Gymnasium Bad Kissingen
Výměnný pobyt žáků 8. ročníků partnerských škol	44 717 CZK
Austauschprogramm für Schüler aus 8. Klassen der Partnerschulen	
První dvě pětidenní setkání žáků v Praze a v Au. Zwei erste fünftägige Schülertreffen in Prag und Au.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Základní škola, Praha 8, Žernosecká 3
PARTNER	Abenstal Realschule Au i. d. Hallertau
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Už nikdy – porozumět všelijaku, jednat dnes, utvářet zítřek. Německo-česká studentská výměna za účelem připomenutí, poznání a převzetí odpovědnosti Nie wieder – das Gestern verstehen, im Heute handeln, das Morgen gestalten. Deutsch-tschechischer Schüleraustausch zum Erinnern, Erkennen und Verantwortung übernehmen	6 500 EUR
Dvě sedmidenní setkání v Praze a Hamburku na Téma roku 2025 s celkem 32 českými a německými žákyněmi a žáky. Zwei siebentägige Begegnungen in Prag und Hamburg zum Thema des Jahres 2025 mit insgesamt 32 deutschen und tschechischen Schülern.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Alexander-von-Humboldt-Gymnasium Hamburg
PARTNER	VOŠ, G, SPŠ A SOŠ Podskalská, Praha
Poznáváme zdravotnickou a sociální práci v Německu	95 000 CZK
Kennenlernen der Gesundheits- und Sozialarbeit in Deutschland	
Šestidenní výměnný pobyt studentů středních zdravotnických škol spojený s návštěvou zařízení domácí péče, hospiců a zařízení pro lidi s postižením. Sechstägiger Austauschaufenthalt von Fachschülern aus dem Bereich Sozial- und Gesundheitswesen. Besuch von Einrichtungen der häuslichen Pflege, Hospizen und Einrichtungen für Menschen mit Behinderung.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Střední zdravotnická škola Evangelické akademie, Brno
PARTNER	Evangelische Fachschule für Sozialpädagogik Stuttgart
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Příroda, průmysl a kultura v našich zemích Natur, Industrie und Kultur in unseren Ländern	2 000 EUR
Pětidenní setkání v Kladně pro 12 mladých lidí z Česka a stejný počet jejich vrstevníků z Německa. Fünftägige Begegnung von 12 deutschen und 12 tschechischen Jugendlichen in Kladno.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Mons-Tabor-Gymnasium Montabaur
PARTNER	Gymnázium Kladno
Účast a souhlas, tolerance a udržitelnost	6 800 EUR
Partizipation und Konsens, Toleranz und Nachhaltigkeit	
Šestidenní setkání 16 německých a 16 českých mladých účastníků v Bad Kissingenu na téma participace mládeže. Sechstägige Begegnung von 16 deutschen und 16 tschechischen Jugendlichen in Bad Kissingen zum Thema Jugendpartizipation.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Stiftung Sudetendeutsches Sozial- und Bildungswerk
PARTNER	Gymnázium Ostrov

TVŮJ ROZCESTNÍK NA ROK 2026 – Společně a udržitelně	6 000 EUR
Dein Wegweiser für 2026 – Gemeinsam und nachhaltig	
Šestidenní setkání v Bad Kissingenu pro 15 německých a 15 českých studentů odborných škol na téma sebereflexe. Sechstägige Begegnung von 15 deutschen und 15 tschechischen Berufsschülern in Bad Kissingen zum Thema Selbstachtsamkeit.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Stiftung Sudetendeutsches Sozial- und Bildungswerk
PARTNER	Labská střední odborná škola a Střední odborné učiliště Pardubice
Odmalička – Von klein auf 2026. Program podpory česko-německé spolupráce v předškolní oblasti	483 218 CZK
Von klein auf – Odmalička 2026. Förderprogramm für deutsch-tschechische Zusammenarbeit im Vorschulbereich	
Podpora setkávání českých a německých dětí od tří do šesti let, poznávání sousední země a jejího jazyka a semináře pro pedagogy. Förderung von Begegnungen deutscher und tschechischer Kinder im Alter von drei bis sechs Jahren, Kennenlernen des Nachbarlandes und seiner Sprache sowie Seminare für Pädagogen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Západočeská univerzita v Plzni, Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem
PARTNER	Bayerischer Jugending, Tandem – Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Never again 2025 – Společná reflexe historie a současnosti Never again 2025 – Gemeinsame Reflexion über Geschichte und Gegenwart	125 000 CZK
Dvě pětidenní setkání v Praze a Haaru pro 12 českých a 12 německých žáků a žákyň. Zwei fünftägige Begegnungen für je 12 deutsche und 12 tschechische Schüler in Prag und Haar.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Obchodní akademie Praha
PARTNER	FOS Haar
Kulturou proti antisemitismu 2026	200 000 CZK
Mit Kultur gegen Antisemitismus 2026	
Česko-německé setkání žáků v Praze a Terezíně k uctění památky holocaustu. Deutsch-tschechisches Schülertreffen in Prag und Theresienstadt zum Gedenken an den Holocaust.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Mezinárodní křesťanské velvyslanectví Jeruzalém
PARTNER	ICEJ Deutscher Zweig e.V.
Ty a já, vy a my – filmový projekt	39 500 CZK
Du und ich, ihr und wir – ein Filmprojekt	
Týdenní setkání žáků partnerských škol v Zábřehu a Praze. Einwöchiges Schülertreffen von Partnerschulen in Zábřeh und Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Sdružení GYZA
PARTNER	Gymnasium Marktbreit
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Jak se řekne never again dnes? Wie sagt man heute never again?	112 000 CZK
Pětidenní setkání 15 českých a 15 německých středoškoláků v Příbrami na Téma roku 2025. Fünftägige Begegnung von 15 deutschen und 15 tschechischen Oberschülern in Příbram zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium, Příbram, Legionářů 402
PARTNER	Oberschule Lachendorf mit gymnasialem Zweig
Výměnný program Brno–Gerabronn	73 900 CZK
Austauschprogramm Brunn–Gerabronn	
Dvě osmidenní setkání žáků partnerských škol. Zwei achttägige Schülertreffen von Partnerschulen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	PORG – gymnázium, základní škola a mateřská škola, Brno
PARTNER	Gymnasium Gerabronn
Německo-český turnaj ve vybíjené	7 000 EUR
Deutsch-tschechisches Völkerballturnier	
Třídenní turnaj ve vybíjené s účastí 150 českých a německých žáků základních škol, se společným ubytováním a doprovodným programem. Dreitägiges Völkerballturnier von insgesamt 150 deutschen und tschechischen Grundschülern mit gemeinsamer Übernachtung und Begleitprogramm.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	AWO Vogtland Bereich Reichenbach e.V.
PARTNER	Asociace malých debujářů České republiky
OLA 2026	230 000 CZK
OLA 2026	
Osmidenní česko-německý velikonoční tábor na téma Disneyho pohádkový svět pro celkem 44 německých a českých dětí a mladistvých a 16 mladých vedoucích týmu. Achttagiges deutsch-tschechisches Ostercamp zum Thema Disneys Märchenwelt für insgesamt 44 deutsche und tschechische Kinder und Jugendliche sowie 16 junge Erwachsene des Leitungsteams.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Sojka – spolek mladých
PARTNER	djo – Deutsche Jugend in Europa Niederbayern/Oberpfalz

Firemní praktikum 2026 Firmenpraktikum 2026	110 000 CZK
Dva týdenní výměnné pobyty spojené s krátkou praxí ve firmách. Zwei einwöchige Austauschaufenthalte in Verbindung mit Kurzpraktika bei Firmen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Obchodní akademie a vyšší odborná škola Brno, Kotlářská PARTNER Andreas-Schneider-Schule Heilbronn
Youth Vision Action. Lanterna futuri, 2. část Youth Vision Action. Lanterna futuri, 2. Teil	60 750 EUR
10 týdenních workshopů v Großhennersdorfu, Weißwasseru a Mittelherwigsdorfu se 130 německými, 130 českými a 130 polskými mladými účastníky na téma strukturální změny. 10 Werkstattwochenformate in Großhennersdorf, Weißwasser und Mittelherwigsdorf mit 130 deutschen, 130 tschechischen und 130 polnischen Jugendlichen zum Thema Strukturwandel.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Hillersche Villa gGmbH PARTNER Lužický horský spolek
Sportjugend goes Hinsbeck und Köln Sportjugend goes Hinsbeck und Köln	6 500 EUR
První šestidenní společný pobyt mládeže se vzdělávacími, týmovými a sportovními aktivitami. Erster sechstägiger gemeinsamer Aufenthalt von Jugendlichen mit Bildungs-, Team- und Sportaktivitäten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Sportjugend NRW PARTNER Obchodní akademie, Praha 3, Kubelíkova 37
Od vzpomínky k odpovědnosti Von Erinnerung zu Verantwortung	50 000 CZK
Osmidenní výměnný pobyt českých žáků v Georgsmarienhütte. Achttagiger Austauschaufenthalt tschechischer Schüler in Georgsmarienhütte.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Jiráskovo gymnázium, Náchod, Řezníčkova 451 PARTNER Gymnasium Oesede Georgsmarienhütte
Česko-německé programové týdny na téma demokracie a udržitelnost Deutsch-tschechische Programmwochen zum Thema Demokratie und Nachhaltigkeit	28 800 EUR
Šest pětidenních programových týdnů s 24 německými a 24 českými žákyněmi a žáky na téma trvalých hodnot v demokracii a ochraně životního prostředí. Sechs fünftägige Programmwochen mit je 24 deutschen und 24 tschechischen Schülern zum Thema nachhaltige Werte in Demokratie und Umweltschutz.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	djo – Deutsche Jugend in Europa Bundesverband e.V. PARTNER Člověk v tísni
Tvoříme synergie! Wir schaffen Synergie!	140 000 CZK
Dvě šestidenní setkání v Praze a Frankfurtu nad Mohanem s 19 německými a 19 českými žákyněmi a žáky. Zwei sechstägige Begegnungen mit 19 deutschen und 19 tschechischen Schülern in Prag und Frankfurt am Main.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium Thomase Manna, Praha PARTNER Anna-Schmidt-Schule Frankfurt am Main
Člověk v centru dění Der Mensch im Mittelpunkt	100 000 CZK
Dvě šestidenní setkání v Praze a Drážďanech s účastí celkem 34 německých a českých žákyň a žáků. Zwei sechstägige Begegnungen von insgesamt 34 deutschen und tschechischen Schülern in Prag und Dresden.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium Thomase Manna, Praha PARTNER Bertolt-Brecht-Gymnasium Dresden
Společně ve škole, folklorní tanec, učení se jazyku a turistika – to vše je možné s naší partnerskou školou Gemeinsam in der Schule, Folklore tanzen, Sprache lernen, Wandern gehen – das alles geht mit unserer Partnerschule	1 330 EUR
Pětidenní výměnný pobyt žáků partnerských škol v Uherském Brodě. Fünftägiger Austauschaufenthalt von Schülern aus Partnerschulen in Uherský Brod.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Schulstiftung der Evangelischen Zinzendorfschulen Herrnhut in Trägerschaft der Ev. Brüder-Unität PARTNER Gymnázium J. A. Komenského a Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky Uherský Brod
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
1945/2025 – stejná místa, stejné vzpomínky? 1945/2025 – gleiche Orte, gleiche Erinnerungen?	100 000 CZK
Pětidenní setkání žáků v Litoměřicích k Tématu roku 2025. Fünftägiges Schülertreffen in Litoměřice zu unserem Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	SRPŠ při Gymnáziu Josefa Jungmanna v Litoměřicích PARTNER Paul-Pfinzing-Gymnasium Hersbruck

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Soužití. Jak dnes žít podle výzvy „never again“ Zusammenleben. Wie man heute „never again“ gemeinsam lebt	8 500 EUR
Dvě šestidenní setkání ve Weißenhornu a Jihlavě s 27 německými a 27 českými žáky na Téma roku 2025. Zwei sechstägige Begegnungen von 27 deutschen und 27 tschechischen Schülern zum Thema des Jahres 2025 in Weißenhorn und Jihlava.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Nikolaus-Kopernikus-Gymnasium Weißenhorn PARTNER Gymnázium Jihlava
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Studentská výměna na téma Never again – druhá světová válka v našich regionech a její dopady v kontextu současného směřování Evropy Schüleraustausch zum Thema: Never again – der Zweite Weltkrieg in unseren Regionen und seine Auswirkungen im Kontext der aktuellen Ausrichtung Europas	170 000 CZK
Dvě pětidenní setkání žáků z Jindřichova Hradce a Neckargemündu s aktivitami k Tématu roku 2025. Zwei fünftägige Treffen von Schülern aus Jindřichův Hradec und Neckargemünd mit Aktivitäten zu unserem Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium Vítězslava Nováka, Jindřichův Hradec PARTNER Max-Born-Gymnasium Neckargemünd
Příběhy, které formovaly Evropu Geschichten, die Europa geprägt haben	140 000 CZK
Dvě šestidenní setkání 18 německých a 15 českých žáků 9. tříd z Lübecku a Prahy. Zwei sechstägige Begegnungen von 18 deutschen und 15 tschechischen Neuntklässlern aus Lübeck und Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium Thomase Manna, Praha PARTNER Thomas-Mann-Schule Lübeck
Výměna žáků prvního stupně základních škol ze Všenor a Mnichova 2026 Schüleraustausch von Grundschülern aus Všenory und München 2026	106 000 CZK
Dvě čtyřdenní setkání žáků a rodičů s jazykovou animací pro všechny a společnými poznávacími a volnočasovými aktivitami. Zwei viertägige Treffen von Schülern und Eltern mit Sprachanimation für alle und gemeinsamen Bildungs- und Freizeitaktivitäten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Sdružení rodičů při ZŠ a MŠ Josefa Kubálka Všenory PARTNER Grundschule Hermine-von-Parish-Straße München
KarriereCheck KarriereCheck	200 000 CZK
Dvě dvoutýdenní stáže pro 14 žáků v Praze a Hamburku včetně ubytování v hostitelských rodinách. Zwei zweiwöchige Praktikumsaufenthalte von je 14 Schülern in Prag und Hamburg, inklusive Gastfamilienunterbringung.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium Thomase Manna, Praha PARTNER Immanuel-Kant-Gymnasium, Europaschule, Hamburg
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
War Chronicles: Cesty konfliktů 20. století Kriegschroniken: Konflikte des 20. Jahrhunderts	120 000 CZK
Dvě pětidenní setkání v Praze a Hamburku s účastí 14 německých a 14 českých žákyň a žáků. Zwei fünftägige Begegnungen von 14 deutschen und 14 tschechischen Schülern in Prag und Hamburg.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium Thomase Manna, Praha PARTNER Gymnasium Dörpsweg Hamburg
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Výměnný pobyt českých a německých žáků: Společně za porozuměním a mírem Austauschprogramm für deutsche und tschechische Schüler: Gemeinsam für Verständigung und Frieden	46 720 CZK
Pětidenní setkání žáků v Ústí nad Labem zaměřené na období 2. světové války se společným programem ve škole a v regionu. Fünftägiges Schülertreffen in Ústí nad Labem mit Schwerpunkt auf dem Zweiten Weltkrieg und einem gemeinsamen Programm in Schule und Region.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium, Ústí nad Labem, Jateční 22 PARTNER Integrierte Gesamtschule Franzches Feld Braunschweig
Do Německa na zkušenou 2026 Versuch's mal in Deutschland 2026	182 000 CZK
120 prezentací na českých základních, středních a vysokých školách o možnostech zahraničního pobytu v Německu pro přibližně 4000 českých žákyň, žáků a studentů. 120 Präsentationen an tschechischen Grund-, Mittel- und Hochschulen zu den Möglichkeiten eines Auslandsaufenthaltes in Deutschland für ca. 4000 tschechische Schüler und Studierende.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Přátelé Česko-německého fóra mládeže PARTNER Freunde des Deutsch-tschechischen Jugendforums e.V.
Hamburk očima mladých: rozmanitost, krása, protiklady Junges Leben in Hamburg: Vielfalt, Schönheit, Widersprüche	110 000 CZK
Pětidenní projektové setkání žáků s terénním průzkumem a následným vytvořením digitálního průvodce po Hamburku. Fünftägiges Schüler-Projekttreffen mit Feldforschung und anschließender Erstellung eines digitalen Hamburg-Reiseführers.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gymnázium Na Zatlance, Praha 5 PARTNER Gymnasium Grootmoor Hamburg

Mezinárodní hudební a ekologický projekt: Setkání umění a přírody v Bad Neustadt a Bílovci Internationales Musik- und Umweltprojekt: Begegnung von Kunst und Natur in Bad Neustadt und Bílovec	4 500 EUR
Dvě čtyřdenní hudební setkání s účastí 15 německých a 15 českých žáků a žáků, včetně vlastní organizace dvou koncertů. Zwei viertägige Musikbegegnungen von 15 deutschen und 15 tschechischen Schülern in Bílovec und Bad Neustadt, inklusive der eigenständigen Organisation zweier Konzerte.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gymnázium Mikuláše Koperníka, Bílovec	PARTNER Rhön-Gymnasium Bad Neustadt
Rodiny spolu 2026 Familien zusammen 2026	140 000 CZK
Osmidenní společný kemp českých a německých rodin v Náchodě. Achttagiges gemeinsames Camp deutscher und tschechischer Familien in Náchod.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Prostor pro rozvoj	PARTNER NaturFreunde Thüringen e.V.
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Ženy ve válce Frauen im Krieg	200 000 CZK
Pětidenní setkání v Hamburku na Téma roku 2025 s účastí 15 českých vysokoškolských studentů a 25 německých mladých dobrovolníků. Fünftägige Begegnung in Hamburg zum Jahresthema 2025 mit 15 tschechischen Hochschulstudierenden und 25 jungen Freiwilligen aus Deutschland.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Pragkontakt	PARTNER Evangelische Freiwilligendienste Diakonie Hessen
2× Česko-německé letní prázdniny pro děti a mládež 2026 2× Deutsch-tschechische Sommerferien für Kinder und Jugendliche 2026	265 000 CZK
Dva česko-německé tábory pro mládež u Baltského moře a v Krušných horách pro 24 dětí a mladistvých a 6 vedoucích z obou zemí. Zwei deutsch-tschechische Jugendfreizeiten an der Ostsee und im Erzgebirge für jeweils 24 Kinder und Jugendliche sowie 6 Betreuer aus beiden Ländern.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Prostor pro rozvoj	PARTNER Naturfreundejugend Erfurt
Dancing beyond borders. Mezinárodní výměna mládeže mezi Německem a Českem v oblasti tanečního sportu Dancing beyond borders. Internationaler Jugendaustausch zwischen Deutschland und Tschechien im Bereich Tanzsport	4 500 EUR
Pětidenní taneční setkání dětí a mládeže v Turnově s doprovodnými setkávacími aktivitami. Fünftägiges Tanztreffen für Kinder und Jugendliche in Turnov mit begleitenden Begegnungsaktivitäten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Deutscher Tanzsportverband e.V.	PARTNER Tělocvičná jednota Sokol Turnov
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Česko-německá mládež v EU Deutsch-tschechische Jugendliche in der EU	55 000 CZK
První dva pětidenní výměnné pobyty žáků v Kandelu a Sokolově. Zwei erste Schulaustauschaufenthalte in Kandel und Sokolov.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Škola Můj Projekt Mánesova – gymnázium, základní škola a mateřská škola, Sokolov	PARTNER Integrierte Gesamtschule Kandel
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Bavorsko-české setkání mládeže Bayerisch-tschechische Jugendbegegnungstage in Landshut	4 780 EUR
Čtyřdenní setkání v Landshutu pro 16 německých a 16 českých žáků a žáků. Viertägiges Treffen von 16 deutschen und 16 tschechischen Schülern in Landshut.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Staatliche Realschule Landshut	PARTNER ZŠ a MŠ Na Dlouhém lánu, Praha 6
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Výměna odborníků za účelem přípravy česko-německé výměny mládeže v oblasti balónového sportu Fachkräfteaustausch zur Vorbereitung eines deutsch-tschechischen Jugendaustauschs im Ballonsport	30 000 CZK
Čtyřdenní přípravné setkání v Bobrově za účasti pěti zástupců českého a pěti zástupců německého svazu balónového létání. Viertägiges Vorbereitungstreffen in Bobrovâ mit je fünf Fachkräften aus dem deutschen und tschechischen Ballonfahrtverband.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Český balónový svaz	PARTNER Luftsportjugend des Deutschen Aeroclub e.V.
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Kariérové vzdělávání pro žáky 8. ročníku: Rovné příležitosti Berufsorientierung für Achtklässler: Gleiche Chancen	5 000 EUR
Šestidenní setkání žáků zaměřené na kariérové poradenství. Sechstägiges Treffen mit Schwerpunkt Karriereberatung.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER LABYRINTH – gymnázium a základní škola, Brno	PARTNER Universität Bielefeld

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Výměna žáků Schüleraustausch	1 277 EUR
Šestidenní setkání 9 českých a 9 německých žáků a žáků v Lipsku. Sechstägige Begegnung von 9 deutschen und 9 tschechischen Schülern in Leipzig.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER BIP Kreativitätsgymnasium Leipzig	PARTNER Gymnázium Jiřího Ortena, Kutná Hora
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Česko-německý zimní tábor skautů Deutsch-tschechisches Rauh Nächte-Pfadfinderlager	1 470 EUR
Čtyřdenní vánoční tábor s tématem legendy a pověsti. Viertägiges Weihnachtscamp zum Thema Sagen und Legenden.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Bund der Pfadfinderinnen und Pfadfinder Stamm Fennek e.V.	PARTNER Junák – český skaut, středisko Český lev Chomutov
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Přípravné setkání na tandemový projekt 2026 Vorbereitungstreffen für das Tandem-Projekt 2026	980 EUR
Čtyřdenní seznamovací a přípravné setkání vyučujících s cílem připravit budoucí projekt praxí. Viertägiges Kennenlern- und Vorbereitungstreffen von Lehrkräften zur Planung eines künftigen Praktikumsprojekts.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kompetenzzentrum Ernährung, Berufsschule 3 Nürnberg	PARTNER SOŠ a SOU Praha Čakovice

Kultura

Kultur

Pohled, vždyť žiji... Siehe, ich lebe...	30 000 CZK
Koncerty a čtení u příležitosti 150. výročí narození Rainera Marii Rilka. Konzerte und Lesungen anlässlich des 150. Geburtstags von Rainer Maria Rilke.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Evropská Nadace R. M. R. – Europäische R.-M.-Rilke-Stiftung PARTNER Karl Ferdinand Prinz von Thurn und Taxis
Koncerty podél česko-německé hranice Barocke Lieblingsstücke aus Bayern und Böhmen	700 EUR
Vystoupení hudebního souboru Alcinelle v Brodu nad Tichou. Konzert des Ensembles Alcinelle in Brod nad Tichou.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Ursula Stöckl PARTNER Spolek Ruína/Ruine
Fest of fools 2025 – Slavnost bláznů 2025 Fest of fools 2025 – Festival der Narren 2025	5 000 EUR
Kombinace divadelních představení, workshopů a panelových diskusí dvou pražských a dvou berlínských divadelníků zaměřených na humor a smích jako kulturní fenomén. Kombination von Theatervorstellungen, Workshops und Podiumsdiskussionen zweier Prager und zweier Berliner Theaterschaffender zum Thema Humor und Lachen als kulturelles Phänomen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Von B bis Z, Baumann & Zöller GbR PARTNER Komunitní centrum Žižkostel
František Skála František Skála	20 000 EUR
Komplexní retrospektiva všestranného českého umělce, doplněná bohatým doprovodným programem. Umfassende Retrospektive eines vielseitigen tschechischen Künstlers, ergänzt durch ein umfangreiches Begleitprogramm.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Staatliche Kunstsammlungen Dresden PARTNER Studio František Skála
Models of Maintenance Models of Maintenance	100 000 CZK
Samostatná výstava německé umělkyně Aliny Schmuch v galerii Plato v Ostravě, tematizující vodní infrastrukturu a její ekologické, tělesné a sociální souvislosti. Einzelausstellung der deutschen Künstlerin Alina Schmuch in der Galerie Plato Ostrava zum Thema Wasserinfrastruktur und ihren ökologischen, körperlichen und sozialen Zusammenhängen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	PLATO Ostrava PARTNER Alina Schmuch

Cesta inscenace Heavy Theatre na festival Fringify 2025 v Hamburku Tour der Inszenierung Heavy Theatre zum Festival Fringify 2025 in Hamburg	3 419 EUR
Pražské nonverbální divadlo KHWOSHCH na festivalu Fringify v Hamburku: česko-německá spolupráce v oblasti inovativního performativního umění. Gastspiel des Prager nonverbalen Theaters KHWOSHCH auf dem Festival Fringify in Hamburg: deutsch-tschechische Zusammenarbeit im Bereich innovative Performancekunst.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Tomáš Kočí PARTNER Bündnis für Festivals der freien Tanz- und Theaterschaffenden Hamburgs e.V.
UNIVERSE 21 UNIVERSE 21	90 000 CZK
Prezentace autorského projektu berlínského umělce Philipa Topolovace v Galerii Kabinet T ve Zlíně. Präsentation einer Einzelausstellung des Berliner Künstlers Philip Topolovac in der Zlíner Galerie Kabinet T.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Společnost KT PARTNER Philip Topolovac
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Burkicom & Frantics Dance Company: The Street Burkicom & Frantics Dance Company: The Street	30 000 CZK
Česko-německá taneční spolupráce: Přípravné setkání před zahájením práce na novém představení. Deutsch-tschechische Tanzkooperation: Auftaktworkshop zur Entwicklung einer neuen Performance.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Burkicom PARTNER Frantics Dance Company
Kolektiv PYL v Todtmoos a Ústí nad Labem Kollektiv PYL in Todtmoos und Ústí nad Labem	77 000 CZK
Česko-německá spolupráce na komorním muzikálu Zelená tráva, modrá obloha, který propojuje osobní příběhy s univerzálním tématem dětství. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit an dem Kammermusical „Grünes Gras, blauer Himmel“, das persönliche Geschichten mit dem universellen Thema Kindheit verknüpft.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	di.pole PARTNER Bildungs- und Begegnungsstätte Todtmoos-Rütte
Hudba v synagogách plzeňského regionu 2025 Musik in Synagogen der Pilsener Region 2025	40 000 CZK
Tradiční komorní koncert čtyř českých umělců v synagoze ve Floßu. Traditionelles Kammerkonzert von vier tschechischen Künstlern in der Synagoge Floß.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Spolek pro hudbu v synagogách PARTNER Jüdische Gemeinde Weiden
Mezinárodní violová soutěž Oskara Nedbala 2025 Internationaler Oskar-Nedbal-Violawettbewerb 2025	25 000 CZK
Účast německé umělkyně a pedagožky Leny Eckels na mezinárodní violové soutěži pro studenty hudby na Pražské konzervatoři. Beteiligung der deutschen Künstlerin und Pädagogin Lena Eckels an einem internationalen Violawettbewerb für Musikstudierende am Prager Konservatorium.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Fórum mladých členů AHUV PARTNER Lena Eckels
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Přes zdi a mosty Über Mauern und Brücken	180 000 CZK
Česko-německé sochařské sympozium: 22 umělců, 14 dní společného tvoření, mosty přes bariéry minulosti. Deutsch-tschechisches Bildhauersymposium: 22 Künstler, 14 Tage gemeinsames Schaffen, Bauen von Brücken über die Gräben der Vergangenheit.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Spolek výtvarníků a sochařů LAVY PARTNER Neuer Sächsischer Kunstverein
Inter na třetí Intermédia – Mezinárodní – Mezigenerační 1985–2025 Inter Hoch 3 Intermedia – International – Intergenerational 1985–2025	5 500 EUR
Česko-německý festival a výstava v Drážďanech ke 40. výročí legendárního setkání vyznavačů alternativní kultury „Intermedia I“ z roku 1985. Deutsch-tschechisches Festival und Ausstellung in Dresden zum 40-jährigen Jubiläum des legendären Alternativkulturtreffens „Intermedia I“ von 1985.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Zentralwerk e.V. PARTNER Bubec
Letní open air před bazilikou Sommer-Open-Air vor der Stiftsbasilika	5 000 EUR
Vystoupení Karlovarského symfonického orchestru na letním open air festivalu před klášterní bazilikou v bavorském Waldsassenu. Auftritt des Karlsbader Sinfonieorchesters auf einem sommerlichen Open-Air-Festival vor der Klosterbasilika Waldsassen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Stadt Waldsassen PARTNER Město Chodov
Kozmic sounds symposium 2025 Kozmic sounds symposium 2025	100 000 CZK
Česko-německé zvukové sympozium: Umění a věda se spojují, aby prozkoumaly proměny krajiny a jejího zvuku. Deutsch-tschechisches Klangsymposium: Verbindung von Kunst und Wissenschaft zur Erforschung von Veränderungen der Landschaft und ihres Klangs.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Bludný kámen PARTNER radio aporee

Česko-německá linka na festivalu United Islands of Prague Deutsch-tschechische Programmlinie beim Festival United Islands of Prague	370 000 CZK
Vystoupení německých hudebníků na festivalu United Islands, česko-německá linka kytarových kapel. Auftritte deutscher Musiker auf dem Prager Festival United Islands, deutsch-tschechische Programmkomponente mit Gitarrenbands.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ostrovy	PARTNER KKT GmbH – Kikis Kleiner Tourneeservice
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Ztráta a nalezení – od Dohelu k domovu – krajina znovu získává lidi Verlust und Finden – von Doheim nach zu Hause – eine Landschaft gewinnt die Menschen zurück	1 000 EUR
Čtení a performance na téma ztráty a nalezení domova. Lesung und Performance zum Thema Verlust und Finden der Heimat.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Verlust & Finden – Kunstprojekte e.V.	PARTNER Nakladatelství Voda na mlýn
Výměnný rezidenční pobyt a kolaborace pro Liquid Sound Festival Residenzaufenthalte und Zusammenarbeit für das Liquid Sound Festival	180 000 CZK
Reciproční česko-německé umělecké rezidence s výslednou instalací jejich prací na Liquid Sound Festivalu v Bad Schandau. Wechselseitige deutsch-tschechische Künstlerresidenzen mit anschließender Installation der entstandenen Arbeiten auf dem Liquid Sound Festival in Bad Schandau.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER MeetFactory	PARTNER C. Rockefeller Center for Contemporary Arts, c/o Deutschland & Friends e.V.
Bilaterální výměna partnerských měst mezi LIA, VUT v Brně a úřadu pro mezinárodní záležitosti v Lipsku Bilaterale Partnerstadtbörse zwischen dem LIA, der VUT Brunn und dem Referat für internationale Zusammenarbeit Leipzig	1550 EUR
Měsíční rezidenční pobyt mladého českého umělce v Lipsku. Einmonatiger Residenzaufenthalt eines jungen tschechischen Künstlers in Leipzig.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER LIA – Leipzig International Art Programme	PARTNER Vysoké učení technické v Brně
OUTSIDE IN INSIDE OUT OUTSIDE IN INSIDE OUT	3 500 EUR
29denní umělecká laboratoř se 7 německými a 7 českými umělci v saském Wehlenu. 29-tägiges Kunstlabor mit 7 deutschen und 7 tschechischen Künstlern im sächsischen Wehlen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER OUTSIDEININSIDEOUTINSIDEOUTOUTSIDEIN	PARTNER C. Rockefeller Center for Contemporary Arts, c/o Deutschland & Friends e.V.
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
... a kameny budou mluvit ... und Steine werden sprechen	190 000 CZK
Příprava a čtyři představení divadelní hry s hudebním doprovodem a následnými debatami. Vorbereitung und vier Aufführungen eines Theaterstücks mit musikalischer Begleitung und anschließenden Debatten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Artczech	PARTNER Taupunkt e.V.
Tradiční taneční setkání Ludwigsburgu a Novým Jičínem Traditionelle Tanzbegegnung zwischen Ludwigsburg und Nový Jičín	5 000 EUR
Setkání folklorních souborů v rámci programu partnerských měst. Treffen von Folkloregruppen im Rahmen der Städtepartnerschaft.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Stadt Ludwigsburg	PARTNER Soubor lidových písní a tanců Javorník Nový Jičín
GLEICHHEIT – německá programová linie 28. ročníku festivalu Divadelní Flora Olomouc GLEICHHEIT – deutschsprachiger Programmteil des 28. Theaterfestivals Divadelní flora Olomouc	760 000 CZK
Špičkové inscenace současného německého divadla na festivalu v Olomouci. Spitzeninszenierungen des deutschen Gegenwartstheaters auf dem Festival Divadelní Flora in Olomouc.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Flora Theatre Festival	PARTNER Maxim Gorki Theater Berlin
Beze slov / Česko-německé komiksové sympóziu Wortlos / Deutsch-tschechisches Comicsymposium	180 000 CZK
Umělecké setkání a putovní výstava originálních komiksů bez textu, devět umělců, tři prestižní galerie na obou stranách hranice. Kunstsymposium und Wanderausstellung origineller textloser Comics von neun Künstlern in drei renommierten Galerien beiderseits der Grenze.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Galerie Klatovy/Klenová	PARTNER Centrum Bavaria Bohemia Schönsee
Víkend soudobé hudby Prague Offspring představí Ensemble Modern Präsentation des Ensembles Modern beim Wochenende der zeitgenössischen Musik Prague Offspring	250 000 CZK
Víkendový pobyt frankfurtského souboru Ensemble Modern s mistrovskými kurzy na hudebním festivalu Pražské jaro. Wochenendaufenthalt des Frankfurter Orchesters Ensemble Modern auf dem Musikfestival Prager Frühling, einschließlich Masterclasses.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Pražské jaro	PARTNER Ensemble Modern GbR

Wall of Femme – Urban Art Academy Wall of Femme – Urban Art Academy	2 500 EUR
Mezigenerační workshopy streetartu a tradičních řemesel v Chemnitz, ústící ve společnou výstavu a založení každoroční umělecké akademie. Generationsübergreifende Workshops im Bereich Street Art und traditionelles Handwerk in Chemnitz, abschließende gemeinsame Ausstellung und Gründung einer alljährlich stattfindenden Kunstakademie.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sandra Paur	PARTNER The Arthur e.V. (Kulturhaus Arthur)
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Terezín, dveře od Terezín, die Türen von	9 400 EUR
Unikátní fotografický projekt přibližující atmosféru bývalého ghetta Terezín dnešním obyvatelům a návštěvníkům města. Einzigartiges Fotoprojekt, das den heutigen Bewohnern und Besuchern Theresienstadts die Atmosphäre des einstigen Ghettos näherbringt.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Wedding Film GbR	PARTNER Památník Terezín
XY Berlin 2025 XY Berlin 2025	300 000 CZK
Berlín v Olomouci! Jubilejní přehlídka současného umění v deseti nezávislých olomouckých galeriích. Berlin in Olomouc! Jubiläumsjahrgang einer Ausstellung von Gegenwartskunst in zehn Olomoucer Independent-Galerien.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER DW7	PARTNER Eugenia Seriakov
Meeting Brno 2025: Cena míru Meeting Brno 2025: Preis des Friedens	320 000 CZK
80 let od konce druhé světové války a vyhnání Němců z Brna. Festival Meeting Brno reflektuje historická výročí v kontextu současných globálních výzev. 80. Jahrestag des Kriegsendes und der Vertreibung der Deutschen aus Brünn. Reflexion der historischen Jahrestage beim Festival Meeting Brno im Kontext der aktuellen globalen Herausforderungen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Meeting Brno	PARTNER Ackermann-Gemeinde e.V.
Videňští klasikové Wiener Klassik	1 000 EUR
Společný koncert dvou partnerských orchestrů v Hagenu. Gemeinsames Konzert zweier Partnerorchester in Hagen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Hagener Kammerorchester	PARTNER Bendův komorní orchestr
Letní škola Maříž 2025 Sommerschule Maříž 2025	170 000 CZK
Další ročník letní školy v Maříži. Weiterer Jahrgang der Sommerschule in Maříž (Mayres).	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Leštnice	PARTNER Hitness Club e.V.
Sonické dialogy Sonic Dialogue	3 000 EUR
Česko-německá spolupráce v experimentálním zvukovém umění prostřednictvím série setkání v Berlíně. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit im Bereich experimentelle Klangkunst in Form einer Serie von Treffen in Berlin.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER oolongradio	PARTNER OUTSIDEININSIDEOUTINSIDEOUTOUTSIDEIN
Building Bridges Building Bridges	120 000 CZK
Česko-německá umělecká výměna: umělecké rezidence, přednášky, diskuse osobností německé umělecké scény s českými studenty umění. Deutsch-tschechischer Kunstaustausch: Residenzaufenthalte, Vorträge, Diskussionen von Persönlichkeiten aus der deutschen Kunstszene unter Beteiligung tschechischer Kunststudierender.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Spolek Garage Gallery	PARTNER Hope Recycling Station
MHF Lípa Musica 2025 – 24. ročník IMF Lípa Musica 2025 – 24. Jahrgang	400 000 CZK
Spojení (nejen) klasické hudby, mezikulturního dialogu a česko-německé spolupráce v rámci hudebního festivalu na pomezí severních Čech a Saska. Verbindung von klassischer (und anderer) Musik, interkulturellem Dialog und deutsch-tschechischer Zusammenarbeit im Rahmen eines Musikfestivals in der Grenzregion zwischen Nordböhmen und Sachsen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Bohemorum	PARTNER Gemeindeverwaltung Großschönau

Program podpory mladých německých, českých a polských studentů umění a mladých umělců Nachwuchsförderprogramm für sächsische, tschechische und polnische Kunststudierende und junge Künstler:innen	3 200 EUR
Dvoutýdenní účast mladých českých umělců na 28. mezinárodní letní akademii výtvarných umění v Drážďanech. Teilnahme junger tschechischer Kunstschaffender an der 28. Internationalen Dresdner Sommerakademie für Bildende Kunst.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER riesa efau. Kultur Forum Dresden	PARTNER Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem, Fakulta umění a designu
Festival ilustrace, komiksu a videoher FIK 2025 Festival für Illustration, Comics und Videospiele FIK 2025	150 000 CZK
Česko-německá spolupráce v oblasti ilustrace, komiksu a videoher. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit im Bereich Illustration, Comics und Videospiele.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Veřejný sál Hraníčář	PARTNER Raum für Illustration
East West European Jazz Orchestra TWINS 2025/2026 East West European Jazz Orchestra TWINS 2025/2026	9 000 EUR
Pokračování unikátní jazzové spolupráce studentů z Prahy a Dortmundu. Fortführung einer einzigartigen Zusammenarbeit zwischen Prager und Dortmunder Musikschülern im Bereich Jazz.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER East West Jazz e.V. Dortmund	PARTNER Konzervatoř Jaroslava Ježka, Praha
Česko-německo-západoafrické participativní festivaly Tschechisch-deutsch-westafrikanische Mitmachfestivals	5 500 EUR
Celkem čtyři koncerty v Lipsku, Nauenhofu, Olomouci a Ostravě s kompozicemi českého a německého baroka a lidovými písněmi a hudbou západní Afriky. Insgesamt vier Konzerte in Leipzig, Nauenhof, Olomouc und Ostrava mit Kompositionen des böhmischen und deutschen Barocks sowie Volksliedern und Musik aus Westafrika.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Projektgruppe Triloban c/o Musikatelier Naturcello	PARTNER SORO Drumming & Dance
Prague Pride 2025: Deutsche Queer-Energie Prague Pride 2025: Deutsche Queer-Energie	80 000 CZK
Vystoupení dvou německých interpretek na hudebním pódiu festivalu Prague Pride. Auftritt zweier deutscher Interpretinnen auf der Musikbühne des Festivals Prague Pride.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Prague Pride	PARTNER CSD München Veranstaltungs Gmbh
Mladí laďí jazz 2025 Mladí laďí jazz 2025	80 000 CZK
Vystoupení českých a německých jazzových hudebníků v Praze a Drážďanech. Auftritte deutscher und tschechischer Jazzmusiker in Dresden und Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Nerudný fest.cz	PARTNER Jazzclub Tonne e.V.
Téma roku 2024 / Thema des Jahres 2024	
Tineola Německo a Česko v roce 2025 Tineola Deutschland und Tschechien im Jahr 2025	150 000 CZK
Česko-německé divadelní turné: Propojení loutek s digitálními technologiemi, vědecká témata v poutavém uměleckém provedení pro všechny věkové kategorie. Deutsch-tschechische Theatertournee: Verbindung von Puppentheater, digitalen Technologien und wissenschaftlichen Themen in einer fesselnden Kunstdarbietung für alle Altersgruppen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Tineola	PARTNER Theater Rafael Zwischenraum
Festival Plácek 2025 Festival Platzek 2025	120 000 CZK
Vystoupení berlínského divadelního souboru Hyenaz a uskupení Hanni und Anni z Hannoveru na festivalu Plácek v Brně, který dává prostor mladým studentům a studentkám divadelní tvorby. Auftritt des Berliner Theaterensembles Hyenaz und der Hannoveraner Gruppe Hanni und Anni auf dem Brünner Festival Platzek, das jungen Theaterstudierenden eine Plattform bietet.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER PLATZ	PARTNER ARENA – der jungen Künste e.V.
Německé kino@Finále Plzeň 2025 Deutsches kino@Finále Pilsen 2025	230 000 CZK
Další pokračování sekce Německé kino na filmovém festivalu Finále Plzeň. Weitere Fortführung der Sektion Deutsches Kino beim Filmfestival Finále Pilsen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Film Servis Plzeň	PARTNER FilmFestival Cottbus

Kemp Nietzsche při Marienbad Film Festival 2025 Nietzsche-Camp im Rahmen der Internationalen Filmfestspiele Marienbad 2025	85 000 CZK
Spolupráce českých a německých tvůrců a producentů v rámci doprovodného programu 10. ročníku festivalu nezávislého a experimentálního filmu v Mariánských Lázních. Zusammenarbeit deutscher und tschechischer Filmschaffender und Produzenten im Rahmen des Begleitprogramms eines Independent- und Experimentalfilmfestivals in Marienbad.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Marienbad Film	PARTNER Spengemann Eichberg Goldkamp Hans
Téma roku 2025 / Thema des Jahres 2025	
VÁLKA, SVOBODA, UMĚNÍ – umělecký dialog o tom, jak je důležité nezapomínat a neopakovat stejné chyby KRIEG, FREIHEIT, KUNST – ein künstlerischer Dialog darüber, wie wichtig es ist, nicht zu vergessen und dieselben Fehler nicht zu wiederholen	230 000 CZK
Tvorba a instalace uměleckých děl čtyř českých umělců ve Wunsiedelu s připomenutím výročí 2. světové války. Schaffung und Installation von Kunstwerken vierer tschechischer Künstler in Wunsiedel mit einem Gedenkakt zum Jahrestag des Kriegsendes.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sculpture Line	PARTNER Bürgerforum Wunsiedel e.V.
Květnovské hudební slavnosti 2025 a účast na 33. batzdorfských barokních slavnostech Quinauer Musikfesttage 2025 und Teilnahme an den 33. Batzdorfer Barockfestspielen	175 000 CZK
Hudební slavnosti v obcích Blatno a Květnov s vystoupením německých umělců, výtvarným sympoziem a výstavou děl českých a německých umělců. Musikfestivals in den Gemeinden Blatno (Platten) und Květnov (Quinau) mit Auftritten deutscher Musiker, einem Kunstsymposium und einer Ausstellung von Werken deutscher und tschechischer Künstler.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Obec Blatno	PARTNER Batzdorfer Hofkapelle GbR
Prague to Frankfurt Exchange Exhibition (Beyond the Pavement) Prague to Frankfurt Exchange Exhibition (Beyond the Pavement)	5 800 EUR
Výstava prací českých studentů uměleckých škol ve Frankfurtu nad Mohanem. Ausstellung von Werken tschechischer Kunststudierender in Frankfurt am Main.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Akademie výtvarných umění v Praze	PARTNER Hochschule für Bildende Künste – Städelsschule Frankfurt am Main
Molydury a Cladatje: Když se spojí české, německé a židovské Molydury und Cladatje: Tschechisch, Deutsch und Jüdisch	12 000 EUR
Celkem šest koncertů českého a německého souboru. Insgesamt sechs Konzerte eines tschechischen und eines deutschen Ensembles.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Molydury	PARTNER Cladatje
Plácek _ Arena 2025 Platzek _ Arena 2025	2 500 EUR
Vystoupení brněnských mladých divadelníků na festivalu Arena v bavorském Erlangenu. Auftritt junger Brünner Theaterschaffender auf dem Festival Arena in Erlangen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER ARENA – der jungen Künste e.V.	PARTNER PLATZ
Drehbühne Brno – Mezinárodní festival studentského divadla v německém jazyce Drehbühne Brno – Internationales Studierendentheaterfestival in deutscher Sprache	70 000 CZK
Mezinárodní festival studentského divadla v německém jazyce v Brně obohacený o literární procházky, přednášky a workshopy. Spolupráce se studentskými divadelními soubory z Lipska, Drážďan a Mnichova. Internationales deutschsprachiges Studierendentheaterfestival in Brünn, bereichert um literarische Spaziergänge, Vorträge und Workshops. Zusammenarbeit mit studentischen Theaterensembles aus Leipzig, Dresden und München.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gruppe 07	PARTNER Cammerspiele Leipzig e.V.
Romantický jarní koncert Romantisches Frühlingskonzert	5 000 EUR
Hudební spolupráce Landesbühne Sachsen s Orchestrem Severočeského divadla a společný koncert na pódiu Felsenbühne Rathen. Musikalische Zusammenarbeit der Landesbühnen Sachsen mit dem Orchester des Nordböhmischen Theaters Ústí nad Labem, gemeinsames Konzert auf der Felsenbühne Rathen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Intendant der Landesbühnen Sachsen	PARTNER Orhestr Severočeského divadla Ústí nad Labem
Umělecké rezidence 2025 ve Studiu Bubec Künstlerresidenzen 2025 im Studio Bubec	190 000 CZK
Tři rezidenční pobyty německých umělců v pražském Studiu Bubec. Drei Residenzaufenthalte deutscher Künstler im Prager Kreativraum Studio Bubec.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Bubec	PARTNER Klara Meinhardt

Participativní taneční projekt Ich kann's nicht lassen Ich kann's nicht lassen. Partizipatives Tanzprojekt	130 000 CZK
Dvě interaktivní představení berlínských tanečníků Krump v rámci rodinného programu 17. ročníku Pražského festivalu pouličního divadla Za dveřmi. Zwei interaktive Vorstellungen von Berliner Krump-Tänzerinnen im Rahmen eines Familienprogramms beim 17. Jahrgang des Prager Straßentheaterfestivals Za dveřmi. ŽADATEL ANTRAGSTELLER ArtProm	PARTNER Janne Gregor
Treffpunkt 2025 Treffpunkt 2025	90 000 CZK
Osvědčený česko-bavorský festival s bohatým kulturním programem a vysokou návštěvností. Bewährtes tschechisch-bayerisches Festival mit reichhaltigem Kulturprogramm und hoher Besucherzahl. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Plzeň 2015	PARTNER Bavaria Bohemia e.V.
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Jak, Tak Dál? – Symposium Proudění 2025 Wie, So Weiter? – Symposium Strömungen 2025	310 000 CZK
Realizace 21. uměleckého symposia Proudění na Téma roku 2025. Umsetzung des 21. Kunstsymposiums Strömungen zum Thema des Jahres 2025. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kulturní centrum Řehlovice	PARTNER riesa efau. Kultur Forum Dresden
HOTEL K – Video instalace + Performance HOTEL K – Videoinstallation + Performance	4 500 EUR
Interdisciplinární projekt na poli videoartu a performance ke každodenním kafkovským scénám v metropolích Praze a Hamburku. Interdisziplinäres Projekt mit Videokunst und Performance zu kafkaesken Szenen aus dem Alltag in den Metropolen Prag und Hamburg. ŽADATEL ANTRAGSTELLER DIE VERWANDLUNG	PARTNER Ateliér autorské tvorby DRANC
Mandava Jazz 2025 Mandau Jazz 2025	250 000 CZK
13. ročník přeshraničního festivalu českých a německých hudebníků na česko-saské hranici, který propojuje žánry jazzu, soulu a blues a je prostorem pro setkávání posluchačů z obou zemí. 13. Jahrgang eines grenzüberschreitenden Festivals deutscher und tschechischer Musiker an der tschechisch-sächsischen Grenze. Verbindung der Genres Jazz, Soul und Blues und Raum für Begegnungen von Besuchern aus beiden Ländern. ŽADATEL ANTRAGSTELLER S radostí	PARTNER Hillersche Villa gGmbH
Festival Rosnička 2025 Festival Rosnička 2025	90 000 CZK
Vystoupení čtyř německých hudebníků na Festivalu Rosnička 2025, který nabízí posluchačům nejnovější trendy v nekomerční elektronické hudbě. Auftritte von vier deutschen Musikern auf dem Festival Rosnička 2025, das dem Publikum neueste Trends der nichtkommerziellen elektronischen Musik vorstellt. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Festival Rosnička	PARTNER Benedikt Frey
Česko-německá spolupráce na Ostravských dnech 2025 Deutsch-tschechische Zusammenarbeit bei den Musiktagen Ostravské dny 2025	330 000 CZK
Účast německých hudebníků, dirigentů, sólistů a lektorů na Ostravských dnech 2025. Teilnahme deutscher Musiker, Dirigenten, Solisten und Lektoren an den Musiktagen in Ostrava 2025. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ostravské centrum nové hudby	PARTNER Peter Rundel
Vrcholný český kulturní program během Zemské zahradní výstavy poblíž hranic, ve Furth im Wald 2025 Tschechische Kulturhighlights bei der grenznahen Landesgartenschau Furth im Wald 2025	25 800 EUR
Unikátní sochařské instalace, divadlo, hudba, interaktivní instalace – zážitek pro všechny smysly. Einzigartige bildhauerische Arbeiten, Theater, Musik und interaktive Installationen – ein Erlebnis für alle Sinne. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Centrum Bavaria Bohemia Schönsee	PARTNER Plzeň 2015
Les: Boční stezka Wald: Abzweig	48 000 CZK
Česko-německé symposium a umělecká intervence inspirovaná krajinou Orlických hor. Deutsch-tschechisches Symposium und künstlerische Interventionen, inspiriert von der Landschaft des Adlergebirges. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Are	PARTNER Michael Kleine

Česko-německý program Mezinárodního filmového festivalu BOO 2025 Deutsch-tschechisches Programm des Internationalen Filmfestivals BOO 2025	220 000 CZK
Česko-německý program Mezinárodního filmového festivalu BOO 2025 se soutěží krátkých filmů, workshopy, networkingem profesionálů a výměnným programem pro studentky středních škol. Deutsch-tschechisches Programm des Internationalen Filmfestivals BOO 2025 mit Kurzfilmwettbewerb, Workshops, Networking für Fachleute und einem Austauschprogramm für Gymnasiastinnen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER krutón	PARTNER interfilm Berlin Management GmbH
Nové Horizonty – česko-německý dialog o umění se zapojením nejmladší generace Neue Horizonte – deutsch-tschechischer Dialog über Kunst mit Einbindung der jüngsten Generation	100 000 CZK
Výstava obrazů německých umělců Johannese Pfeiffera a Anji Luthle v galerii Černá Labuť v Praze a workshopy s žáky uměleckých škol. Ausstellung von Bildern der deutschen Künstler Johannes Pfeiffer und Anja Luthle in der Prager Galerie Černá Labut und Workshops mit Schülern künstlerisch orientierter Schulen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sculpture Line	PARTNER Objekte
TICHO V KOSTELE / Vniknutí do povrchu něčím ostrým STILLE IN DER KIRCHE / Mit etwas Scharfem in die Oberfläche eindringen	135 000 CZK
Originální výstava umělců Epos 257 a Vladimír 518, oživující barokní kostely na Broumovsku a skryté příběhy bývalých německých farníků. Originelle Ausstellung der Künstler Epos 257 und Vladimír 518, die Barockkirchen in der Region Broumov (Braunau) belebt und verborgene Geschichten einstiger deutscher Pfarrangehöriger in Erinnerung ruft. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Avant Grid	PARTNER Heimatkreis Braunau/Sudetenland e.V.
Probouzení intonarumori Erwachen der Intonarumori	45 000 CZK
Česko-německý hudební experiment: koncert s unikátními futuristickými nástroji intonarumori. Deutsch-tschechisches Musikexperiment: Konzert mit einzigartigen futuristischen Instrumenten, den Intonarumori. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Alpha @ Omega Consulting	PARTNER Anna Clementi
200. jubileum Jana Václava Hugo Voříška (1791–1825) 200. Todestag von Johann Hugo Worzischek (1791–1825)	80 000 CZK
Koncerty k výročí významného středoevropského romantika: oslava hudebního dědictví v česko-německém duchu. Konzerte zum Todestag eines bedeutenden mitteleuropäischen Romantikers: Feier des gemeinsamen musikalischen Erbes. ŽADATEL ANTRAGSTELLER MgA. Alena Hönigová	PARTNER Schloss Seehaus e.V.
Europe Blues Train Festival 2025 meets Jazz & Soul & Global Music Europe Blues Train Festival 2025 meets Jazz & Soul & Global Music	11 000 EUR
Další ročník česko-německého hudebního festivalu Bluestrain. Weiterer Jahrgang des deutsch-tschechischen Musikfestivals Bluestrain. ŽADATEL ANTRAGSTELLER art.e.m.artists & events	PARTNER Nostalgie Music Agency
Beyond Language / Za hranicí slov, doprovodný program Fotograf Zone Festivalu #15 Beyond Language / Jenseits der Worte, Begleitprogramm Fotograf Zone Festival #15	184 000 CZK
Česko-německá studentská spolupráce v oblasti fotografie: intenzivní workshopy, mezinárodní festivalová prezentace, spojení uměleckých škol a generací. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit zwischen Studierenden im Bereich Fotografie: Intensiv-Workshops, internationale Festivalpräsentation, Verbindung von Kunstschulen und Generationen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Fotograf 07	PARTNER Ines Schaber
Filmový workshop 2025: Crossing Borders Filmworkshop 2025: Crossing Borders	6 500 EUR
Filmový workshop pro mladé filmové nadšence na česko-německo-polské hranici. Filmworkshop für junge Filmbegeisterte in der deutsch-tschechisch-polnischen Grenzregion. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Neiße Filmfestival, c/o Kunstbauerkino e.V.	PARTNER Brána Trojzemí
TÉMA ROKU 2024 / THEMA DES JAHRES 2024	
Schools of Transformation Schools of Transformation	3 700 EUR
Vznik a prezentace diskusních akcí a performancí v Praze a ve Frankfurtu. Entstehung und Präsentation von Diskussionsveranstaltungen und Performances in Prag und Frankfurt. ŽADATEL ANTRAGSTELLER björnsonova	PARTNER ScriptedReality GbR

Akademie komorní hudby 2025 Kammermusikakademie 2025	400 000 CZK
Česko-německá hudební výměna: špičkoví studenti a lektori z obou zemí, koncerty v historických lokalitách. Deutsch-tschechischer Austausch: herausragende Studierende und Lektoren aus beiden Ländern, Konzerte an historischen Orten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Akademie komorní hudby PARTNER Villa Musica Rheinland-Pfalz

Koncerty duchovní hudby v Heidelbergu Kirchenmusikkonzerte in Heidelberg	60 000 CZK
Dva společné koncerty sborů Local Vocal a Heidelberger Madrigalchor. Zwei gemeinsame Konzerte des Chors Local Vocal und des Heidelberger Madrigalchors.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Lucie Součková PARTNER Mikuláš Pinos

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Gramofon pro školy Grammophon für Schulen	138 000 CZK
Nastudování divadelního představení Gramofon s následujícím uvedením v ČR a v Německu. Einstudieren des Theaterstücks „Grammophon“ mit anschließenden Aufführungen in Deutschland und Tschechien.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Divadlo MA PARTNER Jewish Agency for Israel – Programm Nevatim

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Music international – nacvičené a hrané: Jsme součástí naší Evropy, stojíme při sobě. Tvoříme spolu hudbu. Hudba spojuje svět. Propojený svět zajišťuje mír Musik international – geprobt und gespielt: Wir sind ein Teil von unserem Europa, wir stehen zusammen. Wir musizieren gemeinsam. Musik verbindet die Welt. Eine miteinander verbundene Welt sichert Frieden	6 500 EUR
Čtyřdenní hudební kemp v Kamenci s hudebníky a orchestry z Německa, České republiky a Ukrajiny. Viertägiges Musikcamp in Kamenz mit Musikern und Orchestern aus Deutschland, Tschechien und der Ukraine.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Ostsachsen wechselt e.V. PARTNER Základní umělecká škola Mario Klemense Chlumec nad Cidlinou

Rock & Blech 2025 Rock & Blech 2025	4 000 EUR
Společná setkání a vystoupení českých a německých hudebních skupin na festivalu ve Waldmünchenu. Gemeinsame Treffen und Auftritte deutscher und tschechischer Musikgruppen bei einem Festival in Waldmünchen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Bayerisch-Böhmische Musik- und Kulturveranstaltungen PARTNER Národopisný soubor Postřekov

Mistrovské pěvecké kurzy Yvonne Steiner a Franze Hawlaty v Kališti u Humpolce Meistergesangskurse mit Yvonne Steiner und Franz Hawlata in Kaliště bei Humpolec	135 000 CZK
Mistrovské pěvecké kurzy a koncert německého zpěváka Franze Hawlaty v Praze. Meistergesangskurse und ein Konzert des deutschen Sängers Franz Hawlata in Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Pražský hudební institut PARTNER Yvonne Steiner, Franz Hawlata

Kus: Česka 2025, Festival českého současného divadla v Berlíně Ein Stück: Tschechien 2025, Festival für tschechisches Gegenwartstheater in Berlin	12 500 EUR
Scénická čtení textů tří současných českých dramatiček a dramatiků a uvedení jedné aktuální české inscenace na bienále českého divadla v Berlíně. Szenische Lesungen von Texten dreier tschechischer Gegenwartsdramatiker und -dramatikerinnen und Aufführung einer aktuellen tschechischen Inszenierung auf einer Biennale des tschechischen Theaters in Berlin.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Drama Panorama e.V. PARTNER A studio Rubín

Festival duchovní hudby Šumava – Bayerischer Wald 2025, 28. ročník Festival geistlicher Musik Šumava – Bayerischer Wald 2025, 28. Jahrgang	180 000 CZK
Sdílení společné hudební tradice během řady koncertů a liturgických obřadů na obou stranách česko-bavorské hranice. Vermittlung der gemeinsamen Musiktradition bei einer Serie von Konzerten und liturgischen Zeremonien auf beiden Seiten der tschechisch-bayerischen Grenze.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Kolegium pro duchovní hudbu PARTNER Katholische Pfarrei Bodenmais

Tanzbrücke – Taneční Most – Puente de Danza Tanzbrücke – Taneční Most – Puente de Danza	2 000 EUR
Pokračování spolupráce brněnských a lipských studentů a studentek tance v Lipsku s vystoupením Vítr a desertifikace krajiny. Fortführung der Zusammenarbeit von Brünner und Leipziger Tanzstudierenden in Leipzig, Aufführung der Vorstellung „Wind und die Versteppung der Natur“.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Internationales Choreografisches Zentrum Leipzig PARTNER Taneční konzervatoř Brno

Kopec kreativity Bergschau	10 000 EUR
Výstava v česko-saském příhraničí s pracemi z různých oblastí od výtvarného umění přes design po umělecká řemesla. Ausstellung in der sächsisch-böhmischen Grenzregion mit Arbeiten aus bildender Kunst, Design und Kunsthandwerk.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Branchenverband der Kultur- und Kreativwirtschaft Erzgebirge e.V. PARTNER 4K – Agentura pro kulturní a kreativní průmysly Karlovarského kraje

Mistrovský varhanní kurz v Úterý 2025 Orgelmeisterkurs in Úterý 2025	50 000 CZK
Propojení českého a německého hudebního dědictví na prestižním varhanním kurzu nedaleko česko-bavorské hranice. Verbindung des deutschen und tschechischen Musikerbes bei einem renommierten Orgelkurs unweit der tschechisch-bayerischen Grenze.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Úterský spolek Bart PARTNER Hochschule für katholische Kirchenmusik Regensburg

Prezentace české a německé hudební kultury na festivalu RIVERSOUND VI 2025 (CZ) a REVERBERATION (DE) Präsentation der tschechischen und deutschen Musikkultur auf den Festivals RIVERSOUND VI 2025 (CZ) und REVERBERATION (DE)	120 000 CZK
Vystoupení českých a německých kapel a DJs na hudebních festivalech v Plzni a Berlíně. Auftritte deutscher und tschechischer Bands und DJs auf Musikfestivals in Pilsen und Berlin.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Pilsen Live PARTNER Dresden Psych Family e.V.

Kaprálová 110 Kaprálová 110	75 000 CZK
Slavnostní koncerty v Praze a Heidelbergu u příležitosti 110. výročí narození Vítězslavy Kaprálové. Festkonzerte in Prag und Heidelberg anllässlich des 110. Geburtstags der tschechischen Komponistin Vítězslava Kaprálová.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	NeoKlasik orchestr PARTNER Stadtbücherei Heidelberg (GEDOK Heidelberg) + Lied Trios und Kateřina Piňosová

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Příprava projektu taneční skupiny Alte Heimat Kuhländchen s taneční skupinou Javorník Vorbereitung eines Projekts der Tanzgruppe Alte Heimat Kuhländchen und der Tanzgruppe Javorník	1 200 EUR
Přípravné setkání dvou tanečních skupin před společným vystoupením v Ludwigsburgu. Vorbereitungstreffen zweier Tanzgruppen für einen späteren gemeinsamen Auftritt in Ludwigsburg.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Alte Heimat, Verein heimattreuer Kuhländler e.V. PARTNER Soubor lidových písní a tanců Javorník Nový Jičín

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
57. dětský filmový a televizní festival Oty Hofmana v Ostrově 57. Kinderfilmfestival Ota Hofman in Ostrov	100 000 CZK
Třídenní setkání 12 německých a 12 českých dětí na dětském filmovém festivalu Oty Hofmanna v Ostrově, včetně workshopů a diskusí na Téma roku 2025. Dreitägige Begegnung von 12 deutschen und 12 tschechischen Kindern beim Kinderfilmfestival Ota Hofmann in Ostrov inklusive Workshops und Diskussionen zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Kulturní a kreativní centrum Ostrov PARTNER Große Kreisstadt Annaberg-Buchholz

Zakleto mezi vrstvami – Vrstvené sklo v proměnách času. Výstava sklářské kultury 2025 v Lesním muzeu Zwiesel Gefangen im Überfang – Geschichtetes Glas im Wandel der Zeit. Glaskulturausstellung 2025 im Waldmuseum Zwiesel	4 000 EUR
Česko-německá výstava vrstveného skla v rámci výroční výstavy Lesního muzea Zwiesel ve spolupráci s PASK Klatovy. Deutsch-tschechische Schichtglasausstellung im Rahmen der Jahresausstellung des Waldmuseums Zwiesel in Kooperation mit dem Glaspavillon Klatovy.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Waldmuseum Zwiesel PARTNER Město Klatovy

Das Filmfest 19 (2025) Das Filmfest 19 (2025)	420 000 CZK
Další ročník přehlídky současné německy mluvené kinematografie v Praze, Brně a Olomouci. Speciální program pro školy, setkání filmových tvůrců a online platforma filmů. Weiterer Jahrgang eines Festivals des deutschsprachigen Films in Prag, Brunn und Olomouc. Spezialprogramm für Schulen, Treffen von Filmschaffenden und Online-Filmplattform.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Kino Lucerna PARTNER German Films Service + Marketing GmbH

COME TOGETHER # umělecko-politická laboratoř na téma svoboda COME TOGETHER # artistic-politic laboratory on freedom	5 350 EUR
Pětidenní workshop pro tři české a tři německé tanečníky s následným vystoupením v Praze. Fünftägiger Workshop für jeweils drei deutsche und tschechische Tänzer mit anschließender Aufführung in Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Nir de Volff / TOTAL BRUTAL PARTNER Tomáš Pospíšil

Hudební festival Zlatá Pecka 2025: Dejte si Bacha! Musikfestival Zlatá Pecka 2025: Vorsicht, Bach! Hudební festival v Pardubickém kraji pro mladé umělce s účastí německých interpretů. Mistrovské kurzy pod vedením barytonisty Bernharda Hanskeho. Musikfestival für Nachwuchskünstler in der Region Pardubice unter Beteiligung deutscher Interpreten. Masterclasses unter Leitung des Baritonisten Bernhard Hansky.	145 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Zlatá Pecka	PARTNER Bernhard Hansky

Zpěv spojuje: setkání sborů Cantemus (DE) – Komorní sbor Collegia Vocale (CZ) – Molydury (CZ) Gesang verbindet: Chorbegegnung Cantemus (DE) – Kammerchor Collegium Vocale (CZ) – Molydury (CZ) Společné zkoušky a tři koncerty pěveckých sborů z Ottersbergu a Olomouce. Gemeinsame Proben und drei Konzerte zweier Chöre aus Ottersberg und Olomouc.	8 000 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Cantemus	PARTNER Collegium Vocale Olomouc

Zhořelecké mistrovské kurzy harfy Görlitzer Meisterkurs für Harfe Týdenní kurzy harfy pro německé a české studentky a studenty. Einwöchiger Harfenkurs für deutsche und tschechische Studierende.	4 000 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Philharmonische Brücken e.V.	PARTNER Spolek Němců v Čechách

Německý divadelní festival Pardubice 2025 Deutsches Theaterfestival Pardubice 2025 (21. Jahrgang) 21. ročník divadelního festivalu v německém jazyce pro žáky základních a středních škol, studenty pardubické univerzity a veřejnost. 21. Jahrgang eines deutschsprachigen Theaterfestivals für Schüler aus Grund- und weiterführenden Schulen, Studierende der Universität Pardubice und die Öffentlichkeit.	9 000 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Goethe-Zentrum Pardubice	PARTNER Galli Theater München

Barva na ulici 2025 Farbe auf der Straße 2025 Společná výstava až 50 německých a českých výtvarných umělců v Plzni, Schönsee a Weidenu. Gemeinsame Ausstellung von bis zu 50 deutschen und tschechischen Künstlern in Pilsen, Schönsee und Weiden.	70 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Unie výtvarných umělců Plzeň	PARTNER Centrum Bavaria Bohemia Schönsee

XVI. evropské sympozium Thurnau: Umění staví mosty XVI. Europa-Symosium Thurnau: Kunst baut Brücken Společná týdenní akce českých a německých výtvarníků v Thurnau zakončená výstavou v místním muzeu keramiky. Gemeinsame einwöchige Veranstaltung deutscher und tschechischer Künstler in Thurnau mit abschließender Ausstellung im örtlichen Keramikmuseum.	4 600 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Europa-Symposium-Thurnau	PARTNER Krajská umělecká asociace

Koncert Bachova Magnificatu a Braniborského koncertu č. 5 v Poppenhausenu a v Praze 2025 Konzertprogramm: Magnificat und 5. Brandenburgisches Konzert von J. S. Bach in Poppenhausen und Prag 2025 Nastudování a provedení dvou koncertů s díly J. S. Bacha v Poppenhausenu a Praze za účasti českých a německých sborů, dětí a profesionálních hudebníků. Einstudierung und Aufführung zweier Konzerte mit Werken von J. S. Bach in Poppenhausen und Prag unter Beteiligung deutscher und tschechischer Chöre, Kinder und Profi-Musiker.	250 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Mezinárodní komorní sbor a orchestr Frankfurt-Praha	PARTNER Jan Polívka

Hybrid Sessions Fest 2025 Hybrid Sessions Fest 2025 Dvoudenní workshop pro české a německé hudebníky v pražském kampusu Hybernská. Zweitägiger Workshop für deutsche und tschechische Musiker im Prager Kulturzentrum Kampus Hybernská.	55 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kampus Hybernská	PARTNER Contagious GbR

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Děkujeme! Danke! Koncertní a vzdělávací iniciativa připomínající 80. výročí konce druhé světové války a její dopady na českou a německou společnost. Konzert- und Bildungsinitiative zum Gedenken an den 80. Jahrestag des Kriegsendes und die Auswirkungen des Zweiten Weltkriegs auf die deutsche und tschechische Gesellschaft.	5 000 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Zdeněk Hazdra	PARTNER Dr. Philipp Ortmeier

Hört AUF! / Poslyšte! Hudební léto v Bärensteinu 2025 Hört AUF! Musiksommer Bärenstein 2025 Vystoupení česko-německého hudebního uskupení Culture Clash v rámci převážně hudebního festivalu Hört AUF! Musiksommer Bärenstein v saském Altenbergu. Auftritt des deutsch-tschechischen Musikensembles Culture Clash im Rahmen des vorwiegend musikalisch ausgerichteten Festivals „Hört AUF! Musiksommer Bärenstein“ im sächsischen Altenberg.	2 000 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER kult-ur-art Kunstverein zu Bärenstein e.V.	PARTNER Unijazz

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Plenér Milíře 2025 Plenair Milíře 2025 Týdenní společná umělecká tvorba 7 německých a 7 českých umělců na Téma roku 2025 s následnou výstavou včetně výstavního katalogu. Einwöchiges gemeinsames künstlerisches Schaffen von 7 deutschen und 7 tschechischen Künstlern zum Thema des Jahres 2025 mit anschließender Ausstellung inklusive Ausstellungskatalog.	95 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Krajská umělecká asociace	PARTNER Europa-Symposium Thurnau e.V.

Pražský divadelní festival německého jazyka, 30. ročník Prager Theaterfestival deutscher Sprache, 30. Jahrgang Prezentace inovativních divadelních představení z německojazyčné oblasti, která přinášejí nové pohledy na aktuální společenská témata a inspiřují české divadlo a jeho diváky. Präsentation innovativer Theatervorstellungen aus dem deutschsprachigen Raum mit neuen Perspektiven auf aktuelle gesellschaftliche Themen und Inspirationen für das tschechische Theater und Publikum.	115 000 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER THEATER.cz	PARTNER Thalia Theater Hamburg

Rokytnice zní 2025, Zpěv lásky k životu Rochlitz klingt 2025, Lied von der Liebe zum Leben Koncerty českých a německých hudebníků v rámci festivalu v Rokytnici nad Jizerou, který prostřednictvím literární soutěže pro děti představí Franze Fühmanna jako překladatele a vydavatele české poezie. Konzerte deutscher und tschechischer Musiker im Rahmen eines Festivals in Rokytnice nad Jizerou (Rochlitz an der Iser), das mittels eines Literaturwettbewerbs für Kinder Franz Fühmann als Übersetzer und Herausgeber tschechischer Lyrik vorstellt.	130 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Spolek pro obnovu hudebního života v Rokytnici nad Jizerou	PARTNER Porta Bohemica e.V.

Výstava karlovarských výtvarníků v Baden-Badenu Ausstellung von Karlsbader Künstlern in Baden-Baden Výstava výtvarných děl pěti karlovarských umělců v Baden-Badenu jako pokračování kulturní výměny mezi partnerskými městy. Ausstellung von Werken fünf Karlsbader Künstler in Baden-Baden als Fortführung des kulturellen Austauschs zwischen den Partnerstädten.	60 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Městská galerie Karlovy Vary	PARTNER Kulturbüro Stadt Baden-Baden

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Nikdy více je teď! 80 let po konci druhé světové války: Setkání německých a českých autorů Nie wieder ist jetzt! 80 Jahre nach Ende des Zweiten Weltkriegs: Deutsch-tschechisches Autorentreffen Třidenní setkání českých a německých autorů k literárnímu zpracování tématu roku 2025. Dreitägiges Treffen deutscher und tschechischer Autoren zur literarischen Auseinandersetzung mit dem Jahresthema 2025.	4 000 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Literaturarchiv Sulzbach-Rosenberg e.V. Literaturhaus Oberpfalz	PARTNER Moravská zemská knihovna, sekce České literární centrum

Den pro Hammerschmidta Ein Tag für Hammerschmidt Jednodenní slavnostní akce v Žitavě s flétnovým workshopem pro mladé hudebníky u příležitosti 350. výročí úmrtí skladatele Andrease Hammerschmidta. Eintägige Festveranstaltung in Zittau mit Flötenworkshop für junge Musiker anlässlich des 350. Todestages des Komponisten Andreas Hammerschmidt.	1285 EUR
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kultur- und Weiterbildungsgesellschaft mbH, Kreismusikschule Dreiländereck	PARTNER Vít Rakušan

Němečtí vystupující na festivalu ŠTETL FEST 2025 Deutsche Künstler beim Festival ŠTETL FEST 2025 Čtvrtý ročník multižánrového mezinárodního festivalu židovské kultury v Brně s účastí německých účinkujících a hostů programu. Vierter Jahrgang eines internationalen Multigenrefestivals der jüdischen Kultur in Brünn mit Beteiligung deutscher Mitwirkender und Gäste.	100 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Židovská obec Brno	PARTNER Globale e.V.

For the Love of Dance For the Love of Dance Autorský umělecký projekt inspirovaný barokním tancem. Nastudování a uvedení nové taneční inscenace za účasti deseti českých a německých studentek tanečních konzervatoří. Vom Barocktanz inspiriertes Autorenkunstprojekt: Einstudierung und Aufführung einer neuen Tanzinszenierung unter Beteiligung von insgesamt zehn deutschen und tschechischen Tanzstudentinnen.	200 000 CZK
ŽADATEL ANTRAGSTELLER ProFitArt	PARTNER Mind and Dance Ballettförderzentrum Nürnberg e.V.

GOOD BOYZ GOOD BOYZ	2 000 EUR
Česko-německá výstava výtvarníků Dirka Großeho a Michala Neugartena, tematizující společenské stereotypy prostřednictvím malby objektů a instalací. Deutsch-tschechische Ausstellung der Künstler Dirk Große und Michal Neugarten, Thematisierung gesellschaftlicher Stereotype mittels Objektbemalung und Installation.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Torhaus Wehlen PARTNER Michal Neugarten
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Oslavy 80 let od konce 2. světové války v rámci programu 41. ročníku TrutnOFF Open Air Festivalu 2025 Feierlichkeiten zum 80. Jahrestag des Kriegsendes im Rahmen der 41. Ausgabe des TrutnOFF Open Air Festivals 2025	190 000 CZK
Koncert německých kapel, výstava drážďanské galerie nEUROPA, seminář „Svoboda, pamět, víra a odvaha“ a ekumenické bohoslužby pod vedením farářů německé evangelické církve. Konzert deutscher Bands, Ausstellung der Dresdner Galerie nEUROPA, Seminar „Freiheit, Gedächtnis, Glaube und Mut“ und ökumenische Gottesdienste unter Leitung von Pfarrerinnen und Pfarrern der deutschen evangelischen Kirche.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Geronimo PARTNER Kultur Aktiv e.V.
Hudba spojuje Musik verbindet	2 500 EUR
Koncert augsburského chlapeckého chrámového sboru a nejdeckého smíšeného sboru v Nejdku se společným programem. Konzert der Augsburger Domsingknaben und eines Nejdeker gemischten Chors in Nejdek mit gemeinsamem Programm.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Diözese Augsburg KdöR, Augsburger Domsingknaben PARTNER NejZpěv Nejdek
35 let partnerství mezi Hamburkem a Prahou: Filmařsky aktivní spisovatelé mezi Prahou a Hamburkem 35 Jahre Städtepartnerschaft Hamburg–Prag: Film-aktive Schriftsteller zwischen Prag und Hamburg	2 800 EUR
Filmové projekce v Hamburku, malý kongres a filmové projekce v Praze na podzim, u příležitosti 35. výročí partnerství měst Hamburk a Praha. Filmvorführungen in Hamburg, kleiner Kongress und Filmvorführungen im Herbst in Prag anlässlich des 35-jährigen Jubiläums der Städtepartnerschaft zwischen Hamburg und Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	CineGraph – Hamburgisches Centrum für Filmforschung e.V. PARTNER Národní filmový archiv
FEINKOŠT. Česko-německá putovní přehlídka krátkých filmů 2025 spojená s networkingovým setkáním filmových tvůrců z obou zemí FEINKOŠT. Tschechisch-deutsche Kurzfilmtournee 2025 mit binationalem Vernetzungstreffen für Filmschaffende	3 800 EUR
Prezentace českých a německých krátkých dokumentárních filmů na různých místech v Česku a Německu. Moderované diskuse s filmovými tvůrci a networkingové setkání na festivalu v Lipsku. Präsentation deutscher und tschechischer Kurz-Dokumentarfilme an verschiedenen Orten in beiden Ländern. Moderierte Diskussionen mit Filmschaffenden und Vernetzungstreffen auf einem Festival in Leipzig.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	AG Kurzfilm e.V. PARTNER Institute of Documentary Film
Prague Guitar Forum 2025 Prague Guitar Forum 2025	112 500 CZK
Třídenní mezinárodní konference a koncertní vystoupení k propagaci klasické koncertní kytary. Dreitägige internationale Tagung und Konzertauftritte zur Propagierung der klassischen Konzertgitarre.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Guitaromanie PARTNER Claudia Roch
Amarus Amarus	160 000 CZK
Společné nastudování a koncertní provedení dvou náročných vokálně-orchestrálních děl Leoše Janáčka a Huga Wolfa v Praze a Norimberku, za účasti pěveckých sborů, orchestrálních těles a sólistů z Česka a Německa. Gemeinsame Einstudierung und Konzertaufführung zweier anspruchsvoller Vokal- und Orchesterwerke von Leoš Janáček und Hugo Wolf in Prag und Nürnberg, unter Beteiligung von Chören, Orchestern und Solisten aus Deutschland und Tschechien.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Art-n PARTNER Roman Novak
Digitální umění ve veřejném prostoru Digitale Kunst im öffentlichen Raum	52 000 CZK
Účast dvou německých umělců na Signal Foru v rámci festivalu Signal Festivalu 2025. Teilnahme zweier deutscher Künstler am Signal Forum im Rahmen des Signal Festivals 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Signal Productions PARTNER Robert Seidel

Atlas Cargo Bike Tour Atlas Cargo Bike Tour	100 000 CZK
Putovní klaunská intervence ve veřejném prostoru na téma spravedlivé transformace severočeského a saského regionu po utlumení důlního průmyslu. Wander-Intervention eines Clowns im öffentlichen Raum zum Thema gerechte Transformation in Nordböhmen und Sachsen nach Rückbau der Kohleindustrie.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	tYhle PARTNER Kultur Aktiv, e.V.

Varhanní podzim v kostele Sv. Martina v Bamberku: Koncert „Hudební cestování po Evropě“ pro hoboj, zobcové flétny a varhany Orgelherbst St. Martin Bamberg: Konzert „Musikalische Reise durch Europa“ für Oboe, Blockflöten und Orgel	800 EUR
Společně vystoupení Marty Neumannové (hoboj a flétna) a Markéty Schley Reindlové (varhany) v kostele sv. Martina v Bambergu. Gemeinsamer Auftritt von Marta Neumannová (Oboe und Flöte) und Markéta Schley Reindlová (Orgel) in der Martinskirche Bamberg.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Förderverein St. Martin Bamberg e.V. PARTNER Marta Neumannová

Inspirál OFF Inspirál OFF	70 000 CZK
Spolupráce s kulturním spolkem Fajn e.V. z Chemnitz v rámci plzeňského hudebně-debatního festivalu Inspirál OFF – vystoupení německých kapel, výstava umělců z Plzně a Chemnitz a účast německého zástupce na programových debatách. Zusammenarbeit mit dem Chemnitzer Kulturverein Fajn e.V. im Rahmen des Pilsener Musik- und Debattierfestivals Inspirál OFF – Auftritte deutscher Bands, Ausstellung von Kunstschaffenden aus Pilsen und Chemnitz und Beteiligung eines deutschen Vertreters am Diskussionsprogramm.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	ArtProm PARTNER Fajn e.V.

XXII. cinefest – Mezinárodní festival německého filmového dědictví a 38. mezinárodní kongres dějin filmu: Mezi psacím strojem a filmovou kamerou. Literáti a jejich vztah k filmu XXII. cinefest – Internationales Festival des deutschen Film-Erbes und 38. Internationaler Filmhistorischer Kongress: Zwischen Schreibmaschine und Filmkamera. Literaten und ihr Verhältnis zum Film	4 200 EUR
Filmový festival a kongres dějin filmu v Hamburku a Praze. Filmfest und filmhistorischer Kongress in Hamburg und Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	CineGraph – Hamburgisches Centrum für Filmforschung e.V. PARTNER Národní filmový archiv

Co nám chce říct český vodník! Čtenářský výlet do České republiky Was uns der böhmische Wassermann erzählen möchte! Eine Lesereise in die Tschechische Republik	300 EUR
Několik čtení spisovatele Andrease Hoffmanna na Trutnovsku. Lesereise des Schriftstellers Andreas Hoffmann in die Trautenauer Region.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Andreas Hoffmann PARTNER Společnost česko-německého porozumění Trutnov–Krkonoše

Benda – evropská rodina Benda – eine europäische Familie	7 000 EUR
Připomenutí 230. výročí úmrtí Jiřího Antonína Bendy a historie rodiny Bendů v evropském kontextu. Česko-německé provedení melodramu Ariadna na Naxu a přednáška v městské části Berlína Neukölln-Rudow. Erinnerung an den 230. Todestag von Jiří Antonín Benda und die Geschichte der Familie Benda im europäischen Kontext. Deutsch-tschechische Aufführung des Melodrams „Ariadne auf Naxos“ und Vortrag im Berliner Stadtteil Neukölln-Rudow.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Freunde Neuköllns e.V. PARTNER České kořeny

Umělecká rezidence Silke Wobst ve Studiu Bubec Künstlerresidenz Silke Wobst im Studio Bubec	56 000 CZK
Rezidenční pobyt německé umělkyně v pražském Studiu Bubec. Residenzaufenthalt einer deutschen Künstlerin im Prager Kreativraum Studio Bubec.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Bubec PARTNER Silke Wobst

Art Safari 2025 v Drážďanech Kunst Safari 2025 Dresden	95 000 CZK
Účast českých umělců na výstavě Kunst Safari 2025 v Drážďanech. Teilnahme tschechischer Künstler an der Ausstellung Kunst Safari 2025 in Dresden.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Bubec PARTNER riesa efau. Kultur Forum Dresden

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Acceptance – Tanec v trojúhelníku! Acceptance – Tanzen im Dreieck!	9 000 EUR
Taneční laboratoř pro mladé účastníky z Německa, Česka a Polska zaměřená na ztvárnění témat paměti, vyhnání a smíření. Tanzlabor für junge Teilnehmende aus Deutschland, Tschechien und Polen mit Fokus auf den Themen Erinnerung, Vertreibung und Versöhnung.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Förderverein „Kommen und Gehen“ – Das Sechsstädtebundfestival e.V. PARTNER DoKrajín

SILNÍ AKTÉŘI – PEVNÉ SÍTĚ / STARKE AKTEURE – STABILE NETZWERKE	
Silní aktéři – pevné sítě Starke Akteure – stabile Netzwerke	19 960 EUR
Posílení česko-německé spolupráce v severozápadním Německu, propojení nových i stávajících aktérů a budování dlouhodobého zázemí pro bilaterální kulturní a vzdělávací aktivity v Brémách. Stärkung der deutsch-tschechischen Zusammenarbeit in Nordwestdeutschland, Vernetzung neuer und bestehender Akteure und Aufbau einer langfristigen Infrastruktur für bilaterale Kultur- und Bildungsaktivitäten in Bremen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Bremer Bündnis für deutsch-tschechische Zusammenarbeit e.V.	PARTNER *
Německé inspirace pro festival Nultý bod Deutsche Inspiration für das Festival Zero Point	92 000 CZK
Vystoupení berlínského souboru Yotam Peled & The Free Radicals s představením „Where the Boys Are“ ve školních prostorách pražské střední školy v rámci festivalu Nultý bod. Workshopy se studenty a pedagogy. Auftritt des Berliner Ensembles Yotam Peled & The Free Radicals mit der Vorstellung „Where the Boys Are“ in den Räumen einer Prager Oberschule im Rahmen des Festivals Nultý bod (Zero Point). Workshops mit Schülern und Lehrkräften.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Bezhlaví	PARTNER Yotam Peled & the Free Radicals
Samizdat a subkultura: alternativní publikování v reálném socialismu mezi popem, politikou a poezií Samisdat und Subkultur: Alternative Publikationen im Realsozialismus zwischen Pop, Politik und Poesie	8 500 EUR
Výstava s diskusemi o alternativním publikování v 80. letech a 90. letech doprovázená punkovými koncerty v Lipsku a Praze. Ausstellung mit Diskussionsveranstaltungen zu alternativen Publikationskulturen der 80er und 90er Jahre mit begleitenden Punk-Konzerten in Leipzig und Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER naTo e.V.	PARTNER Ondřej Daniel
Kultivace naší zahrady – mezi nápadem, džunglí, záhony a bylinkami Unseren Garten bestellen – zwischen Idee, Dschungel, Beet und Kraut	5 000 EUR
Německo-český umělecký příspěvek na Spolkové zahradní výstavě 2033 – Proměna pustiny v Drážďanech v trvale přístupné zahradní umělecké dílo. Deutsch-tschechischer künstlerischer Beitrag zur Bundesgartenschau 2033 – Transformation einer Brachfläche in Dresden in ein dauerhaft zugängliches Gartengesamtkunstwerk.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER riesa efau. Kultur Forum Dresden	PARTNER Bubec
Dialog identit: Německo-české fotografické setkání Dialog der Identitäten: Eine deutsch-tschechische fotografische Begegnung	6 500 EUR
Workshop, symposium a výstava českých a německých fotografek v Chemnitz. Workshop, Symposium und Ausstellung deutscher und tschechischer Fotografinnen in Chemnitz.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Female Photoclub e.V.	PARTNER Sisters in Photography
SILNÍ AKTÉŘI – PEVNÉ SÍTĚ / STARKE AKTEURE – STABILE NETZWERKE	
Silní aktéři, pevné sítě Starke Akteure, stabile Netzwerke	500 000 CZK
Networkingové aktivity v rámci mimořádné výzvy Silní aktéři – pevné sítě. Networking-Aktivitäten im Rahmen der Sonderausschreibung Starke Akteure – stabile Netzwerke.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER DoKrajín	PARTNER *
SILNÍ AKTÉŘI – PEVNÉ SÍTĚ / STARKE AKTEURE – STABILE NETZWERKE	
Plzeň 2015 – Silní aktéři, pevné sítě Pilsen 2015 – Starke Akteure, stabile Netzwerke	500 000 CZK
Ukotvení česko-německé agendy do organizační struktury kreativního prostoru Depo 2015 a další rozvoj přeshraniční kulturní spolupráce prostřednictvím festivalů, konferencí a rezidenčních pobytů. Verankerung der deutsch-tschechischen Agenda in der Organisationsstruktur des Kreativzentrums Depo 2015 und Weiterentwicklung der grenzüberschreitenden Kulturzusammenarbeit durch Festivals, Konferenzen und Residenzprogramme.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Plzeň 2015	PARTNER *
27. dny české a německé kultury 2025 27. Tschechisch-Deutsche Kulturtage 2025	50 000 EUR
Prezentace českého umění a kultury v Drážďanech a německé kultury v Ústí nad Labem a dalších městech Euroregionu Elbe/Labe. Divadelní, filmové, literární a hudební akce, výstavy, přednášky a přeshraniční exkurze pro širokou veřejnost. Präsentation tschechischer Kunst und Kultur in Dresden und deutscher Kultur in Ústí nad Labem und anderen Städten der Euroregion Elbe/Labe. Theater-, Film-, Literatur- und Musikveranstaltungen, Ausstellungen, Vorträge und grenzüberschreitende Exkursionen für die breite Öffentlichkeit.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER KG Euroregion	PARTNER Veřejný sál Hraníčář

All You Touch and All You See All You Touch and All You See	3 000 EUR
Prezentace české výtvarnice a ilustrátorky Evy Macekové na Berlin Art Week v berlínském kulturním prostoru HAUNT. Präsentation der tschechischen Künstlerin und Illustratorin Eva Maceková bei der Berlin Art Week im Berliner Kulturraum HAUNT.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER frontviews at HAUNT	PARTNER Karpuchina Gallery
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Mírotvůrci Friedensstifter	11 000 EUR
Hudebně-dokumentární inscenace hledající paralely mezi osudy obětí pronásledování za druhé světové války a zkušenostmi lidí, kteří čelí válce, útlaku a rasismu v současnosti. Musikalisch-dokumentarische Inszenierung, die Parallelen sucht zwischen dem Schicksal von Verfolgungsopfern im Zweiten Weltkrieg und den Erfahrungen von Menschen, die heute mit Krieg, Unterdrückung und Rassismus konfrontiert sind.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Das Thema / 1. česko-německý kabaret	PARTNER Adalbert Stifter Verein e.V.
Nedělní varhanní půlhodinky na Svaté Hoře v Příbrami 2025 Orgelhalbstunden am Heiligen Berg in Příbram 2025	70 000 CZK
Osmý ročník hojně navštěvovaného hudebního cyklu s koncerty pěti německých varhaníků. Achter Jahrgang eines gut besuchten Musikzyklus mit Konzerten von fünf deutschen Organisten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Pavel Šmolík	PARTNER Stabsstelle Amt für Kirchenmusik Eichstätt
38. wurzské letní koncerty: Variace 38. Wurzer Sommerkonzerte: Variationen	4 500 EUR
Tradiční festival klasické hudby ve Wurzu, tentokrát za účasti Ševčíkova kvarteta z Prahy a výtvarníků z plzeňské Unie výtvarných umělců. Traditionelles Festival der klassischen Musik in Wurz, diesmal unter Beteiligung des Prager Ševčík-Quartetts und Kunstschaffender von der Pilsener Union bildender Künstler.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Freundeskreis Wurzer Sommerkonzerte e.V.	PARTNER Unie výtvarných umělců Plzeň
KI-NO 2025 KI-NO 2025	98 000 CZK
Kulturní festival pořádaný paralelně v Liberci a Žitavě na téma pracovní prostředí. Parallel in Liberec und Zittau stattfindendes Kulturfestival zum Thema Arbeitswelten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Náš kraj	PARTNER Hillersche Villa gGmbH
FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
Book Industry Forum Book Industry Forum	180 000 CZK
Setkání českých a německých nakladatelů v červenci 2025 v Brně. Treffen deutscher und tschechischer Verleger im Juli 2025 in Brünn.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Větrné mlýny	PARTNER Kulturpark 3000 e.V.
Šepot Země Das Geflüster der Erde	40 000 CZK
Umělecký projekt mapující prostřednictvím terénních nahrávek a jejich zpracování akustické proměny krajiny v Česku a Německu. Kunstprojekt, das mittels Geländeaufnahmen und deren Bearbeitung akustische Veränderungen in der Landschaft Deutschlands und Tschechiens einfängt.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Přespolní	PARTNER radio aporee / radio earth
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Apparat – Hostující představení ve Stuttgartu Apparat – Gastspiel in Stuttgart	11 000 EUR
Hostující představení inscenace „Apparat“ ve Stuttgartu. Gastspiel der Inszenierung „Apparat“ in Stuttgart.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER JOiN (Junge Oper im Nord)	PARTNER Studio Hrdinů
Literární festival Zarafest 2025 Literaturfestival Zarafest 2025	8 000 CZK
Účast německého spisovatele Michaela Zschecha na čtení a pódiové diskusi na Zarafestu v Děčíně. Lesung und Podiumsdiskussion mit dem deutschen Schriftsteller Michael Zszech beim Zarafest in Děčín.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Alice Prajžentová	PARTNER ARTES123 e.V.

Prezentace hry Sorex od Tomáše Ráliše v Mannheimu, překlad nové hry z češtiny do němčiny pro překladatelku Mairu Neubert Präsentation des Theaterstücks Sorex von Tomáš Ráliš in Mannheim und Übersetzung des neuen Stücks ins Deutsche durch die Übersetzerin Maira Neubert Scénické uvedení hry Sorex Tomáše Ráliše v rámci festivalu Stück für Stück v Mannheimu. Szenische Aufführung des Theaterstücks Sorex von Tomáš Ráliš in Mannheim. ŽADATEL ANTRAGSTELLER EURODRAM: Verein für Theater und Übersetzung e.V. PARTNER Tomáš Ráliš	3 700 EUR
SHTGN Festival: Elektronická hudba nezná hranice SHTGN Festival: Elektronische Musik kennt keine Grenzen Festival elektronické hudby v Hrádku nad Nisou, který představí mladé hudebníky z Německa. Festival der elektronischen Musik in Hrádek nad Nisou, das junge Musiker aus Deutschland vorstellt. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Multiversum PARTNER Uwe Pfretzschner	60 000 CZK
Zelenka Festival Praha–Drážďany Zelenka Festival Prag–Dresden Dvě koncertní provedení Zelenkova čtvrtého nešporního cyklu v podání pražského souboru Ensemble Inégal a Dresdner Kammerchor. Zwei Konzertaufführungen des Vierten Vesperzyklus von Jan Dismas Zelenka in der Darbietung des Prager Ensembles Inégal und des Dresdner Kammerchors. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ensemble Inégal PARTNER Dresdner Kammerchor e.V.	230 000 CZK
Alter Ego & Metamorfózy zvuku Alter Ego & Klangmetamorphosen Česká premiéra mezinárodně oceňovaného německého dua klarinetisty Davida Orlowského a loutnisty Davida Bergmüllera. Tschechische Premiere eines international renommierten deutschen Duos: des Klarinettisten David Orlowsky und des Lautenisten David Bergmüller. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kytarový festival Mikulov / Guitar Festival Mikulov PARTNER Baris Toker – BT Arts Management	50 000 CZK
Za zvuk rohů a varhan Zum Klang von Hörnern und Orgeln Pedagogická a koncertní spolupráce mezi Českým hornovým sborem pod vedením Radka Baboráka a studenty Přemysla Vojty z Folkwang Universität der Künste v Essenu. Pädagogische und konzertante Zusammenarbeit zwischen dem Tschechischen Horn-Ensemble unter Leitung Radek Baboráks und Studierenden von Přemysl Vojta von der Essener Folkwang Universität der Künste. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Hornový spolek PARTNER Folkwang Universität der Künste Essen	50 000 CZK
Zahajovací koncert s Ensemble Inégal a koncert s komorním souborem Collegium Marianum Eröffnungskonzert mit dem Ensemble Inégal und Konzert mit dem Kammerorchester Collegium Marianum Dva koncerty českých ansámbľů Ensemble Inégal a Collegium Marianum v rámci festivalu Uckermärkische Musikwochen v Braniborsku. Zwei Konzerte der tschechischen Ensembles Inégal und Collegium Marianum im Rahmen des Brandenburger Festivals Uckermärkische Musikwochen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Uckermärkische Musikwochen e.V. PARTNER Ivana Bilej Brouková	5 000 EUR
Šest koncertů ve spolkové zemi Braniborsko se třemi českými komorními soubory Sechs Konzerte im Land Brandenburg mit drei tschechischen Kammerensembles Série šesti koncertů tří českých komorních souborů v kostelích a jiných kulturních objektech venkovských oblastí Braniborska. Serie von sechs Konzerten dreier tschechischer Ensembles in Kirchen und anderen Kultureinrichtungen in ländlichen Regionen Brandenburgs. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kulturfeste im Land Brandenburg e.V. PARTNER Ivana Bilej Brouková	3 500 EUR
Berlínská buskerská scéna na Pilsen Busking Festu Die Berliner Busker-Szene beim Pilsen Busking Fest Vystoupení německých pouličních umělců v rámci 12. ročníku mezinárodního plzeňského festivalu buskingu. Auftritte deutscher Straßenkünstler im Rahmen des 12. Jahrgangs eines internationalen Pilsner Busking-Festivals. ŽADATEL ANTRAGSTELLER CONEXIS PARTNER Steffi Tandler	90 000 CZK
Sommerwerft 2025: společně.růst Sommerwerft 2025: zusammen.wachsen Stromy jako tiši svědkové lidských dějin: uvedení oceňované inscenace české choreografky Věry Ondrašíkové na festivalu pohybového divadla ve Frankfurtu nad Mohanem. Bäume als stille Zeugen der menschlichen Geschichte: Aufführung einer preisgekrönten Inszenierung der tschechischen Choreografin Věra Ondrašíková auf einem Bewegungstheaterfestival in Frankfurt am Main. ŽADATEL ANTRAGSTELLER protagon e.V. PARTNER Lora	3 500 EUR

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 LEPERIBEN: MY NEZAPOMÍNÁME LEPERIBEN: WIR VERGESSEN NICHT Výstava zaměřená na romský holocaust a současné podoby diskriminace, s důrazem na tvorbu romských umělců z Česka a Německa. Ausstellung zur Thematik des Holocaust an den Roma und zu gegenwärtigen Formen der Diskriminierung, mit Fokus auf dem Schaffen von Roma-Künstlern aus Deutschland und Tschechien. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Artivist Lab PARTNER Edel Extra e.V.	191 380 CZK
NordVlna – nejen tradice v dialogu Nordwelle – traditionelle Musik und mehr im Dialog Společná vystoupení jednoho českého a tří německých hudebníků v severních Čechách a v severním Německu. Gemeinsame Auftritte eines tschechischen und dreier deutscher Musiker in Nordböhmen und Norddeutschland. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Zentrum für traditionelle Musik e.V. PARTNER Michal Müller	3 200 EUR
Kolektivní snění Kollektives Träumen Společný koncert a workshop ansámbľů pro soudobou hudbu Prague Quiet Music Collective a berlínského Phonetic Orchestra v Berlíně. Gemeinsames Konzert und Workshop zweier Ensembles für zeitgenössische Musik, des Prague Quiet Music Collective und des Berliner Phonetic Orchestra, in Berlin. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Prague Quiet Music Collective PARTNER Phonetic Orchestra	4 000 EUR
Performance Connecting Stations přes hranice Connecting stations – crossborders Performance Místně specifické představení na vlakovém nádraží v Zittau propojující prvky současného tance a živé hudby s každodenním pohybem cestujících. Site-spezifische Vorstellung auf dem Bahnhof Zittau, Verbindung von Elementen aus Gegenwartstanz und Livemusik mit der alltäglichen Bewegung der Reisenden. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Move Ostrava PARTNER Hillersche Villa gGmbH	75 000 CZK
Velký podzimní koncert 2025 – F. Mendessohn-Bartholdy: Lobgesang, A. Dvořák: Te Deum Großes Herbstkonzert 2025 – F. Mendessohn-Bartholdy: Lobgesang, A. Dvořák: Te Deum Společný koncert pěveckých sborů Rastislav Blansko a Basilikachor Waldsassen s orchestrem Czech Virtuosi a sólisty v bazilice ve Waldsassenu. Gemeinsames Konzert des Chors Rastislav Blansko und des Basilikachors Waldsassen mit dem Orchester Czech Virtuosi in der Basilika Waldsassen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER RASTISLAV Blansko PARTNER Basilikachor Waldsassen	80 000 CZK
Feminist. místotvorba & Raumpraxis: podoby a podobnosti Feminist. místotvorba & Raumpraxis: Formen und Parallelen Česko-německá výstava a studentská výměna v Praze a Berlíně na téma feministických přístupů v architektuře a urbanismu. Deutsch-tschechische Ausstellung und Studierendenaustausch in Prag und Berlin zum Thema feministische Ansätze in Architektur und Stadtentwicklung. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Občina PARTNER Technische Universität Berlin; Fakultät VI: Planen, Bauen, Umwelt; Institut für Stadt- und Regionalplanung	135 000 CZK
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Česko-sudetoněmecké dialogy Tschechisch-sudetendeutsche Dialoge Dva koncerty v Praze a Mnichově na připomenutí česko-německých kulturních vztahů a 80. výročí konce druhé světové války. Zwei Konzerte in Prag und München zur Erinnerung an die deutsch-tschechischen Kulturbeziehungen und zum Gedenken an den 80. Jahrestag des Kriegsendes. ŽADATEL ANTRAGSTELLER NeoKlasik orchestr PARTNER Sudetendeutsche Stiftung	100 000 CZK
Filmový dokument: 300 let klášterní knihovny v Oseku – osm století společné česko-německé historie Dokumentarfilm: 300 Jahre Klosterbibliothek in Osek/Ossegg – acht Jahrhunderte gemeinsame deutsch-tschechische Geschichte Dokumentární film v české a německé verzi o historii barokní knihovny Osek u příležitosti 300 let od dokončení jejího současného barokního interiéru. Dokumentarfilm in deutscher und tschechischer Version über die Geschichte der Barockbibliothek Osek anlässlich des 300-jährigen Jubiläums der Fertigstellung ihres heutigen barocken Interieurs. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Teplický spolek PARTNER Teplitz-Schönau Freundeskreis e.V. München	300 000 CZK
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Prezentace dvojjazyčného dokumentárního filmu Světlo pro budoucnost / Das Licht für die Zukunft Präsentation des zweisprachigen Dokumentarfilms Das Licht für die Zukunft / Světlo pro budoucnost Prezentace dokumentárního filmu o osudech tří žen, jejichž život poznamenaly poválečné události. Diskuse za účasti pamětník po uvedení filmu na čtyřech místech na české a čtyřech na německé straně. Präsentation eines Dokumentarfilms über das Schicksal dreier Frauen, deren Leben von den Nachkriegsereignissen geprägt war. Anschließende Diskussionen unter Beteiligung von Zeitzeuginnen an jeweils vier Orten auf deutscher und tschechischer Seite. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Lenka Ovčáčková PARTNER Repräsentanz des Freistaats Bayern in der Tschechischen Republik	4 500 EUR

Koncert Junge Kammerphilharmonie Sachsen & ffortissibros (Německo) Konzert Junge Kammerphilharmonie Sachsen & ffortissibros (Deutschland)	2 500 EUR
Koncert dvou německých souborů v kostele sv. Šimona a Judy v Praze s uvedením děl českých skladatelů Dvořáka, Smetany a Kabeláče. Konzert zweier deutscher Ensembles mit Werken der tschechischen Komponisten Dvořák, Smetana und Kabeláč in der Kirche St. Simon und Juda in Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	The Prague Concert Co. PARTNER Junge Kammerphilharmonie Sachsen und ffortissibros

Hudba proti zapomnění – Musik gegen das Vergessen Hudba proti zapomnění – Musik gegen das Vergessen	4 500 EUR
Dvě vystoupení německého sboru Moabiter Kantorei v Praze. Zwei Auftritte des deutschen Chors Moabiter Kantorei in Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Evangelische Kirchengemeinde Tiergarten PARTNER Deutschsprachige Evangelische Gemeinde Prag

Symposium pro skladatele a dirigenty, 7. ročník Symposium für Komponisten und Dirigenten, 7. Jahrgang	4 000 EUR
Čtyřdenní česko-německé symposium věnované hře na akordeon a současnému hudebnímu repertoáru pro tento nástroj. Viertägiges deutsch-tschechisches Symposium zum Akkordeonspiel und zum aktuellen musikalischen Repertoire für dieses Instrument.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	European Accordion Federation PARTNER Společnost českých akordeonistů

Výstava Argonauti ideálu Ausstellung Argonauten des Ideals	210 000 CZK
Výstavní projekt představující výtvarnou scénu Liberce v první polovině 20. století s důrazem na soužití česky a německy hovořících umělců. Ausstellungsprojekt zur Liberecer Kunstszene in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts mit Schwerpunkt auf dem Zusammenleben deutsch- und tschechischsprachiger Kunstschaffender.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Oblastní galerie Liberec PARTNER Isergebirgs-Museum Neugablonz

Voda / Znamení Wasser / Zeichen	120 000 CZK
Výstavy v Selbu a Karlových Varech, zdůrazňující propojení obou měst prostřednictvím motivů vody a porcelánu. Ausstellungen in Selb und Karlsbad mit Akzentuierung der Verbindung beider Städte durch die Motive Wasser und Porzellan.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Interaktivní galerie Becherova vila, pobočka Galerie umění Karlovy Vary PARTNER Kunstverein Hochfranken Selb e.V.

Dotek melancholie. Hudba pro harfu z doby Jeana-Baptiste Krumpholtze Ein Hauch von Melancholie. Harfenmusik aus der Zeit von Jean-Baptiste Krumpholtz	50 000 CZK
Unikátní koncertní projekt, objevující česko-německé hudební tradice a pozapomenutý barokní a klasicistní repertoár pro dvě harfy. Einzigartiges Konzertprojekt, das deutsch-tschechische Musiktraditionen und ein fast vergessenes barockes und klassisches Repertoire für zwei Harfen wiederentdeckt.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Barbora Plachá PARTNER Maximilian Ehrhardt

Prezentace československých/českých uměleckých děl na výstavě EastUnblocChain: Reclaiming subverzivních a experimentálních mediálních praktik v socialistické Evropě a v letech transformace 1958–2010 Präsentation tschechischer/tschechoslowakischer Kunstwerke bei der Ausstellung EastUnblocChain: Reclaiming Subversive and Experimental Media Practices in Socialist Europe and Transition Years 1958–2010	4 640 EUR
Výstava v Berlíně věnovaná inovativním mediálním praktikám v bývalé socialistické Evropě s performancí brněnské umělecké skupiny a jednodenním sympoziem. Ausstellung in Berlin zu innovativen Medienpraktiken im ehemaligen sozialistischen Europa mit Performance einer Brünner Künstlergruppe und eintägigem Symposium.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	ngbk e.V. PARTNER D’Epog

Koncert Clemense Christiana Poetzsche v Brně – osobní hudební cesta propojující česko-německý kulturní prostor Konzert von Clemens Christian Poetzsch in Brünn – eine persönliche musikalische Reise, die den deutsch-tschechischen Kulturraum verbindet	2 000 EUR
Vystoupení a hudební workshop německého pianisty a skladatele v brněnském Besedním domě. Auftritt und Musikworkshop des deutschen Pianisten und Komponisten Clemens Christian Poetzsch im Brünner Vereinshaus (Besední dům).	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Multikulturní centrum Brusinka PARTNER Handshake Booking GmbH

Loam Loam	90 000 CZK
Nastudování a uvedení česko-německého autorského představení s ekologickým tématem. Einstudierung und Aufführung einer deutsch-tschechischen Autorenvorstellung mit ökologischem Thema.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Vím kolektiv PARTNER Elisabeth Künkele

Novoroční koncert Neujahrskonzert	3 300 EUR
Novoroční koncert Západočeského symfonického orchestru Mariánské Lázně v Neunburgu vorm Wald s workshopem pro mládež a veřejnost. Neujahrskonzert des Westböhmischen Sinfonieorchesters Marienbad in Neunburg vorm Wald mit einem Workshop für Jugendliche und Öffentlichkeit.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Kunstverein Unverdorben e.V. PARTNER Západočeský symfonický orchestr Mariánské Lázně

FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
Česko-německé rodinné příběhy. Série literárních akcí k Roku české kultury Deutsch-tschechische Familiengeschichten. Literarische Reihe zum Jahr der tschechischen Kultur	15 000 EUR
Čtení, filmové projekce a workshopy od ledna do října 2026 v německých městech u příležitosti účasti Česka jako hostující země na Frankfurtském knižním veletrhu. Lesungen, Filmvorführungen und Workshops von Januar bis Oktober 2026 in deutschen Städten anlässlich des Gastlandauftritts Tschechiens auf der Frankfurter Buchmesse.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Deutsches Kulturforum östliches Europa e.V. PARTNER Collegium Bohemicum

Paulus: Touha po míru, kráse a harmonii Paulus: Sehnsucht nach Frieden, Schönheit und Harmonie	250 000 CZK
Pětidenní společné zkoušky dvou velkých hudebních souborů včetně dvou koncertů v Chebu a Bayreuthu. Fünftägige gemeinsame Probenwoche zweier großer Musikensembles einschließlich zweier Konzerte in Cheb und Bayreuth.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Koutník Academy PARTNER Zamirchor Bayreuth

Mendele Lohengrin Mendele Lohengrin	10 600 EUR
Česká adaptace a uvedení hudební hry Mendele Lohengrin v rámci festivalu Věčná naděje. Tschechische Adaption und Aufführung des musikalischen Singspiels „Mendele Lohengrin“ im Rahmen des Festivals Věčná naděje (Ewige Hoffnung).	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Nadační fond Hudba pro věčnou naději PARTNER Jewish Chamber Orchestra Munich

Fotobus on Tour. Česko-německé dny fotografie (2026) Fotobus on Tour. Deutsch-tschechische Fototage (2026)	200 000 CZK
Prezentace hannoverské Fotobus Society v Praze prostřednictvím veřejné instalace na náplavce a doprovodného programu, který propojuje české a německé studenty i odborníky v oblasti umělecké fotografie. Präsentation der Hannoveraner Fotobus Society in Prag in Form einer öffentlichen Installation am Moldauufer mit einem Begleitprogramm, das deutsche und tschechische Studierende und Fachleute aus dem Bereich Kunstfotografie zusammenbringt.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Galerie Františka Drtikola Příbram PARTNER PHOTONEWS Verlag Brudna/Gripp GbR

FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
Čtenářské turné Michala Ajvaze v říjnu 2025 Lesereise von Michal Ajvaz im Oktober 2025	9 242 EUR
Šest čtení českého autora Michala Ajvaze ve Frankfurtu, Chemnitz a Drážďanech v říjnu 2025 u příležitosti vydání německého překladu jeho románu Druhé město. Sechs Lesungen des tschechischen Autors Michal Ajvaz in Frankfurt, Chemnitz und Dresden im Oktober 2025 anlässlich der Veröffentlichung der deutschen Übersetzung seines Romans „Die andere Stadt“.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Allee Verlag PARTNER Michal Ajvaz

Koncert absolventů Ševčíkovy akademie v Berlínské filharmonii Konzert von Absolventen der Ševčík-Akademie in der Berliner Philharmonie	2 000 EUR
Pětidenní pobyt v Berlíně pro 4 české studenty klasické hudby, včetně zkoušek a vystoupení s německými lektory. Fünftägiger Berlin-Aufenthalt von 4 tschechischen Meisterschülern der klassischen Musik, inklusive Probenphase und Auftritt mit deutschen Lektoren.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Ševčíkův institut PARTNER Berliner Philharmonie

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
FLORA hlásá: Už nikdy válku FLORA ruft: Nie wieder Krieg	200 000 CZK
Vznik a uvedení divadelní inscenace o odbojářce Květoslavě Viestové k 80. výročí konce války; česko-německo-spolupráce s výrazným podílem skladatele Alexandra Vičara a vazbou na pamětová místa v Německu. Entstehung und Aufführung einer Theaterinszenierung über die Widerstandskämpferin Květoslava Viestová zum 80. Jahrestag des Kriegsendes; deutsch-tschechische Zusammenarbeit mit maßgeblicher Beteiligung des Komponisten Alexander Vičar und mit Bezug zu Erinnerungsorten in Deutschland.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	DW7 PARTNER Alexander Vičar

Lindy Hop Herbst Camp 2025 Lindy Hop Herbst Camp 2025	60 000 CZK
Účast německých lektorů a dixielandových kapel na česko-německém swingovém setkání v Plzni. Beteiligung deutscher Tanzlehrer und Dixieland-Bands an einem deutsch-tschechischen Swing-Treffen in Pilsen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Pilsner Jazz Band PARTNER Swingmaniacs

Vox Obscura – transcendentální zvukový prostor: koncert pro varhany, hlas a elektroniku Vox Obscura – ein transzendenter Klangraum: Konzert für Orgel, Stimme und Elektronik	19 000 CZK
Koncert německé varhanice Anne Michael v pražském kostele U Salvátora jako součást česko-německé spolupráce mezi evangelickými sbory z Hamburku a Prahy. Koncert der deutschen Organistin Anne Michael in der Prager Salvatorkirche im Rahmen einer deutsch-tschechischen Zusammenarbeit zwischen evangelischen Gemeinden aus Hamburg und Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Deutschsprachige Evangelische Gemeinde Prag
PARTNER	Hauptkirche St. Nikolai Hamburg
Dark Angels Dark Angels	3 700 EUR
Česko-německý projekt zkoumající prostřednictvím larpu, participativních workshopů a performancí tělesnou jinakost, monstrozitu a společenské normy jako nástroje kritické pedagogiky. Deutsch-tschechisches Projekt, das sich mittels Live-Rollenspiel, partizipativen Workshops und Performances als Instrumenten einer kritischen Pädagogik mit körperlicher Andersartigkeit, Monstrosität und gesellschaftlichen Normen auseinandersetzt.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	björnsonova
PARTNER	ScriptedReality GbR
glitter.hit invites: Soul Feeder glitter.hit invites: Soul Feeder	80 000 CZK
Představení umělců berlínského kolektivu Soul Feeder v pražském hudebním klubu Planeta Za. Debata s umělci na téma mezinárodní spolupráce a budování komunit kolem experimentální hudby. Auftritt von Künstlern des Berliner Kollektivs Soul Feeder im Prager Musikclub Planeta Za. Diskussion mit den Künstlern zum Thema internationale Zusammenarbeit und Aufbau von Communitys rund um die experimentelle Musik.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Heartnoize Promotion
PARTNER	Soul Feeder e.V.
Some Iconic Programs Some Iconic Programs	120 000 CZK
Česko-německá taneční spolupráce na představení Some Iconic Programs a uvedení inscenace Wie wir sind tří německých tanečnic na bruslích v pražském divadle Venuše ve Švehlovce. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit bei der Eistanzinszenierung „Some Iconic Programs“ und der Aufführung des Stücks „Wie wir sind“ dreier deutscher Eistanzerinnen im Prager Theater Venuše ve Švehlovce.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Beautiful Confusion
PARTNER	IceLab Leipzig e.V.
11. ročník festivalu Olmützer Kulturtage 11. Olmützer Kulturtage	95 000 CZK
Multižánrový festival na podporu německého jazyka a německojazyčné kultury v Olomouci, který v části programu připomene také události konce 2. světové války. Multigenre-Festival zur Förderung der deutschen Sprache und deutschsprachigen Kultur in Olomouc, einschließlich eines Programnteils, der die Ereignisse am Ende des II. Weltkriegs in Erinnerung ruft.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Vědecká knihovna v Olomouci
PARTNER	Institutum Bohemicum der Ackermann-Gemeinde
Jak zakopat díru Wie man ein Loch vergräbt	300 000 CZK
Dokumentární film poskytující zásadní pohled na ekologickou a sociální problematiku spojenou s těžbou v povrchovém dole Turów, která má přímý dopad na životní prostředí a život obyvatel v příhraničních regionech Polska, Česka a Německa. Dokumentarfilm zur ökologischen und sozialen Problematik in Verbindung mit dem Tagebau Turów und dessen direkten Auswirkungen auf die Umwelt und das Leben der Bewohner in der deutsch-tschechisch-polnischen Grenzregion.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Kuli Film
PARTNER	Michael Kalb Filmproduktion
Divadelní festival Vítr z hor Theaterfestival Wind aus den Bergen	80 000 CZK
Vystoupení Felixe Baumanna a představení Die Jazzpianistin v rámci divadelního festivalu Vítr z hor ve Varnsdorfu. Auftritt von Felix Baumann und Aufführung „Die Jazzpianistin“ im Rahmen des Varnsdorfer Theaterfestivals Wind aus den Bergen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Městské divadlo Varnsdorf
PARTNER	Hillersche Villa gGmbH
Štiková královna. Hudebně-scénická pohádka v německo-české výměně Die Hechtkönigin. Eine musikalisch-szenische Märchenerzählung im deutsch-tschechischen Austausch	2 800 EUR
Adaptace pohádky Štiková královna s hudbou, loutkovým divadlem a světelnou instalací, doplněná workshopy pro školy v Brémách. Adaption des Märchens „Die Hechtkönigin“ mit Musik, Figurenspiel und Lichtkunst, ergänzt durch Schul-Workshops in Bremen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Neue Stadt Kultur e.V.
PARTNER	Lubomír Sůva

Dinopera. Česko-německé loutkové divadlo Dinopera. Deutsch-tschechisches Figurentheater	8 000 EUR
Německé turné česko-německé umělecké skupiny KHWOSHCH s představením Dinopera: uvedení hry a divadelní workshopy v roce 2026. Deutschlandtournee der deutsch-tschechischen Künstlergruppe KHWOSHCH mit dem Stück „Dinopera“: Aufführungen und Theaterworkshops im Jahr 2026.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	KHWOSHCH
PARTNER	Ritter Paulsen UG

Vláknó řeči, uzly paměti Faden der Sprache, Knoten des Gedächtnisses	548 EUR
Výstava v berlínské galerii Kunstraum Reuter: Prostorová instalace a krátký film reflektující zapomenuté významy vlny jako média paměti a komunikace. Ausstellung in der Berliner Galerie Kunstraum Reuter: Rauminstallation und Kurzfilm zu den vergessenen Bedeutungen von Wolle als Erinnerungs- und Kommunikationsmedium.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Klára Trsková
PARTNER	Kunstraum Reuter

Where Ashes Breathe Where Ashes Breathe	1 100 EUR
Tematická výstava českých a německých umělců reflektující ekologické a společenské dopady lesního požáru v Českém Švýcarsku. Themenbezogene Ausstellung deutscher und tschechischer Künstler zu den ökologischen und gesellschaftlichen Auswirkungen eines Waldbrandes in der Böhmischen Schweiz.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Neuer Sächsischer Kunstverein
PARTNER	Artbiom

Hudební most Praha–Drážďany 2025 / říjen–prosinec Musikbrücke Prag–Dresden 2025 / Oktober–Dezember	400 000 CZK
Dalších šest koncertů Collegia 1704 v Praze a Drážďanech. Weitere sechs Konzerte des Prager Barockorchesters Collegium 1704 in Prag und Dresden.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Collegium 1704 – pražský barokní orchestr
PARTNER	Ev.-Luth. Annen-Matthäus-Kirchgemeinde Dresden

Šumava Litera – literární festival 2025 Šumava Litera – Literaturfestival 2025	140 000 CZK
Tradiční literární festival zaměřený na Šumavu konaný ve Vimperku. Traditionelles Literaturfestival mit Schwerpunkt Böhmerwald in Vimperk.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Městské kulturní středisko Vimperk
PARTNER	Gesellschaft für grenzenlose Kultur und Geschichte für Bayern, Böhmen, Österreich e.V.

Přehlídka filmové animace a současného umění PAF Olomouc 2025: Programová spolupráce PAF & Potnia Theron Festival für Filmanimation und zeitgenössische Kunst PAF Olomouc 2025: Kuratorische Zusammenarbeit PAF & Potnia Theron	250 000 CZK
Česko-německá kurátorská a umělecká spolupráce v rámci festivalu PAF Olomouc s důrazem na performativní umění, pohyblivý obraz a odbornou reflexi současné vizuální kultury. Deutsch-tschechische kuratorische und künstlerische Zusammenarbeit im Rahmen des Festivals PAF Olomouc mit Fokus auf performativer Kunst, bewegten Bildern und fachlicher Reflexion der zeitgenössischen visuellen Kultur.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	PAF
PARTNER	Potnia Theron

FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026 FestivAL100 FestivAL100	400 000 CZK
Čtení, workshopy a hudební představení v Německu u příležitosti 100. výročí narození Arnošta Lustiga. Lesungen, Workshops und musikalische Aufführungen in Deutschland anlässlich des 100. Geburtstags des tschechischen Schriftstellers Arnošt Lustig.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Nadační fond Arnošta Lustiga
PARTNER	Deutsches Kulturforum östliches Europa e.V.

Hudba spojuje – společný koncert a přátelství bez hranic Musik verbindet – gemeinsames Konzert und Freundschaft ohne Grenzen	125 000 CZK
Třidenní setkání pěveckých sborů v Lipsku včetně zkoušek, koncertu a doprovodného programu pro cca 60 zpěváků a zpěvaček. Dreitägiges Chortreffen in Leipzig mit Proben, Konzert und Begleitprogramm für ca. 60 Sängerinnen und Sänger.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Lumír
PARTNER	CHORios Leipzig

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT‘S! Embedding Transnational Dramaturgy – přípravná fáze Embedding Transnational Dramaturgy – Vorbereitungsphase	750 EUR
Třidenní přípravné setkání zástupců dvou divadelních škol v prosinci 2025 v Ludwigsburgu. Dreitägiges Vorbereitungstreffen von Vertretern zweier Theaterschulen im Dezember 2025 in Ludwigsburg.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Janáčkova akademie múzických umění, Divadelní fakulta
PARTNER	Akademie für Darstellende Kunst Baden-Württemberg GmbH

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Volání do budoucnosti Ruf in die Zukunft	8 000 EUR
Čtyři koncerty s židovskými písněmi v Sasku a severním Čechách v květnu 2026. Vier Konzerte mit jüdischen Liedern in Sachsen und Nordböhmen im Mai 2026.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Bettina Rücker	PARTNER Anna Paulová

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
JEN ČÁST: Nucené práce v továrnách Zittwerke NUR EIN TEIL: Zwangsarbeit Zittwerke	6 800 EUR
Autorské divadelní zpracování příběhů nucené práce v továrnách Junkers v Semilech a Žitavě. Česko-německý projekt propojující paměť, umění a současnou reflexi. Theaterbearbeitung von Geschichten der Zwangsarbeit in den Junkers-Werken Semily und Zittau. Deutsch-tschechisches Projekt, das Erinnerung, Kunst und zeitgenössische Reflexion miteinander verbindet.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER IMUZA	PARTNER Gerhart-Hauptmann-Theater Görlitz/Zittau

Neviditelná zed' Unsichtbare Wand	350 000 CZK
Dokumentární film o Praze jako kulturním centru meziválečného období. Dokumentarfilm über Prag als Kulturzentrum in der Zwischenkriegszeit.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Česká televize	PARTNER 3B-Produktion GmbH – Büro für Bewegtes Bild

Mezinárodní festival komorní hudby EuroArt Praha Internationales Kammermusikfestival EuroArt Prag	32 000 CZK
Vystoupení mladého německého violoncellového virtuosa Tilla Schulera se Stamicovým kvartetem na renomovaném festivalu komorní hudby v Praze. Auftritt des jungen deutschen Cello-Virtuosen Till Schuler mit dem tschechischen Stamic-Quartett auf einem renommierten Kammermusikfestival in Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Stamic Creative	PARTNER Till Schuler

Visiting Program: Soudobá hudební scéna v Mnichově a sousedních zemích Visiting Program: Die zeitgenössische Musikszene in München und den Nachbarländern	3 300 EUR
Čtyřdenní kontaktní setkání za účelem posílení česko-německé spolupráce v oblasti současné hudby se šesti českými aktéry v rámci Visiting Program Munich 2026. Viertägiges Netzwerktreffen zur Stärkung der deutsch-tschechischen Zusammenarbeit im Bereich zeitgenössische Musik mit sechs tschechischen Akteuren im Rahmen des Visiting Program Munich 2026.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Musikbüromuc	PARTNER SoundCzech

FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
More is Now! Nová česká architektura More is Now! Neue tschechische Architektur	1500 000 CZK
Výstava mladé české architektury v Německém muzeu architektury ve Frankfurtu. Ausstellung junger tschechischer Architektur im Deutschen Architekturmuseum Frankfurt.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Národní galerie Praha	PARTNER Deutsches Architekturmuseum Frankfurt am Main

SYNESTHETIC FLESH mezi Prahou a Berlínem SYNESTHETIC FLESH zwischen Prag und Berlin	130 000 CZK
Česko-německá taneční performance zkoumající rave kulturu jako rituál svobody, tělesnosti a inkluze v prostředí hudebních klubů a galerií. Deutsch-tschechische Tanzperformance, die sich mit der Rave-Kultur als Ritual der Freiheit, Körperlichkeit und Inklusion in der Musikclub- und Galerieszene auseinandersetzt.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Simulakrum	PARTNER NEW FEARS Gallery

Performance Exchange 2026 Performance Exchange 2026	132 500 CZK
Česko-německá spolupráce v oblasti moderního tance a pohybového divadla. Rezidenční pobyty a vystoupení umělců v Českých Budějovicích (a Bambergu). Deutsch-tschechische Zusammenarbeit im Bereich moderner Tanz und Bewegungstheater. Residenzaufenthalte und Auftritte von Künstlern in České Budějovice (und Bamberg).	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kredance	PARTNER CONDance e.V.

FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
Anna Hulačová Anna Hulačová	15 000 EUR
Výstava české umělkyně Anny Hulačové ve frankfurtské galerii Schirn. Ausstellung der tschechischen Künstlerin Anna Hulačová in der Frankfurter Schirn Kunsthalle.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Schirn Kunsthalle Frankfurt	PARTNER hunt kastner gallery

Hudební most Praha–Drážďany 2026 / únor–duben Musikbrücke Prag–Dresden 2026 / Februar–April	400 000 CZK
Dalších šest koncertů Hudebního mostu Praha–Drážďany na jaře 2026. Weitere sechs Konzerte der Musikbrücke Prag–Dresden im Frühjahr 2026.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Collegium 1704 – pražský barokní orchestr	PARTNER Ev.-Luth. Annen-Matthäus-Kirchgemeinde Dresden

Česko-saský touring 120 volů / 120 Ochsen Tschechien-Sachsen-Touring 120 volů / 120 Ochsen	400 000 CZK
Originální česko-německý divadelní projekt s výměnným hostováním dvou inscenací na společné téma, vzniklých paralelně v Praze a Lipsku. Originelles deutsch-tschechisches Theaterprojekt mit wechselseitigen Gastspielen zweier Inszenierungen zu einem gemeinsamen Thema, die parallel in Prag und Leipzig entstanden sind.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Divadlo X10	PARTNER Schaubühne Lindenfels Leipzig

Česko-německý kulturní projekt Praha–Berlín 2026 Deutsch-tschechisches Kulturprojekt Prag–Berlin 2026	14 000 EUR
Tradiční festival české kultury v Berlíně. Traditionelles Festival der tschechischen Kultur in Berlin.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Občanské sdružení Dědictví a budoucnost	PARTNER Festival tschechischer Kunst und Kultur e.V.

23. Nisa Film Festival: Němci a Češi – blízcí, nebo vzdálení? (filmové řady České panorama, Deutsches Fenster, Fokus Vše ostatní ukáže čas – Narativy proměny v postkomunistickém filmu, Panorama Weekend a doprovodný program) 23. Neißer Filmfestival: Deutsche und Tschechen – nah oder fern? (Filmreihen České panorama, Deutsches Fenster, Fokus: Alles andere zeigt die Zeit – Narrative der Transition im postkommunistischen Film, Panorama Weekend und Rahmenprogramm)	14 500 EUR
Trinacionální filmový festival v česko-německo-polském Trojzemí s tematickými filmovými řadami a doprovodným programem na více než 20 promítacích místech. Trinationales Filmfestival im deutsch-tschechisch-polnischen Dreiländereck mit themenbezogenen Filmreihen und Begleitprogramm an mehr als 20 Vorführungsorten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Neißer Filmfestival, c/o Kunstbauerkino e.V.	PARTNER Městské divadlo Varnsdorf

Výměnná rezidence Praha–Berlín Austauschresidenz Prag–Berlin	200 000 CZK
Reciproční česko-německé umělecké rezidence ve spolupráci MeetFactory a Künstlerhaus Bethanien. Wechselseitige deutsch-tschechische Künstlerresidenzen in Zusammenarbeit des Prager Kunstzentrums MeetFactory und des Künstlerhauses Bethanien Berlin.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER MeetFactory	PARTNER Künstlerhaus Bethanien

Studio Hrdinů ~ Tanz im August: Phoenix.Sun Studio Hrdinů ~ Tanz im August: Phoenix.Sun	300 000 CZK
Inovativní česko-německý projekt na pomezí tance, performance a environmentální reflexe, propojující pražské Studio Hrdinů a berlínský festival Tanz im August. Innovatives deutsch-tschechisches Projekt an der Grenze von Tanz, Performance und Umweltreflexion. Vernetzung des Prager Theaters Studio Hrdinů und des Berliner Festivals Tanz im August.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Studio Hrdinů	PARTNER HAU Hebbel am Ufer / Tanz im August

Léčba dynamitem Behandlung mit Dynamit	70 000 CZK
Příprava a uvedení česko-německé pantomimické inscenace v Berlíně a Praze. Erarbeitung und Aufführung einer deutsch-tschechischen Pantomimeinszenierung in Berlin und Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kozel ve fraku	PARTNER Lionel Ménard

FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
Belichtungsmesser 2: Bienále současného umění 2026 Belichtungsmesser 2: Biennale für Gegenwartskunst 2026	1470 EUR
Výstava a beseda s českou umělkyní na bienále současného umění Belichtungsmesser 2 v Rüsselsheimu. Ausstellung und Gespräch mit einer tschechischen Künstlerin auf der Rüsselsheimer Biennale für Gegenwartskunst Belichtungsmesser 2.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Andrea Simon	PARTNER Eva Jaroňová

Tak se dělá jaro #10 So macht man Frühling #10	17 500 EUR
Další pokračování česko-německého kulturního festivalu v Brémách. Weitere Fortsetzung eines deutsch-tschechischen Kulturfestivals in Bremen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Bremer Bündnis für deutsch-tschechische Zusammenarbeit e.V.	PARTNER Hrdina Pavlík

Setkání – Begegnungen od člověka k člověku: Příběhy za příběhem Begegnungen – Setkání von Mensch zu Mensch: Geschichten hinter der Geschichte	6 000 EUR
Populárně-vědecký dokumentární film o kulturních dějinách Čech a Bavorska s tématy z mnoha různých oblastí. Populärwissenschaftlicher Dokumentarfilm zur Kulturgeschichte Böhmens und Bayerns mit Themen aus vielen verschiedenen Bereichen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Gesellschaft für grenzenlose Kultur und Geschichte für Bayern, Böhmen, Österreich e.V. PARTNER Šumavský z. s.

Point of Touch: Practices of Empathy Point of Touch: Practices of Empathy	150 000 CZK
Inovativní česko-německý projekt zaměřený na zkoumání empatie prostřednictvím pohybu, doteku a participativního performativního výzkumu. Innovatives deutsch-tschechisches Projekt zur Ergründung von Empathie mittels Bewegung, Berührung und partizipativer performativer Forschung.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Alica Minar & col. PARTNER Lauren Fitzgerald

Pohyblivé části – výstava v průsečíku Bewegliche Teile – Ausstellung im Schnittpunkt	57 000 CZK
Společná výstava českého umělce a berlínského uměleckého kolektivu v Praze. Gemeinsame Ausstellung eines tschechischen Künstlers und eines Berliner Künstlerkollektivs in Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Tereza Rudolf PARTNER Space for Relational Research Berlin

27. drážďanské dny krátkometrážních filmů. Programy z různých zemí, workshopy a setkání 27. Dresdner Schmalfilmtage. Länderprogramme, Workshops und Get Togethers	3 600 EUR
Česko-německá část festivalu krátkometrážních filmů v Drážďanech. Deutsch-tschechischer Teil des Dresdner Schmalfilmfestivals.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	riesa efau. Kultur Forum Dresden PARTNER Bubec

Plechový bubínek v Brémách Die Blechtrommel in Bremen	250 000 CZK
Hostování česko-německé inscenace Plechový bubínek v Brémách u příležitosti 100. výročí výročí Güntera Grasse. Gastspiel der deutsch-tschechischen Inszenierung „Die Blechtrommel“ in Bremen anlässlich des 100. Geburtstags von Günter Grass.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Divadlo Na zábradlí PARTNER Günter Grass Stiftung Bremen

Literatura bez hranic: Česko-německý výměnný stipendijní program pro spisovatele Literatur ohne Grenzen: Deutsch-tschechisches Austauschstipendienprogramm für Autor*innen	475 000 CZK
Pokračování stipendijního programu Pražského literárního domu. Fortsetzung eines Stipendienprogramms des Prager Literaturhauses.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Pražský literární dům autorů německého jazyka PARTNER Hessischer Literaturrat e.V.

WHAT THE FOLK – Propojení skrze rozmanitost WHAT THE FOLK – Verbinden durch Vielfalt	5 480 EUR
Rezidence českého tanečního souboru v Mnichově v rámci trinacionálního projektu s následným představením. Residenzaufenthalt einer tschechischen Tanzgruppe in München im Rahmen eines trinationalen Projekts mit anschließender Aufführung.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Ceren Oran & Moving Borders PARTNER MESA

Česká filmová kultura na festivalu Mittel Punkt Europa Filmfest 2026 Tschechische Filmkultur beim Mittel Punkt Europa Filmfest 2026	3 200 EUR
Prezentace českých filmů na filmovém festivalu v Mnichově. Präsentation tschechischer Filme auf einem Filmfestival in München.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Mittel Punkt Europa e.V. PARTNER Cinefila

Galerie Gotické dvojče 2026 Galerie Gotické dvojče 2026	240 000 CZK
Čtvrtý ročník celoročního programu galerie s minimálně čtyřmi česko-německými výstavami za účasti řady umělců z obou zemí. Vierter Jahrgang des ganzjährigen Galerieprogramms mit mindestens vier deutsch-tschechischen Ausstellungen unter Beteiligung zahlreicher Künstler aus beiden Ländern.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Kulturní centrum Řehlovice PARTNER riesa efau. Kultur Forum Dresden

AMA_OKA AMA_OKA	16 000 EUR
Česko-německý divadelní projekt inspirovaný románem současně ukrajinské autorky Sofie Andruchovyčové. Deutsch-tschechisches Theaterprojekt, inspiriert von einem Roman der ukrainischen Gegenwartsautorin Sofia Andruchowytsh.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Städtische Theater Chemnitz gGmbH PARTNER Divadlo X10

Umělecká rezidence a výstava Vojtěcha Horálka v Drážďanech Künstlerresidenz und Ausstellung Vojtěch Horáleks in Dresden	3 000 EUR
Čtyřtýdenní rezidenční pobyt českého umělce v drážďanském Zentralwerku. Vierwöchiger Residenzaufenthalt eines tschechischen Künstlers im Dresdner Zentralwerk.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Zentralwerk e.V. PARTNER Bubec

Lužickosrbská hudba v Praze: Koncert ženského sboru Jarobinka a dua Waldžic–Kaldunska Sorbische Musik in Prag: Konzert des Frauenensembles Jarobinka und des Duos Walde–Kaldunska	1 373 EUR
Koncert hudebníc z Lužice v Praze společně s českým komorním sborem v lednu 2026. Konzert von Lausitzer Musikerinnen mit einem tschechischen Kammerchor im Januar 2026 in Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Walburga Walde PARTNER Společnost přátel Lužice

Země, moře a hvězdy. Hudební setkání sborů Junger Kammerchor Düsseldorf a Subito Land, Meer und Sterne. Musikalisches Treffen der Chöre Subito und Junger Kammerchor Düsseldorf	100 000 CZK
Dvoudenní setkání českého a německého pěveckého sboru v Düsseldorfu se společným koncertem děl současných skladatelů. Zweitätiges Treffen eines deutschen und eines tschechischen Chors in Düsseldorf, gemeinsames Konzert mit Werken zeitgenössischer Komponisten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Sbor Subito PARTNER Junger Kammerchor Düsseldorf e.V.

Hudba mezi obrazy – zahraniční spolupráce Musik zwischen den Bildern – internationale Zusammenarbeit	20 000 CZK
Vystoupení dvou německých hudebníků na koncertech v únoru a březnu 2026 v Praze. Auftritte zweier deutscher Musiker bei Konzerten im Februar und März 2026 in Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Hudba mezi obrazy PARTNER Peermusic Classical GmbH

Německá delegace na East Doc Platform 2026 Deutsche Delegation auf der East Doc Platform 2026	100 000 CZK
Prezentace českých dokumentárních filmů a navazování česko-německé koprodukční spolupráce v rámci profesionální filmové platformy East Doc v Praze. Präsentation tschechischer Dokumentarfilme und Aufbau einer deutsch-tschechischen koproduktiven Zusammenarbeit im Rahmen der professionellen Filmplattform East Doc in Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Institut dokumentárního filmu PARTNER goEast – DFF – Deutsches Filminstitut & Filmmuseum e.V.

Znovu si zatančíme Wir werden wieder tanzen	2 500 EUR
Víkendový seminář izraelských lidových tanců s celkem 60 účastníky z Česka a Německa. Wochenendseminar für israelische Volkstänze mit insgesamt 60 Teilnehmenden aus Deutschland und Tschechien.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Marion Jost PARTNER Lydie Martykánová

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! GEO LOCAL Wuppertal, přípravné setkání GEO LOCAL Wuppertal, vorbereitendes Arbeitstreffen	1 200 EUR
Pětidenní přípravné setkání dvou tanečních skupin ve Wuppertalu. Fünftätiges Vorbereitungstreffen zweier Tanzgruppen in Wuppertal.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Temporary Collective PARTNER Tanz Station – Barmer Bahnhof

Dialogy a odborná spolupráce Dialogforen und fachlicher Austausch

Česko-německá konference Sdružení Ackermann-Gemeinde ve spolupráci s Konrad-Adenauer-Stiftung na téma: 80 let poté. Naděje v beznaději nejen v českém pohraničí Deutsch-tschechische Konferenz der Ackermann-Gemeinde in Kooperation mit der Konrad-Adenauer-Stiftung zum Thema: 80 Jahre danach. Hoffnung in der Hoffnungslosigkeit – nicht nur im tschechischen Grenzgebiet	190 000 CZK
Třidenní akce na téma „80 let poté. Naděje v beznaději nejen v českém pohraničí“. Dreitägige Veranstaltung zum Thema „80 Jahre danach. Hoffnung in der Hoffnungslosigkeit – nicht nur im tschechischen Grenzgebiet“.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sdružení Ackermann-Gemeinde	PARTNER Sozialwerk der Ackermann-Gemeinde
Oženil jsem se s češtinou. Reiner Kunze a jeho význam pro českou poetiku Ich habe die tschechische Sprache geheiratet. Reiner Kunze und seine Bedeutung für die tschechische Poetik	6 000 EUR
Koncepce a prezentace dvojjazyčné výstavy a doprovodné publikace k Reineru Kunzemu v česko-německém kontextu. Konzeption und Präsentation einer zweisprachigen Ausstellung zu Reiner Kunze im deutsch-tschechischen Kontext, einschließlich Begleitband.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Reiner-und-Elisabeth-Kunze-Stiftung	PARTNER Moravská zemská knihovna v Brně
Digitalizace a umělá inteligence jako trend rozvoje školy v Bavorsku a Česku Digitalisierung und Künstliche Intelligenz als schulischer Entwicklungstrend in Bayern und Tschechien	230 000 CZK
Společný projektový týden pro bavorské a české studenty a studentky pedagogiky. Gemeinsame Projektwoche bayerischer und tschechischer Studierender des Fachs Pädagogik.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Pedagogická fakulta	PARTNER Universität Passau
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Literární Atlantida se vynořuje – In memoriam Jürgen Serke Das literarische Atlantis taucht auf – In memoriam Jürgen Serke	130 000 CZK
3. ročník brněnského sympozia k připomínce německy mluvících autorů v Česku, popř. Československu. Téma 2025: Dílo Jürgen Serkeho jako objevitele „literární Atlantidy“. 3. Jahrgang eines Brünner Symposiums zur Erinnerung an deutschsprachige Autoren in Tschechien bzw. der Tschechoslowakei. Thema 2025: Das Werk Jürgen Serkes als Erforscher eines „literarischen Atlantis“.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Německý kulturní spolek region Brno	PARTNER Adalbert Stifter Verein e.V.
Společně za terramaci – novou metodu pohřbení Gemeinsam für die Reerdigung – eine neue Bestattungsmethode	62 000 CZK
Jednodenní konference v únoru 2026 v Praze. Eintägige Konferenz im Februar 2026 in Prag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Poslední stopa	PARTNER Stiftung Reerdigung gGmbH

Stopy Spuren	2 500 EUR
Putovní výstava s fotografiemi a texty regensburských a plzeňských autorů. Wanderausstellung mit Fotos und Texten von Regensburger und Pilsener Autoren.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kulturverein Ostbayern e.V. für den Schriftstellerverband Ostbayern	PARTNER Středisko západočeských spisovatelů
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Občanská společnost a kultura vzpomínání – zájezd do Brna Zivilgesellschaft und Erinnerungskultur – Begegnungsreise nach Brno	6 500 EUR
Občanská společnost a paměťová kultura: Setkání zástupců občanských iniciativ a kulturních organizací z partnerských měst Brna a Lipska k Tématu roku 2025. Zivilgesellschaft und Erinnerungskultur: Austausch zwischen Bürgerinitiativen und Kulturorganisationen aus den Partnerstädten Brno (Brünn) und Leipzig zum Thema des Jahres 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Städtepartnerschaft Leipzig – Brno e.V.	PARTNER Tripitaka, komunitní centrum Barvy brněnského Bronxu
Try Walking in May Shoes, německo-české aktivity Try Walking in May Shoes, deutsch-tschechische Aktivitäten	210 000 CZK
Výstava a divadelní workshopy inspirované Karlem Mayem. Ausstellung und Theaterworkshops, inspiriert von Karl May.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ženský spolek	PARTNER Silberbüchse – Förderverein Karl-May-Haus e.V.
Česko-německé projekty u příležitosti 75. sudetoněmeckých dnů v Regensburgu Deutsch-tschechische Projekte zum 75. Sudetendeutschen Tag in Regensburg	9 000 EUR
Česko-německé projekty a aktivity v rámci červnových 75. sudetoněmeckých dnů. Deutsch-tschechische Projekte und Aktivitäten im Rahmen des 75. Sudetendeutschen Tags.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sudetendeutsche Landsmannschaft Bundesverband e.V.	PARTNER SKS – Informační středisko Praha
Textil v našich rukou Textil in unseren Händen	330 000 CZK
Výstava a semináře reagující na fenomén rychlé módy a enormní množství textilního odpadu ve spolupráci s dráždanským spolkem TextilHandWerk v prostorách bývalé sýpky Lemberk. Ausstellung und Seminare in Reaktion auf das Phänomen Fast Fashion und die damit verbundene enorme Menge von Textilabfällen, in Zusammenarbeit mit dem Dresdner Verein TextilHandWerk in den Räumen des ehemaligen Speichers Lemberk.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Happy Materials	PARTNER TextilHandWerk e.V.
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Už nikdy! Putovní výstava v partnerských obcích berlínského obvodu Neukölln Nie wieder! Wanderausstellung in den Partnerkommunen von Berlin-Neukölln	12 000 EUR
Výstava o místech a svědectvích nacistického teroru v Praze 5, Ústí nad Orlicí a Horní Čermné. Ausstellung zu Orten und Zeugnissen des NS-Unrechts in Prag 5, Ústí nad Orlicí und Horní Čermná.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Soziokultureller Förderverein für Kommunikations- und Medienarbeit KoMed e.V.	PARTNER Město Ústí nad Orlicí
European Values Summit 2025 European Values Summit 2025	52 000 CZK
Účast německých odborníků na třidenní mezinárodní konferenci. Teilnahme von deutschen Experten an einer dreitägigen internationalen Konferenz.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Bezpečnostní centrum Evropské hodnoty	PARTNER Deutsch-Taiwanische Gesellschaft e.V.
Česko-německá studia – podpora stipendistů a stipendistek Deutsch-Tschechische Studien – Unterstützung der Stipendiatinnen und Stipendiaten	29 000 EUR
Čtyři desetiměsíční studijní pobyty na partnerské univerzitě v sousední zemi. Vier zehnmonatige Studienaufenthalte an der Partneruniversität im Nachbarland.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Universität Regensburg, Bohemicum, Deutsch-Tschechische Studien	PARTNER Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Pozor: Dezinfo! – česko-německý podcast Achtung: Desinfo! – Deutsch-tschechischer Podcast	32 000 CZK
Série podcastů o aktuálních tématech česko-německých vztahů. Podcastreihe zu aktuellen Themen in den deutsch-tschechischen Beziehungen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sdružení Ackermann-Gemeinde	PARTNER Konrad-Adenauer-Stiftung

ViceVersa. Česko-německá překladatelská dílna ViceVersa. Deutsch-tschechische Übersetzungswerkstatt	4 000 EUR
Týdenní dílna pro české a německé překladatele. Einwöchige Werkstatt für deutsche und tschechische Übersetzer.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Deutscher Übersetzerfonds PARTNER Moravská zemská knihovna, sekce České literární centrum

Česko-německé dny setkávání Deutsch-tschechische Begegnungstage	425 000 CZK
Čtyřdenní setkání českých a německých členů a přátel Ackermann Gemeinde v Plzni. Viertägige Versammlung deutscher und tschechischer Mitglieder und Freunde der Ackermann-Gemeinde in Pilsen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Sdružení Ackermann-Gemeinde PARTNER Ackermann-Gemeinde e.V.

8. mezinárodní konference o stárnutí & technologický veletrh projektu (Ne)stárneme! 8. Internationale Konferenz und Technologiemesse des Projekts Wir altern (nicht)!	180 000 CZK
Dvoudenní konference a technologický veletrh na téma stárnutí. Zweitägige Konferenz und Technologiemesse zum Thema Altern.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Centrum aktivního stárnutí PARTNER Deutsches Zentrum für Altersfragen

Výstava Nejen mistři rytého skla / 7. a 8. mezinárodní symposium rytého skla a sklářští výtvarníci SUPŠ z Kamenického Šenova Ausstellung: Nicht nur Meister des gravierten Glases / 7. und 8. Internationales Symposium für graviertes Glas und Glaskünstler der Glasschule Kamenický Šenov	140 000 CZK
Česko-německá sklářská tradice: Bohatá historie i současnost na výstavě v Kamenickém Šenově a Zwieselu. Geschichte und Gegenwart der deutsch-tschechischen Glastradition in einer Ausstellung in Kamenický Šenov und Zwiesel.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Spolek sympozia rytého skla PARTNER Gründerwerkstatt Glas Zwiesel

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Dědictví přeživších Romů a Sintů napříč generacemi. Uznání, odpovědnost a výzvy 80 let po druhé světové válce Das Erbe der überlebenden Sinti und Roma über Generationen hinweg. Anerkennung, Verantwortung und Herausforderungen 80 Jahre nach dem Zweiten Weltkrieg	8 000 EUR
Třídenní konference k tématu německých a českých Sintů a Romů. Dreitägige Konferenz von und mit deutschen und tschechischen Sinti und Roma.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Ústav pro soudobé dějiny Akademie věd České republiky
PARTNER	Forschungsstelle Antiziganismus – Historisches Seminar der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg

Cesta do Brna s účastí na Pouti smíření Fahrt nach Brünn mit Teilnahme am Versöhnungsmarsch	10 000 EUR
Účast skupiny 150 sudetských Němců na brněnské Pouti smíření. Teilnahme einer Gruppe von 150 Sudetendeutschen am Brünner Versöhnungsmarsch.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Sudetendeutsche Landsmannschaft, Landesgruppe Bayern PARTNER Německý kulturní spolek region Brno

Habsburská střední Evropa ve světových dějinách Das habsburgische Zentraleuropa in der globalen Geschichte	2 600 EUR
Mezinárodní konference v Praze na téma habsburského poznání a vědy v globálním prostředí. Internationale Konferenz in Prag zum Thema Wissen und Wissenschaft unter den Habsburgern im globalen Kontext.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar PARTNER Ústav pro českou literaturu Akademie věd České republiky

Česko-německé kameramanské dny 2025 Deutsch-tschechische Kameratage 2025	60 000 CZK
Účast Thomase Maucha na kameramanských dnech v Ostravě a vedení masterclass pro studenty filmových věd. Teilnahme von Thomas Mauch an den Kameratagen Ostrava und Durchführung einer Masterclass für Filmstudierende.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Kamera Oko PARTNER Filmproduktion Thomas Mauch

Kořeny se hledají v zemi. Mezinárodní pěší putování a slavnost v krajině Sudet Auf der Suche nach Wurzeln. Internationale Begegnungsreise und Feier in der Landschaft der Sudeten	50 000 CZK
Putování po zaniklých místech se zaměřením na původní zahradní a pěstitelskou kulturu v pohraničí. Wanderung durch verschwundene Orte mit Fokus auf der historisch gewachsenen Garten- und Anbaukultur in der Grenzregion.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Markéta Krčková PARTNER Nathalie Markiefka

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Paměť bez hranic: Německo-český dialog Erinnerung ohne Grenzen: Ein deutsch-tschechischer Dialog	2 500 EUR
Třídenní setkání mladých evropských nadšenců v Berlíně. Dreitägige Begegnung von jungen Europaenthusiasten in Berlin.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Junge Europäische Föderalist:innen Berlin-Brandenburg e.V. PARTNER Mladí Evropané – JEF CZ

Evropská jízda míru 2025 European Peace Ride 2025	120 000 CZK
Česko-německý kulturní program v rámci Evropské jízdy míru. Deutsch-tschechisches Kulturprogramm im Rahmen des European Peace Ride.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	RoadCycling Events PARTNER CSM Chemnitzer Sportförderungs- und Marketinggesellschaft mbH

Hlas minulých generací: Německo-česká perspektiva mezigeneračního přenosu traumatu Die Stimme vergangener Generationen: Eine deutsch-tschechische Perspektive auf die intergenerationelle Weitergabe von Traumata	1 900 EUR
Jednodenní odborná konference o historických a současných traumatech mezi válkou a domácím násilím. Eintägige Fachtagung zu historischen und aktuellen Traumata zwischen Krieg und häuslicher Gewalt.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	EJF gemeinnützige AG PARTNER Asociace pracovníků intervenčních center

Odborná konference o Prader-Willi syndromu Hlad bez hranic Grenzenloser Hunger. Fachkonferenz zum Prader-Willi-Syndrom	3 000 EUR
Dvoudenní konference o sociálních, psychologických a zdravotních dopadech vzácného metabolického onemocnění na děti a dospívající. Zweitägige Konferenz zu den sozialen, psychischen und gesundheitlichen Auswirkungen einer seltenen Stoffwechselerkrankung auf Kinder und Jugendliche.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	EJF gemeinnützige AG PARTNER Domov Maxov

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
XIV. pracovní setkání lektorek a lektorů češtiny jako cizího jazyka na německojazyčných univerzitách XIV. Arbeitstreffen für Lektorinnen und Lektoren des Tschechischen als Fremdsprache an Universitäten im deutschsprachigen Raum	112 600 CZK
Třídenní konference s přednáškami a workshopy v Brně. Dreitägige Tagung mit Vorträgen und Workshops in Brünn.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Masarykova univerzita Brno, Filozofická fakulta, Ústav české literatury
PARTNER	Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar

Czech the Archive! Czech the Archive!	4 250 EUR
Český podíl na Go-East-Festivalu. Tschechische Beiträge beim Go-East-Filmfestival.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	DFF – Deutsches Filminstitut & Filmmuseum PARTNER Národní filmový archiv

30th European Meeting for PhD Students in Evolutionary Biology 30th European Meeting for PhD Students in Evolutionary Biology	5 500 EUR
Mezinárodní konference pro doktorandy v oboru evoluční biologie. Internationale Konferenz für Doktoranden des Fachs Evolutionsbiologie.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	EMPSEB30 PARTNER Biofyzikální ústav Akademie věd České republiky

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Česko-německé divadelní dílny Paměti národa Deutsch-tschechische Theaterworkshops des Projekts Paměť národa	315 000 CZK
Dva workshopy a následně představení divadelní hry na téma druhé světové války, nacistického bezpráví a odsunu. Zwei Workshops mit anschließender Aufführung eines Theaterstücks zum Thema Zweiter Weltkrieg, NS-Unrecht und Vertreibung.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Post Bellum PARTNER Alte Feuerwache e.V.

Kirchentag 2025 Kirchentag 2025	65 000 CZK
Účast skupiny 30 Čechů na německém ekumenickém církevním kongresu. Teilnahme einer 30 Personen umfassenden tschechischen Gruppe am Deutschen Ökumenischen Kirchentag.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Ekumenická rada církví v ČR PARTNER Evangelisch-lutherische Gesamtkirchengemeinde Linden-Limmer

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Nikdy víc... 2025: Mezi frázemi a upřímností Nie wieder... 2025: Zwischen Floskeln und Aufrichtigkeit	130 000 CZK
Šestidenní setkání 15 českých a 13 německých účastníků o různých přístupech ke zprostředkování historických zkušeností. Sechstägige Begegnung von 15 tschechischen und 13 deutschen Teilnehmern zu verschiedenen Ansätzen der Vermittlung historischer Erfahrungen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	SEM Přátelé Herlíkovic PARTNER Aktion Sühnezeichen Friedensdienste e.V.

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Nové mosty Neue Brücken	160 000 CZK
Výstava fotografií věnovaná místům a osudům bývalých i současných obyvatel pohraničí. Fotoausstellung zu Orten und Schicksalen der ehemaligen und heutigen Bewohner des Grenzgebiets.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Neue Brücken PARTNER Fajn e.V.

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025		
Fotbal Camp & dějiny – projekt „Holocaust“ 1945–2025 Fußball-Camp & Geschichte – Projekt „Holocaust“ 1945–2025		10 200 EUR
Jedinečné spojení sportu a historie na česko-německém fotbalovém turnaji mládeže. Einzigartige Verbindung von Sport und Geschichte bei einem deutsch-tschechischen Jugendfußballturnier.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Deutsch-tschechische Fußballschule e.V.	PARTNER FOTBAL BEZ HRANIC Česko-německá fotbalová škola
SILNÍ AKTÉŘI – PEVNÉ SÍTĚ / STARKE AKTEURE – STABILE NETZWERKE		
Centrum Bavaria Bohemia, partner pro setkávání, místa poznání, tvorbu sítí a vztahů v oblasti kolem Zeleného pásu Centrum Bavaria Bohemia, Partner für Begegnungen, Lernorte und Netzwerke rund ums Grüne Band		20 000 EUR
Posílení kapacit CeBB pro dlouhodobou česko-německou spolupráci v oblasti mezi Plzní, Regensburgem a pásmem Cheb–Domažlice. Sítování, vzdělávání a veřejné výstupy k tématu Zeleného pásu. Stärkung der Kapazitäten des CeBB für eine langfristige deutsch-tschechische Zusammenarbeit in der Region zwischen Pilsen, Regensburg und dem Streifen Cheb–Domažlice. Vernetzung, Bildung und öffentliche Beiträge zum Thema Grünes Band.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Centrum Bavaria Bohemia Schönsee	PARTNER *
archint at BHROX. Česko-německý diskusní cyklus o architektuře archint at BHROX. Deutsch-tschechische Diskussionsreihe zum Thema Architektur und Baukultur		8 000 EUR
Tři akce na různá aktuální urbanistická a architektonická témata. Drei Veranstaltungen zu verschiedenen aktuellen urbanistischen und architektonischen Themen.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	BHROX bauhaus reuse / zukunftsgeraeusche GbR	PARTNER Česká komora architektů
Nic nového o novém? Pohledy z filozofie, psychoanalýzy a kulturních studií Nichts Neues über das Neue? Perspektiven aus Philosophie, Psychoanalyse und Kulturwissenschaften		1250 EUR
Jednodenní konference o fenoménu „nového“. Eintägige Konferenz zum Phänomen des „Neuen“.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Institut für Philosophie, Psychoanalyse, Kulturwissenschaften e.V.	PARTNER Filosofický ústav Akademie věd České republiky
And so on... Konference o filozofii Slavoj Žižeka And so on... Tagung zur Philosophie Slavoj Žižeks		3 570 EUR
Třídenní mezinárodní konference v Praze v listopadu 2025. Dreitägige internationale Konferenz im November 2025 in Prag.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Institut für Philosophie, Psychoanalyse, Kulturwissenschaften e.V.	PARTNER Univerzita Karlova, Fakulta humanitních studií
Filozofie umělé inteligence – interdisciplinární perspektivy Die Philosophie der KI – interdisziplinäre Perspektiven		3 500 EUR
Čtyřdenní filozofický workshop pro studenty a vědce v Praze. Viertägiger philosophischer Workshop für Studierende und Wissenschaftler in Prag.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Otto-Friedrich-Universität Bamberg	PARTNER Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Předání zkušeností v obnově přírody Erfahrungsaustausch zur Wiederherstellung der Natur		22 500 CZK
Dvoudenní setkání německých a českých ochránců přírody a zaměstnanců přírodních parků v Milovicích. Zweitägiges Treffen deutscher und tschechischer Naturschützer und Naturparkmitarbeiter in Milovice.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Česká krajina	PARTNER Naturpark Fichtelgebirge e.V.
SILNÍ AKTÉŘI – PEVNÉ SÍTĚ / STARKE AKTEURE – STABILE NETZWERKE		
Meeting Brno – silný aktér česko-německého partnerství Meeting Brno – ein starker Akteur der deutsch-tschechischen Partnerschaft		500 000 CZK
Stabilizace a personální rozvoj týmu festivalu Meeting Brno prostřednictvím nových úvazků, dalšího vzdělávání a síťovacích aktivit s českými i německými partnery. Stabilisierung und Personalentwicklung des Teams des Festivals Meeting Brno durch neue Stellen, Fortbildung und Vernetzung mit deutschen und tschechischen Partnern.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Meeting Brno	PARTNER *
KNIHOVNY / BIBLIOTHEKEN Knihovny bez hranic Bibliotheken ohne Grenzen		26 000 CZK
Dvoudenní studijní cesta českých knihovníků do městské knihovny v Drážďanech. Zweitägige Studienfahrt tschechischer Bibliothekare in die Stadtbibliothek Dresden.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Městská knihovna Tábor	PARTNER Städtische Bibliothek Dresden, Zentralbibliothek

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025		
Ghetto Terežín Ghetto Theresienstadt		7 500 EUR
Překlad a kulturní adaptace rozsáhlé webové stránky o terezínském ghettu do češtiny. Tschechische Übersetzung und kulturelle Adaption einer umfangreichen Website zum Ghetto Theresienstadt.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Jugendbegegnung Theresienstadt/Terežín e.V.	PARTNER Institut Terezínské iniciativy

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025		
Larpový workshop „Nikdy více“ LARP-Workshop „Nie wieder“		2 300 EUR
Česko-německé workshopy pro veřejnost: nonverbální hraní rolí jako společný výzkum kolektivní paměti a etické odpovědnosti. Öffentliche deutsch-tschechische Workshops: nonverbale Rollenspiele als gemeinsame Auseinandersetzung mit kollektivem Gedächtnis und ethischer Verantwortung.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Roman Schramm	PARTNER di.pole

Česko-německá podzimní škola ve Zdoňově/Merkelsdorfu Deutsch-tschechische Herbstschule in Zdoňov/Merkelsdorf		85 200 CZK
Třídenní program pro 16 německých a 12 českých účastníků s obnovou hřbitovů v Heřmánkovících (Hermsdorf), Teplicích nad Metují (Weckelsdorf), Dědově (Nieder Mohren) a dalších obcích Broumovska. Mezigenerační dialog studentů Univerzity Karlovy a žáků broumovského gymnázia s německými pamětníky. Dreitägiges Programm für 16 deutsche und 12 tschechische Teilnehmende mit Renovierungsarbeiten auf Friedhöfen in Heřmánkovice (Hermsdorf), Teplice nad Metují (Weckelsdorf), Dědov (Nieder Mohren) und weiteren Gemeinden der Region Broumov. Intergenerationeller Dialog zwischen Studierenden der Karlsuniversität Prag, Broumover Gymnasiasten und deutschen Zeitzeugen.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Kateřina Fuksová	PARTNER Sudetendeutsche Landsmannschaft Bundesverband e.V.

SILNÍ AKTÉŘI – PEVNÉ SÍTĚ / STARKE AKTEURE – STABILE NETZWERKE		
Silní hráči – stabilní sítě Starke Akteure – stabile Netzwerke		20 000 EUR
Dlouhodobě posílení organizační, programové i síťovací kapacity Ackermann-Gemeinde, zkušeného aktéra s desítkami let praxe v oblasti česko-německé spolupráce. Langfristige Stärkung der Organisations-, Programm- und Vernetzungskapazitäten der Ackermann-Gemeinde, eines erfahrenen Akteurs mit jahrzehntelanger Praxis im Bereich deutsch-tschechische Zusammenarbeit.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Ackermann-Gemeinde e.V.	PARTNER *

Společně pro zdravou krajinu Zusammen für eine gesunde Landschaft		281 500 CZK
Setkání a exkurze českých a německých studentů ekologického zemědělství a odborníků na ekologii. Treffen und Exkursionen von deutschen und tschechischen Studierenden des Bereichs ökologischer Landbau und Ökologie-Experten.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Farmářská škola	PARTNER Fachhochschule für ökologischen Landbau

Kadaň a Aue: Dialog architektury a umění Kadaň und Aue: Dialog der Architektur und Kunst		200 000 CZK
Realizace pětidenní letní akademie architektury v Kadani v červenci a následná prezentace výsledků v rámci veřejné výstavy v Kadani a Aue v Krušných horách. Durchführung einer fünftägigen Sommerakademie für Architektur in Kadaň im Juli und anschließende Präsentation der Ergebnisse im Rahmen einer öffentlichen Ausstellung in Kadaň und in Aue (Erzgebirge).		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Město Kadaň	PARTNER Förderverein Herrenhaus Auerhammer e.V.

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025		
Nikde více etnické čistky – Češi a Němci společně vzpomínají na multietnickou a multireligiózní Volyn Nie wieder ethnische Säuberungen – Deutsche und Tschechen erinnern gemeinsam an das multiethnische und multireligiöse Wolhynien		110 000 CZK
Dva veřejné workshopy o české a německé minulosti Volyně v rámci muzejního festivalu v Linstowě a následně v rámci konference Paměť a migrace v Praze. Zwei öffentliche Workshops zur deutschen und tschechischen Vergangenheit Wolhyniens im Rahmen des Museumsfests in Linstow und im Rahmen einer Prager Konferenz zu Erinnerung und Migration.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel	PARTNER Heimatverein Linstow e.V.

SILNÍ AKTÉŘI – PEVNÉ SÍTĚ / STARKE AKTEURE – STABILE NETZWERKE		
Historickým Uvědoměním k Budoucnosti – H.U.B. česko-německé spolupráce pro občanské a demokratické vzdělávání Historische und politische Bildung – H.U.B. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit für zivilgesellschaftliche und demokratische Bildung		500 000 CZK
Vytvoření česko-německé vzdělávací sítě zaměřené na historicko-politické vzdělávání, posilování demokratických hodnot a aktivní občanské angažovanosti mladých lidí i pedagogů. Schaffung eines deutsch-tschechischen Bildungsnetzwerks mit Fokus auf historisch-politischer Bildung, Stärkung demokratischer Werte und aktivem zivilgesellschaftlichem Engagement von jungen Menschen und Pädagogen.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Antikomplex	PARTNER *

Odborný workshop NanoSpinTech 2025: Quantum systems, probes & beyond Fach-Workshop NanoSpinTech 2025: Quantum systems, probes & beyond Čtyřdenní workshop pro doktorandy v oboru fyziky mikrostruktur. Viertägiger Workshop für Promovierende im Bereich Mikrostrukturphysik. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Max-Planck-Institut für Mikrostrukturphysik PARTNER Fyzikální ústav Akademie věd České republiky	4 960 EUR
SILNÍ AKTÉŘI – PEVNÉ SÍTĚ / STARKE AKTEURE – STABILE NETZWERKE Horizont & Sif – Ze srdce Evropy: Digitálně propojit, jednat evropsky Horizont & Netzwerk – Aus der Mitte Europas: Digital vernetzen, europäisch handeln Networkingové aktivity v rámci mimořádné výzvy Silní aktéři – pevné sítě. Networking-Aktivitäten im Rahmen der Sonderausschreibung Starke Akteure – stabile Netzwerke. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Europäische Akademie Berlin	19 997 EUR
VIII. mezinárodní historické sympozium v Ostrově VIII. Internationales historisches Symposium in Ostrov Dvoudenní sympozium o markraběnce Sibylle Augustě Bádenské v Ostrově ve spolupráci s městem Rastatt. Zweitägiges Symposium zur Markgräfin Sibylla Augusta von Baden-Baden in Ostrov (Schlackenwerth) in Kooperation mit der Stadt Rastatt. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Město Ostrov PARTNER Stadt Rastatt	85 000 CZK
SILNÍ AKTÉŘI – PEVNÉ SÍTĚ / STARKE AKTEURE – STABILE NETZWERKE Vzpomínej bez hranic DenkMal grenzenlos Networkingové aktivity v rámci mimořádné výzvy Silní aktéři – pevné sítě. Networking-Aktivitäten im Rahmen der Sonderausschreibung Starke Akteure – stabile Netzwerke. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Hillersche Villa gGmbH PARTNER *	20 000 EUR
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Stavění mostů na Zlaté cestě. 80 let od konce války – vzpomínat – ze vzpomínek se poučit – společně budovat budoucnost Brücken bauen an der Goldenen Straße. 80 Jahre Kriegsende – erinnern – daraus lernen – miteinander Zukunft bauen Série akcí na bavorsko-českém pomezí v létě a na podzim 2025: festival, výlet a diskuse. Veranstaltungsreihe an der bayerisch-böhmischen Grenze im Sommer und Herbst 2025: Festival, Wanderung und Diskussionen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Verein Via Carolina – Goldene Straße e.V. PARTNER Česko-bavorský spolek přátelství a spolupráce	5 000 EUR
Kasselsko-brněnské kolokvium mladých vědců Kassel-Brünner Nachwuchskolloquium Sedmidenní setkání studentů a učitelů z Brna na několika univerzitách, v archivech a muzeích v Hesensku. Siebtägige Begegnung von Studierenden und Lehrenden aus Brunn an mehreren Universitäten, Archiven und Museen in Hessen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Masarykova univerzita, Filozofická fakulta, Ústav pomocných věd historických a archivnictví PARTNER Universität Kassel, Fachbereich Gesellschaftswissenschaften, Lehrstuhl für Mittelalterliche Geschichte	6 500 EUR
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Reinhard Heydrich. Kariéra a násilí – prezentace česko-anglické verze výstavy v Praze Reinhard Heydrich. Karriere und Gewalt – Präsentation einer tschechisch-englischen Ausstellungsversion in Prag Česko-německá prezentace mezinárodně oceňované výstavy, první zahraniční uvedení projektu berlínské nadace Topographie des Terrors. Deutsch-tschechische Präsentation einer international ausgezeichneten Ausstellung, erste Auslandspräsentation des Projekts der Berliner Stiftung Topographie des Terrors. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Stiftung Topographie des Terrors PARTNER Univerzita Karlova	32 000 EUR
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Zapomenutá místa – paměť krajiny Vergessene Orte – Gedächtnis der Landschaft Čtyřdenní mezigenerační workshop na Téma roku 2025 s 8 německými a 8 českými účastníky ke stopám minulosti v krajině. Viertägiger generationsübergreifender Workshop zum Thema des Jahres 2025 mit je 8 deutschen und tschechischen Teilnehmenden zu den Spuren der Vergangenheit in der Landschaft. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Hillersche Villa gGmbH PARTNER Lužický horský spolek	3 850 EUR
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Už nikdy více! 80 let od konce války. Společně vzpomínání Nie wieder! 80 Jahre Kriegsende. Gemeinsames Erinnern Čtyřdenní studijní cesta do Česka (Dubí, Praha, Kladno, Děčín) k připomenutí odboje sudetoněmeckých sociálních demokratů proti nacionálnímu socialismu. Viertägige Studienfahrt nach Tschechien (Dubí, Prag, Kladno, Děčín) zur Erinnerung an den Widerstand der sudetendeutschen Sozialdemokratie gegen den Nationalsozialismus. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Seliger-Gemeinde PARTNER Masarykova demokratická akademie	2 400 EUR

Festival dechové hudby bez hranic Blasmusikfestival ohne Grenzen Jednodenní akce s dechovkami z Bad Kissingenu a Kraslic v Žatci. Eintägige Veranstaltung mit Blaskapellen aus Bad Kissingen und Kraslice in Žatec (Saaz). ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sudetendeutsche Landsmannschaft Bundesverband e.V. PARTNER SKS – Informační středisko Praha	2 000 EUR
--	-----------

37. furthský seminář: Německo a jeho sousedé 37. Further Seminar: Deutschland und seine Nachbarn Třidenní setkání panevropské mládeže Německa s hosty z Česka ve Furth im Wald a Plzni. Dreitägiges Treffen der Paneuropa-Jugend Deutschland mit Gästen aus Tschechien in Furth im Wald und Pilsen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Paneuropa-Jugend Deutschland e.V. PARTNER Panevropská unie Čech a Moravy	1 250 EUR
--	-----------

KNIHOVNY / BIBLIOTHEKEN Společně pro ochranu kulturního dědictví, které nás spojuje – II. Gemeinsam für den Schutz des kulturellen Erbes, das uns miteinander verbindet – II. Dvoudenní odborná konference českých a německých knihovníků v klášteřu Osek. Zweitägiges Fachtreffen deutscher und tschechischer Bibliothekare im Kloster Osek. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Teplický spolek PARTNER Teplitz-Schönau Freundeskreis e.V. München	115 000 CZK
---	-------------

SILNÍ AKTÉŘI – PEVNÉ SÍTĚ / STARKE AKTEURE – STABILE NETZWERKE Go Borderless! Partnerství pro střední Krušnohoří Go Borderless! Netzwerk für das mittlere Erzgebirge Rozvoj česko-německé spolupráce v Krušnohoří prostřednictvím síťovacích aktivit a posilování kapacit spolku Přisečnice žije – Preßnitz lebt. Ausbau der deutsch-tschechischen Zusammenarbeit im Erzgebirge durch Netzwerkbildung und Stärkung der Kapazitäten des Vereins Přisečnice žije – Preßnitz lebt. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Přisečnice žije – Preßnitz lebt PARTNER *	500 000 CZK
--	-------------

Historie cirkusu v Bavorském lese a na Šumavě Geschichte des Zirkus im Bayerischen Wald und im Böhmerwald Výstava o historii 10 cirkusů z obou zemí. Ausstellung über die Geschichte von 10 Zirkussen aus beiden Ländern. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Šumavský z. s. PARTNER Heimatverein d’Ohetaler Riedlhütte e.V.	63 175 CZK
--	------------

Výstava: Kurzova věž. Kamenná paměť Čerchova Ausstellung: Der Kurz-Turm. Steinernes Gedächtnis des Čerchov Výstava věnovaná historii česko-německé rozhledny a osudům zdejších obyvatel. Ausstellung zur Geschichte einer deutsch-tschechischen Landmarke und zum Schicksal der dortigen Bewohner. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Chodsko žije!, spolek pro kulturu a rozvoj PARTNER Karl Reitmeier	25 000 CZK
--	------------

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Konference: Vzorce nenávisťi. Hate Speech v aktuálních a historických diskurzech Konferenz: Grundfiguren des Hasses. Hate Speech in aktuellen und historischen Diskursen Třidenní konference pro studenty v Pasově. Dreitägige Konferenz für Studierende in Passau. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Filozofická fakulta, Ústav germanistiky PARTNER Universität Passau, Geistes- und Kulturwissenschaftliche Fakultät, Lehrstuhl für Deutsche Sprachwissenschaft	107 800 CZK
---	-------------

Potravinová solidarita bez hranic, Česko–Sasko 2025 Lebensmittelsolidarität ohne Grenze, Tschechien–Sachsen 2025 Vzájemná návštěva zaměstnanců skladů českých potravinových bank a saských organizací Tafel se závěrečným dvoudenním setkáním v Ústeckém kraji. Gegenseitiger Besuch von Lagermitarbeitenden tschechischer Lebensmittelbanken und sächsischer Tafeln mit abschließendem zweitägigem Vernetzungstreffen in der Region Ústí. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Potravinová banka v Ústeckém kraji PARTNER Landesverband Tafel Sachsen e.V.	102 500 CZK
--	-------------

Kulinářské mosty Kulinarische Brücken Jednodenní akce věnovaná přeshraničnímu kulinářství. Eintägige Veranstaltung zur grenzüberschreitenden Kulinarik. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Elke Maria Scholand-Bredl PARTNER Katerina Steeger	3 250 EUR
--	-----------

Kultura bez hranic 2026, setkávání Čechy–Bavorsko Kultur ohne Grenzen 2026, Begegnung Bayern–Böhmen Pokračování jednoho z nejdůležitějších projektů česko-bavorské kulturní výměny. Fortsetzung eines der wichtigsten Projekte des bayerisch-böhmischen Kulturaustauschs. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Centrum Bavaria Bohemia Schönsee PARTNER Mikroregion Dobrohost	32 000 EUR
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Nikdy více / Never again Nie wieder / Never again Výstava komiksů českých a německých umělců na Téma roku 2025. Comic-Ausstellung deutscher und tschechischer Künstler zum Thema des Jahres 2025. ŽADATEL ANTRAGSTELLER LUSTR festival ilustrace PARTNER Raum für Illustration	123 500 CZK
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Paměť bez hranic: Německo–český dialog Erinnerung ohne Grenzen: Ein deutsch-tschechischer Dialog Třidenní setkání mladých evropských nadšenců v Praze. Dreitägiges Treffen junger Europaenthusiasten in Prag. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Junge Europäische Föderalist:innen Berlin-Brandenburg e.V. PARTNER Mladí Evropané – JEF CZ	1 729 EUR
V daleké vzdálenosti, tak blízko! Pasáže z historie českého a československého filmu In weiter Ferne, so nah! Passagen durch die Geschichte des tschechischen und tschechoslowakischen Kinos Titulky, hudební doprovod a úvody k historickým českým filmům. Untertitel, Musikbegleitung und Einführungen zu historischen tschechischen Filmen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ralph Eue PARTNER Národní filmový archiv	6 000 EUR
PRAGESTT 2026 PRAGESTT 2026 Dvoudenní studentská konference na témata germanistiky. Zweitägige Studierendenkonferenz zu germanistischen Themen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER PRAGESTT PARTNER Universität Regensburg, Institut für Germanistik, Lehrstuhl für Deutsche Sprachwissenschaft	36 000 CZK
Remember & Reimagine: Never Again Together – A Feminist Approach Remember & Reimagine: Never Again Together – A Feminist Approach Dva semináře pro studentky na téma feministická zahraniční politika. Zwei Seminare für Studentinnen zum Thema feministische Außenpolitik. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Asociace pro mezinárodní otázky PARTNER Europäische Akademie Berlin	15 000 EUR
Německo–česká exkurze vysokých škol na festival Theater der Welt v Saské Kamenici Deutsch-tschechische Hochschulexkursion zum Festival Theater der Welt in Chemnitz Pětidenní exkurze studentů divadelních věd z Berlína a Prahy na festival Theater der Welt v Chemnitz. Fünftägige Exkursion von Studierenden der Theaterwissenschaften aus Berlin und Prag zum Festival Theater der Welt in Chemnitz. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Freie Universität Berlin, Fachbereich Philosophie und Geisteswissenschaften, Institut für Theaterwissenschaft PARTNER Akademie múzických umění, Divadelní fakulta, Katedra teorie a kritiky	4 820 EUR
Generation Dialogue: Mladé hlasy pro demokracii v České republice a Německu Generation Dialogue: Junge Stimmen für Demokratie in Deutschland und Tschechien Mezinárodní setkání evropských parlamentů mládeže v Praze. Internationales Treffen der europäischen Jugendparlamente in Prag. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Schwarzkopf-Stiftung Junges Europa PARTNER Evropský parlament mládeže v ČR	3 200 EUR
28. národní výběrová konference EPM v ČR 2026 28. Nationale Auswahlstizung des Europäischen Jugendparlaments in der Tschechischen Republik 2026 Čtyřdenní simulace konference v Brně se 100 českými a 10 německými účastníky. Viertägige Konferenzsimulation in Brünn mit 100 tschechischen und 10 deutschen Teilnehmenden. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Evropský parlament mládeže v ČR PARTNER Europäisches Jugendparlament in Deutschland e.V.	70 000 CZK
FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026 Obrazy z Terezína Bilder aus Theresienstadt Prominentní výstava uměleckých děl a svědectví z ghetta o ghettu Terezín. Prominente Ausstellung von Kunstwerken und Zeugnissen aus und zum Ghetto Theresienstadt. ŽADATEL ANTRAGSTELLER AKIM Deutschland e.V. PARTNER Památník Terezín	12 500 EUR

Růst společně: Interkulturně zaměřená práce s dětmi a mládeží Gemeinsam wachsen: Kinder- und Jugendarbeit interkulturell gestalten Šestidenní výměna 10 německých a 10 českých odborníků v oblasti práce s mládeží z Prahy a Hanau. Sechstägiger Austausch von 10 deutschen und 10 tschechischen Fachkräften für Jugendarbeit aus Prag und Hanau. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Planeta e.V. PARTNER VEDA	3 600 EUR
Cena Otokara Fischera 2026 Otokar-Fischer-Preis 2026 Další ročník udílení ceny Otokara Fischera. Weiterer Jahrgang der Verleihung des Otokar-Fischer-Preises. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Univerzita Karlova, Filozofická fakulta, Ústav germánských studií PARTNER Adalbert Stifter Verein – Kulturinstitut für die böhmischen Länder	120 000 CZK
Nová maskulinita Neues Mannsein Dvoudenní akce věnovaná aktuálním společenským výzvám pro muže v obou zemích. Zweitägige Veranstaltung zu aktuellen gesellschaftlichen Herausforderungen für Männer in beiden Ländern. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Liga otevřených mužů PARTNER Dissens – Institut für Bildung und Forschung e.V.	120 000 CZK
Třístranná německo-rakousko-česká konference univerzitních a vědeckých archivů v Praze Dreiländertagung der Universitäts- und Wissenschaftsarchive in Prag Třidenní konference s vědci z Německa, Česka a Rakouska. Dreitägige Konferenz mit Wissenschaftlern aus Deutschland, Tschechien und Österreich. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Univerzita Karlova PARTNER VdA – Verband deutscher Archivarinnen und Archivare e.V., Fachgruppe 8: Archive der Hochschulen und wissenschaftlichen Institutionen	26 400 CZK
XV. pracovní setkání lektorek a lektorů češtiny jako cizího jazyka na univerzitách v německojazyčném prostoru: Literatura jako médium pro výuku jazyků a mezikulturní dialog XV. Arbeitstreffen für Lektorinnen und Lektoren des Tschechischen als Fremdsprache an Universitäten im deutschsprachigen Raum: Literatur als Medium für Sprachvermittlung und interkulturellen Austausch Třidenní konference s přednáškami a workshopy v Erfurtu. Dreitägige Tagung mit Vorträgen und Workshops in Erfurt. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Universität Erfurt PARTNER Univerzita Karlova, Pedagogická fakulta, Katedra germanistiky	4 192 EUR
Divadlo Kamishibai jako nástroj pro podporu práce s dětmi (nejen) v předškolním, mladším i starším školním věku Kamishibai-Theater als Instrument zur Förderung der Arbeit mit Kindern im vorschulischen sowie im jüngeren und älteren Schulalter Třetí ročník dvoudenní česko-německé konference v březnu 2026 o metodě kamishibai v Praze. Dritter Jahrgang einer zweitägigen Konferenz zur Kamishibai-Methode im März 2026 in Prag. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Nakladatelství Pasparta PARTNER Don Bosco Medien	60 000 CZK
PEACES SO FAR PEACES SO FAR Kompozice a vystoupení českých hudebníků na téma ekologie vodního toku. Kompositionen und Aufführungen tschechischer Musiker zu gewässerökologischen Themen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER FrauVonDa / Van Hasselt Greschik Wiese GbR PARTNER Michal Kindernay	4 500 EUR
XXXIV. česko-německé brněnské symposium Dialog uprostřed Evropy XXXIV. Deutsch-tschechisches Brünner Symposium Dialog in der Mitte Europas 34. ročník tradičního česko-německého setkání za účelem dialogu. 34. Jahrgang eines traditionellen deutsch-tschechischen Dialogtreffens. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ackermann-Gemeinde e.V. PARTNER Společnost Bernarda Bolzana	17 500 EUR
Česko-německé projekty u příležitosti 76. sudetoněmeckých dnů v Brně Deutsch-tschechische Projekte zum 76. Sudetendeutschen Tag in Brünn Česko-německé projekty a aktivity v rámci květnových 76. sudetoněmeckých dnů v Brně. Deutsch-tschechische Projekte und Aktivitäten im Rahmen des 76. Sudetendeutschen Tags in Brünn. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sudetendeutsche Landsmannschaft Bundesverband e.V. PARTNER SKS – Informační středisko Praha	25 000 EUR

Budování připravenosti: Česko-německý dialog o evropské bezpečnosti. Česko-německý program pro mladé profesionály 2026 Resilienz aufbauen: Ein deutsch-tschechischer Dialog über europäische Sicherheit. Deutsch-tschechisches Programm für Nachwuchsführungskräfte 2026		880 000 CZK
Výměnný program pro mladé české a německé vedoucí pracovníky z oblasti politiky, ekonomiky, nevládních organizací, zástupce místních a regionálních samospráv a médií. Společné semináře s odborníky v obou zemích. Austauschprogramm für junge deutsche und tschechische Führungskräfte aus Politik, Wirtschaft und NGOs, Vertreter von Medien, lokalen und regionalen Verwaltungen. Gemeinsame Seminare mit Fachleuten in beiden Ländern.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Asociace pro mezinárodní otázky	PARTNER Europäische Akademie Berlin
InterEuroVision Youth Lab – pilotní fáze InterEuroVision Youth Lab – Pilotphase		4 500 EUR
Příprava kreativního historického workshopu pro studenty ve věku 15–17 let na téma pěvecké soutěže Intervision 1968 a uvedení česko-německé divadelní hry v Lipsku. Vorbereitung eines kreativen Geschichtsworkshops für Schüler von 15-17 Jahren zum Thema des Gesangswettbewerbs Intervision 1968 sowie Aufführung eines deutsch-tschechischen Theaterstücks in Leipzig.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Boys in Sync	PARTNER Markéta Hrehorová
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Živé stopy války Lebendige Kriegsspuren		315 000 CZK
Workshopy a promítání filmových záznamů ze saského a českého pohraničí a v Praze. Workshops und Vorführung von Filmaufnahmen in der sächsisch-tschechischen Grenzregion und in Prag.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Post Bellum	PARTNER Hillersche Villa gGmbH

Publikace

Publikationen

Jeden bloudící člověk s druhým: Dílo česko-německé židovské autorky Auguste Hauschner (1850–1924) Ein irrender Mensch mit dem anderen: Das Werk der deutsch-tschechisch-jüdischen Autorin Auguste Hauschner (1850–1924)		4 000 EUR
Německé vydání sborníku příspěvků k dílu Auguste Hauschnerové. Deutsche Herausgabe eines Sammelbandes mit Beiträgen zum Werk von Auguste Hauschner.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Universität Augsburg, Philologisch-Historische Fakultät, Professur für Neuere deutsche Literaturwissenschaft	
PARTNER	Západočeská univerzita v Plzni, Fakulta filozofická, Katedra germanistiky a slavistiky	
Strickerhäuser – život na hranici Strickerhäuser – Leben an der Grenze		100 000 CZK
Česko-německé vydání historické studie o obci Mýtiny Deutsch-tschechische Herausgabe einer historischen Studie über die Gemeinde Strickerhäuser (Mýtiny).		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Jan Vondrouš	PARTNER Jürgen Jakob
Karel Klostermann a zrod Šumavy. Kniha s doprovodnou výstavou Karel Klostermann und die Geburt des Böhmerwaldes. Buch mit begleitender Ausstellung		5 500 EUR
Německý překlad a vydání monografie o Klostermannově životě a díle. Deutsche Übersetzung und Herausgabe einer Monografie über Karel Klostermanns Leben und Werk.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	edition Lichtland GmbH	PARTNER *
Vzpomínková kniha o partnerství Tábor–Kostnice Gedenkbuch über die Partnerschaft Tábor–Konstanz		110 000 CZK
Česko-německé vydání publikace o historii partnerství měst Tábor a Kostnice. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation über die Geschichte der Städtepartnerschaft zwischen Tábor und Konstanz.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Město Tábor	PARTNER Stadt Konstanz
Rainer Maria Rilke: Elegie z Duina Rainer Maria Rilke: Duineser Elegien		70 000 CZK
Nový český překlad a vydání Rilkeho Elegií z Duina. Neue tschechische Übersetzung und Herausgabe von Rilkes Duineser Elegien.		
ŽADATEL ANTRAGSTELLER	Nakladatelství Aula	PARTNER *

ŠumaWald	5 000 EUR
ŠumaWald – Wildes Herz Europas	100 000 CZK
Česko-německé vydání publikace s fotografiemi německých a českých fotografů ze Šumavy. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation mit Bildern deutscher und tschechischer Fotografen aus der Böhmerwaldregion.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Krieger Naturfoto	PARTNER FotoKunc
Češi v Berlíně	150 000 CZK
Tschechen in Berlin	
Realizace řady rozhovorů s Čechy žijícími v Berlíně a následně zveřejnění v knižní podobě. Durchführung einer Gesprächsserie mit in Berlin lebenden Tschechen und anschließende Veröffentlichung in Buchform.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER PROTIŠEDI	PARTNER
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Dopisy z popela	150 000 CZK
Briefe aus der Asche	
Český překlad a vydání vzpomínek členů osvětimského sonderkomanda. Tschechische Übersetzung und Herausgabe der Erinnerungen von Mitgliedern des jüdischen Sonderkommandos in Auschwitz.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Nakladatelství Academia	PARTNER *
Walter Seidl: Der Berg der Liebenden	70 000 CZK
Walter Seidl: Der Berg der Liebenden	
Český překlad a vydání románu Waltera Seidla. Tschechische Übersetzung und Herausgabe eines Romans von Walter Seidl.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Univerzita Palackého v Olomouci	PARTNER *
Ve chvíli, kdy nejvíc žijeme, ve smrti se vznášíme. Antologie překladů ze starší německé literatury	80 000 CZK
Im Augenblick, in dem wir am besten leben, schweben wir schon im Tode. Anthologie mit Übersetzungen aus der älteren deutschen Literatur	
Vydání antologie vybraných textů nejstarší německé literatury v českém překladu. Herausgabe einer Anthologie ausgewählter Texte der ältesten deutschen Literatur in tschechischer Übersetzung.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sylvie Stanovská	PARTNER *
Repliky syntaktických vzorů česko-německých bilingvních mluvčích	1 000 EUR
Syntaktische Musterreplikationen bei deutsch-tschechischen Bilingualen	
Německé vydání disertační práce o replikách syntaktických vzorů v jazykové produkci dvou skupin česko-německých bilingvních mluvčích. Deutsche Herausgabe einer Dissertation über syntaktische Musterreplikationen in der Sprachproduktion zweier Gruppen deutsch-tschechischer Bilingualer.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Universitätsverlag Winter GmbH Heidelberg	PARTNER *
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Temné obilí. Komiks s doprovodnou studií	120 000 CZK
Dunkles Korn. Comic mit begleitender Studie	
České vydání historického komiksu o událostech na Švédských šancích u Přerova v červnu 1945. Tschechische Herausgabe eines historischen Comics über die Ereignisse auf der Schwedenschanze bei Přerov (Prerau) im Juni 1945.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Univerzita Palackého v Olomouci, Vydavatelství Univerzity Palackého	PARTNER *
Týdeník 1968. Jiří Kolář a Pražské jaro: 66 koláží	85 000 CZK
Das Tagebuch 1968. Jiří Kolář und der Prager Frühling. 66 Collagen	
Český překlad a vydání knihy o kolážích Jiřího Koláře z roku 1968. Tschechische Übersetzung und Herausgabe eines Buchs über die Collagen des Künstlers und Dichters Jiří Kolář aus dem Jahr 1968.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Daniela Uhrová	PARTNER *
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Sophie Scholl	100 000 CZK
Sophie Scholl	
Český překlad a vydání komiksu o Sophie Schollové. Tschechische Übersetzung und Herausgabe eines Comics über Sophie Scholl.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Petrinum	PARTNER *
Milan Hrabal: Z dechu prach	10 000 CZK
Milan Hrabal: Aus dem Staub des Atems	
České vydání básní s lužickosrbskou tematikou. Tschechische Herausgabe von Gedichten mit sorbischer Thematik.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Městská knihovna Varnsdorf	PARTNER *

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Sudety: Ztracený ráj	100 000 CZK
Sudeten: Verlorenes Paradies	
České vydání povídek renomovaných českých autorů, kteří literárně zpracovali téma Sudet. Tschechische Herausgabe von Erzählungen namhafter tschechischer Autoren, die sich literarisch mit dem Thema Sudeten auseinandersetzen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Host – vydavatelství	PARTNER *
Králíky a okolí na fotografiích a pohlednicích Josefa Waltera	130 000 CZK
Grulich und Umgebung auf Fotografien und Postkarten von Josef Walter	
Česko-německé vydání rozsáhlé obrazové a fotografické publikace o historii města Králíky. Deutsch-tschechische Herausgabe eines umfangreichen Bild- und Fotobandes über die Geschichte der Stadt Králíky (Grulich).	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Green Mango	PARTNER *
Kniha: In Leipa gelebt	4 500 EUR
Buch: In Leipa gelebt	
České a německé vydání publikace o vzpomínkách jedné německé rodiny z České Lípy. Deutsche und tschechische Herausgabe einer Publikation über die Erinnerungen einer deutschen Familie aus Česká Lípa (Böhmisch Leipa).	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Drei Kastanien Verlag/Inhaber Mario Dittrich	PARTNER *
Zaniklé obce	150 000 CZK
Verschwundene Dörfer	
České vydání rozsáhlého katalogu obcí zaniklých po roce 1945. Tschechische Herausgabe eines umfassenden Katalogs der nach 1945 verschwundenen Dörfer.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Nakladatelství Academia	PARTNER *
Tajemné Krkonoše	160 000 CZK
Mysteriöses Riesengebirge	
Česko-německé vydání publikace o duchovních fenoménech Krkonoš. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation über spirituelle Phänomene des Riesengebirges.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Green Mango	PARTNER Riesengebirgler Heimatkreis Trautenau e.V.
FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
Orbity smrti	6 000 EUR
Orbity smrti	
Německý překlad a vydání publikace o nacistických vraždách nemocných a postižených osob v Říšské župě Sudety a Protektorátu Čechy a Morava. Deutsche Übersetzung und Herausgabe einer Publikation über die NS-Krankenmorde im Reichsgau Sudetenland und im Protektorat Böhmen und Mähren.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein	PARTNER Ústav pro soudobé dějiny Akademie věd České republiky
FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
Martin Sichinger: Panna Marie od Sedmi zlodějů	3 500 EUR
Martin Sichinger: Aktion Klapsmühle – Marie und die Sieben Diebe	
Německý překlad a vydání románu Martina Sichingera. Deutsche Übersetzung und Herausgabe eines Romans von Martin Sichinger.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ohetaler-Verlag	PARTNER Šumava Litera
Färplán Krnov	40 000 CZK
Fahrplan Jägerndorf	
České vydání beletristického „färplánu“ válečnými a poválečnými dějinami Krnovska. Tschechische Herausgabe eines belletristischen „Fahrplans“ durch die Kriegs- und Nachkriegsgeschichte der Region Krnov (Jägerndorf).	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Pavel Šuba	PARTNER *
Navarana	23 000 CZK
Navarana	
Německý překlad a vydání umělecké publikace k loutkovému divadlu Martina Kuriše. Deutsche Übersetzung und Herausgabe einer künstlerischen Publikation zum Puppentheater von Martin Kuriš.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Martin Kuriš	PARTNER Arbeitsstelle Kinder-Jugend-Bildung Dresden
Mýty	180 000 CZK
Mythen	
Česko-německé vydání doprovodné publikace k výstavě Mýty. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Begleitpublikation zur gleichnamigen Ausstellung.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Nadační fond CE	PARTNER *

Peter Weiss: Rozloučení s rodiči Peter Weiss: Abschied von den Eltern Český překlad a vydání autobiografické povídky Petera Weisse. Tschechische Übersetzung und Herausgabe einer autobiografischen Erzählung von Peter Weiss. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Nakladatelství Opus – Kristina Médílková	50 000 CZK
Jan Mühlstein: Mühlsteinovi. Kronika německých Židů z Čech Jan Mühlstein: Die Mühlsteins. Eine jüdisch-böhmische Geschichte Německé vydání kroniky židovské rodiny Mühlsteinových. Deutsche Herausgabe einer Chronik der jüdischen Familie Mühlstein. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Hentrich & Hentrich Verlag Berlin Leipzig	4 000 EUR
Christian Morgenstern: Postřehy Christian Morgenstern: Aphorismen Český překlad a vydání vybraných aforismů Christiana Morgensterna. Tschechische Übersetzung und Herausgabe ausgewählter Aphorismen von Christian Morgenstern. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Nakladatelství Opus – Kristina Médílková	40 000 CZK
FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026 Vyznání Jizerským horám Bekenntnis zum Isergebirge Německé vydání publikace osobních příběhů z Jizerských hor. Deutsche Herausgabe einer Publikation mit persönlichen Geschichten aus dem Isergebirge. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Dům česko-německého porozumění PARTNER Isegebirgs-Museum Neugablonz	130 000 CZK
Heimo Schwilk: Ernst Jünger – Život jednoho století Heimo Schwilk: Ernst Jünger – Ein Jahrhundertleben Český překlad a vydání biografie Ernsta Jüngera. Tschechische Übersetzung und Herausgabe einer Ernst-Jünger-Biografie. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Centrum pro studium demokracie a kultury	80 000 CZK
Sborník ze VII. mezinárodního historického symposia Vortragssammelband des VII. Internationalen historischen Symposiums Česko-německé vydání sborníku příspěvků VII. historického sympozia v Ostrově. Deutsch-tschechische Herausgabe eines Sammelbandes mit Beiträgen des VII. Historischen Symposiums in Ostrov. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Město Ostrov	75 000 CZK
Theodor von Liebieg, Raimund Paleczek: Z Čech ke břehům Mosely. Průkopnické jízdy vozem Benz Viktorie v letech 1894 a 1895 Theodor von Liebieg, Raimund Paleczek: Vom Böhmerland zum Moselstrand. Pionierfahrten mit einem Benz Victoria 1894 und 1895 Český překlad a vydání zápisků Theodora Liebiega o jeho cestách z Liberce až k Mosele. Tschechische Übersetzung der Aufzeichnungen Theodor von Liebiegs über seine Fahrten von Liberec bis an die Mosel. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Spolek Němců v severních Čechách PARTNER Sudetendeutsches Museum München, Sudetendeutsche Stiftung	80 000 CZK
Ernst Lothar: Anděl se šalmají Ernst Lothar: Der Engel mit der Posaune Český překlad a vydání románu Ernsta Lothara. Tschechische Übersetzung und Herausgabe eines Romans von Ernst Lothar. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Books & Pipes	100 000 CZK
Sudetoněmecké archivy a archiváři 1918–1938: Mezi národnostním bojem a vědou Sudetendeutsche Archive und Archivare 1918–1938: Zwischen Volkstumskampf und Wissenschaft Německé vydání studie o sudetoněmeckých archivech a archivářích v letech 1918 až 1938. Deutsche Herausgabe einer Studie zu sudetendeutschen Archiven und Archivaren in den Jahren 1918 bis 1938. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem	2 000 EUR
FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026 Martin Sichinger: Zítřa přijde Olah Martin Sichinger: Morgen kommt der Olah Německý překlad a vydání románu Martina Sichingera. Deutsche Übersetzung und Herausgabe eines Romans von Martin Sichinger. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ohetaler-Verlag PARTNER Šumava Litera	3 500 EUR

Spolupráce Vítaný host – Der Böhmerwald: Společné vydávání kulturního časopisu Zusammenarbeit Vítaný host – Der Böhmerwald: Gemeinsame Herausgabe einer Kulturzeitschrift Společné česko-německé vydání zvláštního čísla kulturních časopisů Vítaný host a Der Böhmerwald. Gemeinsame deutsch-tschechische Herausgabe einer Sondernummer der Kulturzeitschriften Vítaný host und Der Böhmerwald. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Der Böhmerwald e.V. PARTNER Vítaný host	4 500 EUR
Hans Belting: Obraz a kult Hans Belting: Bild und Kult Český překlad a vydání dalšího kunsthistorického díla Hanse Beltinga. Tschechische Übersetzung und Herausgabe eines weiteren kunsthistorischen Werks von Hans Belting. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Books & Pipes	100 000 CZK
Steffen Mau: Nerovně sjednocení aneb Proč zůstává Východ jiný? Steffen Mau: Ungleich vereint. Warum der Osten anders bleibt Český překlad a vydání knihy Steffena Maua. Tschechische Übersetzung und Herausgabe eines Buchs von Steffen Mau. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Books & Pipes	89 000 CZK
Ewald Murrer: Zuckerpeitsche Ewald Murrer: Zuckerpeitsche Německý překlad a vydání básní Michala Wernische. Deutsche Übersetzung und Herausgabe von Gedichten Michal Wernischs. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Nakladatelství Aula	60 000 CZK
W-Lágr: Historie koncentračního a poválečného sběrného tábora v České Lípě W-Lager: Geschichte des Konzentrations- und Sammelagers in Česká Lípa České vydání rozsáhlé studie ke sběrnému a internačnímu táboru v České Lípě. Tschechische Herausgabe einer umfangreichen Studie zum Sammel- und Internierungslager in Česká Lípa. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Vlastivědný spolek Českolipska	120 000 CZK
FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026 Jednu Plzeň prosím! Vyznání lásky k podivuhodnému městu Ein Pilsen bitte! Liebeserklärung an eine wundersame Stadt Německé vydání publikace s příběhy a osobnostmi Plzně. Deutsche Herausgabe einer Publikation mit Geschichten und Persönlichkeiten aus Pilsen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Beate Franck	4 500 EUR
FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026 David Vaughan: Slyšte můj hlas David Vaughan: Höret meine Stimme Německý překlad a vydání románu Davida Vaughana. Deutsche Übersetzung und Herausgabe eines Romans von David Vaughan. ŽADATEL ANTRAGSTELLER KLAK Verlag	5 600 EUR
Adolf Branald: Severní nádraží Adolf Branald: Nordbahnhof Česko-německé vydání povídky Adolfa Branalda. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Erzählung von Adolf Branald. ŽADATEL ANTRAGSTELLER SCHILDBACH Verlag für Heimatgeschichte	1 800 EUR
Dvojité agentky Doppelagentinnen České vydání publikace rozhovorů s českými ženami žijícími v Německu. Tschechische Herausgabe einer Publikation von Interviews mit in Deutschland lebenden tschechischen Frauen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER N media	90 000 CZK
Města z katalogu Katalog-Städte Česko-německé vydání publikace o renesančních městech v Krušných horách. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation zu Renaissance-Städten im Erzgebirge. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Jan Lebl	27 500 CZK
	PARTNER *

Pavla Plachá, Magda Veselská: Čechoslováci popravení v Drážďanech, 1933–1945	88 000 CZK
Pavla Plachá, Magda Veselská: In Dresden hingerichtete Tschechoslowaken, 1933–1945	
České vydání studie zkoumající osudy Čechoslováků popravených v Drážďanech během nacismu.	
Tschechische Herausgabe einer Studie zu den Schicksalen von Tschechoslowaken, die während der NS-Zeit in Dresden hingerichtet wurden.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Pulchra	PARTNER *

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Album G. T.	250 000 CZK
Album G. T.	
Česko-německé vydání jedinečného obrazového svědectví o životě v ghettu Terezín.	
Deutsch-tschechische Herausgabe eines einzigartigen Bildzeugnisses über das Leben im Ghetto Theresienstadt.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Book Dock	PARTNER *

FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
Česko-německé dialogy. Podcast s českými a německými literárními překladatelkami a překladateli	220 000 CZK
Deutsch-tschechische Dialoge. Podcastserie mit deutschen und tschechischen Literaturübersetzern und -übersetzerinnen	
Vytvoření série podcastů s hlasy českých a německých překladatelů.	
Erstellung einer Podcastserie mit Stimmen deutscher und tschechischer Übersetzer.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sdružení pro iLiteraturu	PARTNER Deutscher Übersetzerfonds

Petra Klabouchová: Prameny Vltavy	6 500 EUR
Petra Klabouchová: Moldauquellen	
Německý překlad a vydání románu Petry Klabouchové.	
Deutsche Übersetzung und Herausgabe eines Romans von Petra Klabouchová.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Mitteldeutscher Verlag GmbH	PARTNER *

Anna Habánová: Argonauti ideálu. Výtvarná scéna v Liberci v první polovině 20. století	220 000 CZK
Anna Habánová: Argonauten des Ideals. Die Reichenberger Kunstszene in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts	
Česko-německé vydání publikace o umělecké scéně v Liberci v první polovině 20. století.	
Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation über die Kunstszene in Liberec (Reichenberg) in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Arbor vitae societas	PARTNER Isergebirgs-Museum Neugablonz

FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
Alena Wagnerová: Literární reportáže	6 000 EUR
Alena Wagnerová: Literarische Reportagen	
Německý překlad a vydání literárních reportáží Aleny Wagnerové.	
Deutsche Übersetzung und Herausgabe literarischer Reportagen von Alena Wagnerová.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Balaena Verlag	PARTNER *

Příběhy z Jizerských hor v komiksech	155 000 CZK
Geschichten aus dem Isergebirge in Comics	
Česko-německé vydání komiksu o historii Jizerských hor.	
Deutsch-tschechische Herausgabe eines Comics zur Geschichte des Isergebirges.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Green Mango	PARTNER Riesengebirgler Heimatkreis Trautenuau e.V.

Doma v mnoha světech. Mediální a transkulturní kontexty v životě a díle Otfrieda Preußlera	7 000 EUR
Zu Hause in vielen Welten. Mediale und transkulturelle Kontexte in Leben und Werk Otfried Preußlers	
Německé vydání sborníku s příspěvky o životě a díle Otfrieda Preußlera.	
Deutsche Herausgabe eines Sammelbandes mit Beiträgen zu Leben und Werk Otfried Preußlers.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Adalbert Stifter Verein	PARTNER *

Secesní perla severu – starokatolický kostel v Jablonci nad Nisou	110 000 CZK
Jugendstilperle des Nordens – die altkatholische Kirche in Jablonec nad Nisou	
Česko-německé vydání monografie o starokatolickém secesním kostele v Jablonci nad Nisou.	
Deutsch-tschechische Herausgabe einer Monografie über die altkatholische Jugendstilkirche in Jablonec nad Nisou.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Petr Jan Vinš	PARTNER *

Franz Kafka intermediální. Prostředky a efekty mezi obrazem, zvukem a slovem	2 000 EUR
Franz Kafka intermedial. Aneignungen und Wirkungen zwischen Bild, Ton und Wort	
Německé vydání sborníku z konference o vlivu Kafkova díla v různých oblastech umění a kultury.	
Deutsche Herausgabe eines Konferenzsammelbandes zur Wirkung von Kafkas Werk in verschiedenen Bereichen von Kunst und Kultur.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Hochschule für Musik Weimar – weimart	PARTNER *

Oskar Wiener: Staropražské kukátko. Procházky romantickou Prahou	100 000 CZK
Oskar Wiener: Alt-Prager Guckkasten. Wanderungen durch das romantische Prag	
Český překlad a vydání knihy Oskara Wienera.	
Tschechische Übersetzung und Herausgabe eines Buchs von Oskar Wiener.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Arbor vitae societas	PARTNER *

Objevování Rudolfa Kassnera: Diletantismus a jiné eseje	50 000 CZK
Entdeckung Rudolf Kassners: Diletantismus und andere Essays	
Český překlad a vydání čtyř esejí německo-moravského spisovatele Rudolfa Kassnera.	
Tschechische Übersetzung und Herausgabe von vier Essays des deutschmährischen Schriftstellers Rudolf Kassner.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Jakub Skalák	PARTNER Goethe-Institut Prag

Sborník konference Vysídlení vzdělanosti, duševního vlastnictví a vzpomínkové kultury	80 000 CZK
Sammelband der Konferenz: Verdrängung von Bildung, geistigem Eigentum und Erinnerungskultur	
Česko-německé vydání sborníku z konference.	
Deutsch-tschechische Herausgabe eines Konferenzsammelbandes.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Collegium Bohemicum	PARTNER Jürgen Jakob

FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
Martin Sichinger: Duchové Šumavy. Pašerácké drama z roku 1946	3 500 EUR
Martin Sichinger: Die Geister des Böhmerwaldes. Ein Schmugglerdrama aus dem Jahr 1946	
Německý překlad a vydání dalšího románu Martina Sichingera.	
Deutsche Übersetzung und Herausgabe eines weiteren Romans von Martin Sichinger.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ohetaler-Verlag	PARTNER Šumava Litera

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Střípky krutých let	50 000 CZK
Die Scherben der grausamen Jahre	
České vydání studie o historii Žatce v letech 1938 až 1946.	
Tschechische Herausgabe einer Studie über die Geschichte von Žatec (Saaz) in den Jahren 1938 bis 1946.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Regionální muzeum K. A. Polánka v Žatci	PARTNER *

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Rudí horolezci. Jejich stopy v Saském Švýcarsku a v Krušných horách	6 300 EUR
Rote Bergsteiger. Ihre Spuren in der Sächsischen Schweiz und im Osterzgebirge	
Český překlad a vydání publikace o odbojové činnosti Rudých horolezců v Krušných horách.	
Tschechische Übersetzung und Herausgabe einer Publikation über die Widerstandstätigkeit der Roten Bergsteiger im Erzgebirge.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER AKuBiZ e.V.	PARTNER Městská knihovna Děčín

Vybrané kapitoly z dějin Šitboře a hrst vzpomínek k tomu	44 000 CZK
Ausgewählte Kapitel aus der Geschichte von Schüttwa und eine Handvoll Erinnerungen dazu	
Česko-německé vydání publikace o historii Šitboře.	
Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation über die Geschichte von Šitboř (Schüttwa).	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Spolek Mikuláš	PARTNER *

Cestami poutníků aneb Kostely, kostelíky a kaple okresu Domažlice, díl III.	70 000 CZK
Auf den Pilgerwegen oder: Kirchen, Kirchlein und Kapellen des Kreises Taus, Band III.	
Česko-německé vydání publikace o kostelech a kaplích v okrese Domažlice.	
Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation über Kirchen und Kapellen im Kreis Domažlice (Taus).	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Zdeněk Procházka	PARTNER *

FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
Zvláštní číslo literárního a uměleckého časopisu Herzattacke: Současná česká poezie a próza	5 000 EUR
Sonderausgabe der Literatur- und Kunstzeitschrift Herzattacke: Moderne tschechische Lyrik und Prosa	
Vydání zvláštního čísla literárního časopisu Herzattacke k Frankfurtskému knižnímu veletrhu 2026.	
Herausgabe einer Sondernummer der Literaturzeitschrift Herzattacke zur Frankfurter Buchmesse 2026.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kunstverein Herzattacke e.V.	PARTNER Klub přátel Tvaru

Historiografie mezi městem a zemí. Hybridní narativy ve střední Evropě od 15. do 17. století	2 300 EUR
Geschichtsschreibung zwischen Stadt und Land. Hybride Narrative in Mitteleuropa vom 15. bis zum 17. Jahrhundert	
Německé vydání sborníku o historiografii v 15. až 17. století.	
Deutsche Herausgabe eines Sammelbandes zur Geschichtsschreibung im 15. bis 17. Jahrhundert.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Institut für Sächsische Geschichte und Volkskunde	PARTNER Univerzita Karlova, Pedagogická fakulta, Katedra dějin a didaktiky dějepisu

Renata Berkýová: Druhá generace. Jak holokaust zasáhl potomky přeživších Romů? Renata Berkýová: Die zweite Generation. Wie hat sich der Holocaust auf die Nachkommen der überlebenden Roma ausgewirkt?	90 000 CZK
České vydání publikace o osudech dětí a vnoučat přeživších romského holokaustu. Tschechische Herausgabe einer Publikation über die Schicksale der Kinder und Enkelkinder von Überlebenden des Holocaust an den Sinti und Roma.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER KHER	PARTNER *

E*forum pro (germano)bohemistiku 2026 E*forum für (Germano)bohemistik 2026	90 000 CZK
Publikování dalších germanobohemistických příspěvků v E*fóru a e-knize. Publikation weiterer germanobohemistischer Beiträge im E*forum und als E-Book.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Institut pro studium literatury	PARTNER *

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Konec 2. světové války: Americká armáda v Bavorském lese a na Šumavě Das Ende des Zweiten Weltkriegs: Die amerikanische Armee im Bayerischen Wald und im Böhmerwald	140 000 CZK
Česko-německé vydání publikace o americké armádě v Bavorském lese a na Šumavě na konci 2. světové války. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation über die amerikanische Armee im Bayerischen Wald und im Böhmerwald zum Ende des II. Weltkriegs.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Šumava Litera	PARTNER Heimatverein d’Ohetaler Riedlhütte e.V.

Pavel Rajchman: Waren Pavel Rajchman: Waren	50 000 CZK
Německý překlad a vydání sbírky básní Pavla Rajchmana. Deutsche Übersetzung und Herausgabe einer Gedichtsammlung von Pavel Rajchman.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Nakladatelství Aula	PARTNER *

FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
Na okraji vany. Česká současná dramatika Am Wannenrand. Tschechische Gegenwartsdramen	6 000 EUR
Německý překlad a vydání antologie deseti českých současných divadelních dramat, řada Drama Panorama. Deutsche Übersetzung und Herausgabe einer Anthologie mit zehn tschechischen Gegenwartsdramen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Neofelis Verlag GmbH	PARTNER Tomáš Ráliš

FRANKFURTSKÝ KNIŽNÍ VELETRH 2026 / FRANKFURTER BUCHMESSE 2026	
Luboš Palata: Elbe – velká řeka Luboš Palata: LABE – die Elbe ganz anders (Arbeitstitel)	7 000 EUR
Německý překlad a vydání publikace Luboše Palaty o Labi. Deutsche Übersetzung und Herausgabe einer Publikation über die Elbe von Luboš Palata.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Balaena Verlag	PARTNER *

Nejdelší útěk – přes Dunaj až na Maurícius Die längste Flucht – über die Donau bis nach Mauritius	4 500 EUR
Německé vydání publikace o útěku Židů z protektorátu. Deutsche Herausgabe einer Publikation über die Flucht der Juden aus dem Protektorat.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Hentrich & Hentrich Verlag Berlin Leipzig	PARTNER *

Obnova památek

Renovierung

von Baudenkmälern

Obnova střecha farního kostela sv. Mikuláše v Hanušovicích Renovierung des Dachs der Pfarrkirche St. Nikolaus in Hanušovice (Hannsdorf)	700 000 CZK
Obnova barokního venkovského kostela v Hanušovicích s cílem dlouhodobého zapojení německého partnera a navázání kontaktů s potomky původních obyvatel. Renovierung einer barocken Landkirche in Hanušovice (Hannsdorf) mit dem Ziel einer langfristigen Beteiligung des deutschen Partners und einer Kontaktaufnahme mit Nachkommen der ursprünglichen Einwohner.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Římskokatolická farnost Hanušovice	PARTNER Wilfried Neugebauer

Dokumentace náhrobků a epitafů na židovských hřbitovech v roce 2025 Dokumentation von Grabsteinen und Epitaphen auf jüdischen Friedhöfen im Jahr 2025	260 000 CZK
Pokračování dokumentačních prací na židovských hřbitovech v České republice. Fortsetzung der Dokumentationsarbeiten auf jüdischen Friedhöfen in der Tschechischen Republik.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Židovská obec v Praze	PARTNER *

Obnova střechy věže kostela Panny Marie v Bílovci-Bravinném Renovierung des Turmdachs der Frauenkirche in Bílovec-Bravinné (Brawin)	700 000 CZK
Obnova věžní střechy kostela Panny Marie v Bravinném jako součást přeshraniční spolupráce měst Bílovec a Bad Neustadt. Renovierung des Turmdachs der Frauenkirche in Bravinné (Brawin) als Teil der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zwischen den Städten Bílovec und Bad Neustadt.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Římskokatolická farnost Bílovec	PARTNER Stadt Bad Neustadt a.d. Saale

Revitalizace náhrobku dr. Karla Eckardta v Měrunicích Revitalisierung des Grabsteins von Dr. Karl Eckardt in Měrunice (Meronitz)	61 000 CZK
Obnova náhrobku bývalého německého faráře a spisovatele Karla Eckardta v Měrunicích ve spolupráci s dlouholetým partnerem z Wiederitzsch. Erneuerung des Grabsteins des ehemaligen deutschen Pfarrers und Schriftstellers Karl Eckardt in Měrunice (Meronitz) in Zusammenarbeit mit dem langjährigen Partner aus Wiederitzsch.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ján Boháč	PARTNER Kunst- und Heimatverein Wiederitzsch e.V.

Pokračování obnovy fasády kostela sv. Jakuba Staršího v Dolním Lánově, etapa 2026 Fortsetzung der Fassadenrenovierung an der Kirche St. Jakobus in Dolní Lánov (Niederlangenau), Etappe 2026	300 000 CZK
Pokračování obnovy významné regionální památky ve spolupráci s krajským spolkem Heimatkreis Hohenelbe/Riesengebirge. Fortsetzung der Renovierungsarbeiten an einem bedeutenden regionalen Baudenkmal in Zusammenarbeit mit dem Heimatkreis Hohenelbe/Riesengebirge.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Římskokatolická farnost, děkanství Vrchlabí	PARTNER Heimatkreis Hohenelbe/Riesengebirge e.V.

Pokračování obnovy krovu a střešní krytiny kostela sv. Jiří v Dolní Branné, etapa 2026	300 000 CZK
Fortsetzung der Renovierung von Dachstuhl und Dachziegeln der St. Georgskirche in Dolní Branná (Hennersdorf), Etappe 2026	
Pokračování obnovy střechy kostela sv. Jiří v Dolní Branné, významné kulturní památky regionu, ve spolupráci s česko-německou rodinou z Drážďan. Fortsetzung der Dachsanierung an der St. Georgskirche in Dolní Branná (Hennersdorf), einem bedeutenden Kulturdenkmal der Region, in Zusammenarbeit mit einer deutsch-tschechischen Familie aus Dresden.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Římskokatolická farnost, děkanství Vrchlabí	PARTNER Anna und Jiří Eittler
Obnova sanktusníkové věže kostela sv. Mikuláše v Hajnici	550 000 CZK
Sanierung des Dachreiters der St.-Nikolaus-Kirche in Hajnice (Deutsch-Prausnitz)	
Obnova kostela sv. Mikuláše v Hajnici, barokní památky s dlouhou česko-německou historií a aktivním přeshraničním partnerstvím. Sanierung der St.-Nikolaus-Kirche in Hajnice (Deutsch-Prausnitz), eines barocken Baudenkmals mit einer langen deutsch-tschechischen Geschichte und einer aktiven grenzüberschreitenden Partnerschaft.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Římskokatolická farnost Hajnice	PARTNER Alois Veik
Obnova exteriéru kostela Navštívení Panny Marie ve Vésce	700 000 CZK
Restaurierung der Außenfassade an der Kirche Mariä Heimsuchung in Véska (Dörfel)	
Obnova fasády a střešního pláště kostela Navštívení Panny Marie ve Vésce, pozdně barokní památky a místa česko-německého setkávání. Renovierung von Fassade und Dachmantel der Kirche Mariä Heimsuchung in Véska (Dörfel), einem spätbarocken Denkmal und deutsch-tschechischen Begegnungsort.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Římskokatolická farnost Véska	PARTNER Jürgen Huber
Nový život evangelickému kostelu v Rudníku, etapa 1: Statické zajištění torza kostela, obnova a zastřešení kostelní věže	352 000 CZK
Neues Leben für die evangelische Kirche in Rudník (Hermannseifen), Etappe 1: Statische Sicherung der Kirchenruine, Renovierung und Überdachung des Kirchturms	
Renovace evangelického kostela v Rudníku za účasti bývalých německých krajanů. Renovierung der evangelischen Kirche in Rudník (Hermannseifen) unter Beteiligung ehemaliger deutscher Landsleute.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Obec Rudník	PARTNER Heimatkreis Hohenelbe/Riesengebirge e.V., Sitz Marktoberdorf
Kostel a kaple zázračného pramene sv. Apolonie v Českém lese 2026	500 000 CZK
Kirche und Kapelle bei der Wunderquelle der hl. Apollonia im Böhmerwald 2026	
Druhá etapa záchrany poutního kostela sv. Apolonie a kaple Panny Marie Pomocné u Přimdy v okrese Tachov. Odborná spolupráce se zástupcem třetí generace bývalých německých obyvatel. Zweite Etappe der Rettungsarbeiten an der Wallfahrtskirche St. Apollonia und der Mariahilfkapelle bei Přimda (Pfraumberg) im Bezirk Tachov. Fachliche Zusammenarbeit mit einem Vertreter der dritten Nachfahrgeneration der einstigen deutschen Einwohner.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Občanské sdružení Zvon	PARTNER Toni Frank
Obnova střechy kostela sv. Jiljí ve Dvorcích	700 000 CZK
Renovierung des Dachs der St. Ägidiuskirche in Dvorce (Hof)	
Obnova střechy barokně klasicistního kostela sv. Jiljí ve Dvorcích (Hof), jedné z mála dochovaných historických dominant původně německé obce. Sanierung des Dachs der barock-klassizistischen St. Ägidiuskirche in Dvorce (Hof), einem der wenigen erhaltenen historischen Wahrzeichen der ursprünglich deutschen Gemeinde.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Římskokatolická farnost Dvorce	PARTNER Heimatstube des Heimatkreises Bärn
Obnova střechy kostela Navštívení Panny Marie v Ženklavě	600 000 CZK
Renovierung des Dachs der Kirche Mariä Heimsuchung in Ženklava (Senftleben)	
Obnova klasicistního kostela v Ženklavě, památky s bohatou česko-německou historií. Renovierung einer klassizistischen Kirche in Ženklava (Senftleben), eines Baudenkmals mit einer reichen deutsch-tschechischen Geschichte.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Římskokatolická farnost Ženklava	PARTNER Alte Heimat – Verein heimattreuer Kuhländler e.V.
Klášter Hejnice – obnova střechy, 3. etapa	500 000 CZK
Kloster Hejnice (Haindorf) – Dachrenovierung, 3. Etappe	
Dokončení obnovy střechy národní kulturní památky – kláštera v Hejnicích, který od roku 2001 slouží jako významné centrum česko-německých setkání, duchovní obnovy a kulturní výměny. Fertigstellung der Dachsanierung an einem nationalen Kulturdenkmal – dem Kloster Hejnice (Haindorf), das seit 2001 ein bedeutendes Zentrum für deutsch-tschechische Begegnungen, spirituelle Erneuerung und kulturellen Austausch ist.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Klášter Hejnice – vzdělávací, konferenční a poutní dům	PARTNER Ackermann-Gemeinde e.V.
Obnova kostela sv. Jiljí v Huzové – obnova interiéru a varhan	500 000 CZK
Renovierung der St. Ägidiuskirche in Huzová (Deutsch Hause) – Renovierung von Innenraum und Orgel	
Obnova interiéru a historických varhan v kostele sv. Jiljí v Huzové, památkově chráněné stavbě s živými vazbami na německé rodáky. Renovierung des Innenraums und der historischen Orgel in der St. Ägidiuskirche in Huzová (Deutsch Hause), einem denkmalgeschützten Bauwerk mit lebendigem Bezug zu einstigen deutschen Landsleuten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Římskokatolická farnost Huzová	PARTNER Gerda Ott

Oprava kopule synagogy Děčín	600 000 CZK
Reparatur an der Kuppel der Synagoge in Děčín	
Oprava hlavní kupole synagogy v Děčíně. Renovierung der Hauptkuppel der Synagoge in Děčín.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Židovská obec Děčín	PARTNER *
Obnova kaple sv. Kříže v Markvarticích u Děčína, 2. etapa	300 000 CZK
Renovierung der Kreuzkapelle in Markvartice (Markersdorf) bei Děčín, 2. Etappe	
Pokračování renovace kaple svatého Kříže u kostela sv. Martina v Markvarticích, který je jedním ze symbolů obnovy památek v severních Čechách a česko-německé spolupráce po roce 1989. Fortsetzung der Renovierungsarbeiten an der Kreuzkapelle bei der St. Martinskirche in Markvartice (Markersdorf), einem der Symbole für die Erneuerung von Denkmälern in Nordböhmen und für die deutsch-tschechische Zusammenarbeit nach 1989.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Římskokatolická farnost Markvartice u Děčína	PARTNER Ackermann-Gemeinde, Diözese Würzburg
Rekonstrukce hřbitova s historickými náhrobky u kostela sv. Marie Magdalény v Kerharticích, 2. etapa	200 000 CZK
Renovierung eines Friedhofs mit historischen Grabsteinen bei der Maria-Magdalena-Kirche in Kerhartice (Gersdorf), 2. Etappe	
Pokračování restaurování německých náhrobků na hřbitově v Kerharticích. Fortsetzung der Restaurierungsarbeiten an deutschen Grabsteinen auf einem Friedhof in Kerhartice (Gersdorf).	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Římskokatolická farnost Kerhartice	PARTNER Dr. Wolfgang Hennig
Oprava hrobky Ritschelů	225 000 CZK
Renovierung des Ritschelgrabes	
Obnova hrobky průmyslnické rodiny Ritschelů v Dobrně. Renovierung des Grabmals der Industriellenfamilie Ritschel in Dobrná (Hoch-Dobern).	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Obec Dobrná	PARTNER Ivo Vendolsky
Oprava střechy kostela (2. etapa) a fasády kostela sv. Petra a Pavla v Malé Úpě	600 000 CZK
Dachsanierung (2. Etappe) und Fassadeninstandsetzung der Kirche St. Peter und Paul in Malá Úpa (Kleinaupa)	
Pokračování obnovy střechy kostela sv. Petra a Pavla v Malé Úpě za podpory německých rodáků. Fortsetzung der Dachsanierung an der Peter-und-Paul-Kirche in Malá Úpa (Kleinaupa) mit Unterstützung ehemaliger deutscher Landsleute.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Obec Malá Úpa	PARTNER Riesengebirgler Heimatkreis Trautenau e.V.
Obnova kostela Narození Panny Marie v Kryrech	300 000 CZK
Instandsetzung der Kirche Mariä Geburt in Kryry (Kriegern)	
Pokračování renovačních prací na kostele Narození Panny Marie v Kryrech v rámci česko-německé spolupráce spolků, které se zabývají péčí o kulturní dědictví bývalých německých obyvatel. Fortführung der Renovierungsarbeiten an der Kirche Mariä Geburt in Kryry (Kriegern) im Rahmen einer deutsch-tschechischen Zusammenarbeit von Vereinen, die sich mit der Pflege des Kulturerbes der einstigen deutschen Einwohner befassen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Spolek Dietrich	PARTNER Kulturkreis Podersam-Jechnitz e.V.
Pokračování oprav synagogy Čáslav – oprava schodiště, doplnění opravy oken	214 000 CZK
Fortsetzung der Reparaturarbeiten an der Synagoge in Čáslav – Reparatur des Treppenhauses, Abschluss der Fensterreparaturen	
Pokračování renovace čáslavské synagogy – místa paměti a centra česko-německé spolupráce v oblasti prevence antisemitismu. Fortführung der Renovierungsarbeiten an der Časlaver Synagoge – einem Erinnerungsort und Zentrum der deutsch-tschechischen Zusammenarbeit im Bereich Antisemitismusprävention.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Nadační fond dr. Dagmar Lieblové	PARTNER KZ-Gedenkstätte Neuengamme
Dokončení opravy severozápadní ohradní zdi židovského hřbitova v Nosetíně	300 000 CZK
Abschluss der Reparaturen an der nordwestlichen Umfassungsmauer des jüdischen Friedhofs in Nosetín	
Dokončení obnovy ohradní zdi židovského hřbitova v Nosetíně – významné památky židovského osídlení v jižních Čechách. Fertigstellung der Renovierungsarbeiten an der Umfassungsmauer des jüdischen Friedhofs in Nosetín – einem bedeutenden Denkmal der jüdischen Besiedlung in Südböhmen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Židovská obec v Praze	PARTNER Matana a.s.
Pokračování opravy ohradní zdi židovského hřbitova v Přehořově, 2. etapa	200 000 CZK
Fortsetzung der Reparaturen an der Umfassungsmauer des jüdischen Friedhofs in Přehořov, 2. Etappe	
Obnova historické ohradní zdi židovského hřbitova v Přehořově – místa paměti zaniklé komunity a důležitého epigrafického pramene k dějinám židovského osídlení jižních Čech. Renovierung der historischen Umfassungsmauer des jüdischen Friedhofs in Přehořov – einem Ort des Gedenkens an die einstige jüdische Gemeinde und einer wichtigen epigraphischen Quelle zur Geschichte der jüdischen Besiedlung Südböhmens.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Židovská obec v Praze	PARTNER Matana a.s.

Renovace německo-českých hrobek na městském hřbitově v Chabařovicích, 3. etapa Renovierung der deutschböhmischen Gräber auf dem Stadtfriedhof in Chabařovice (Karbitz), 3. Etappe 168 000 CZK Renovace dalších čtyř rodinných hrobů bývalých německých obyvatel města Chabařovice. Renovierung von weiteren vier Familiengräbern ehemaliger deutscher Einwohner der Stadt Chabařovice (Karbitz). ŽADATEL ANTRAGSTELLER Město Chabařovice PARTNER Vorstandsmitglied des Heimatvereins Peterswald-Königswald
Záchrana Starého hřbitova v Kamenickém Šenově, 11. etapa Rettung des Alten Friedhofs in Kamenický Šenov (Steinschönau), 11. Etappe 80 000 CZK Jedenáctá etapa obnovy památkově chráněných náhrobků na starém hřbitově v Kamenickém Šenově v úzké česko-německé spolupráci. Elfte Restaurierungsetappe denkmalgeschützter Grabsteine auf dem Alten Friedhof in Kamenický Šenov (Steinschönau) in enger deutsch-tschechischer Zusammenarbeit. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sonow PARTNER Freunde und Partner von Kamenický Šenov/Steinschönau und Umgebung e.V.
Obnova věže kostela, další etapa Renovierung des Kirchturms, weitere Etappe 300 000 CZK Pokračování renovačních prací na fasádě věže farního kostela sv. Petra a Pavla v Broumově, který pravidelně navštěvují bývalí němečtí krajané z broumovského regionu. Fortführung der Renovierungsarbeiten an der Turmfassade der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Broumov (Braunau), die regelmäßig von einstigen deutschen Landsleuten aus der Region besucht wird. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Římskokatolická farnost Broumov PARTNER Heimatkreis Braunau/Sudetenland e.V.
Záchranné práce na poškozených nebo erozí ohrožených náhrobcích židovského hřbitova v Poběžovicích – oprava, stabilizace, konzervace a restaurování Rettungsarbeiten an beschädigten oder durch Erosion bedrohten Grabsteinen auf dem jüdischen Friedhof in Poběžovice – Reparatur, Stabilisierung, Konservierung und Restaurierung 450 000 CZK Rozsáhlá obnova 92 historických náhrobků na židovském hřbitově v Poběžovicích – zachování cenných kamenosochařských děl a unikátních náhrobních nápisů. Umfassende Restaurierung von 92 historischen Grabsteinen auf dem jüdischen Friedhof in Poběžovice – Erhaltung wertvoller steinbildhauerischer Arbeiten und einzigartiger Grabinschriften. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Federace židovských obcí v ČR PARTNER *
Kostel Bude! Oplechování věže, obnova vnitřních kleneb a stěn kaple sv. Anny v Olešné Die Kirche wird leben! Eindeckung des Turms, Restaurierung der Innengewölbe und Wände der St.-Anna-Kapelle in Olešná (Elsch) 300 000 CZK Další etapa obnovy novorománské kaple, místa česko-německého setkávání a dobrovolnické spolupráce. Weitere Etappe der Renovierungsarbeiten an einer neoromanischen Kapelle, einem Ort der deutsch-tschechischen Begegnung und ehrenamtlichen Zusammenarbeit. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Zachraň Annu PARTNER Katholische Pfadfinderschaft Europas e.V. – Stamm Hl. Thérèse v. Lisieux
Výměna střešní krytiny a části bednění nad presbytářem kostela sv. Šimona a Judy ve Starém Rokytníku Erneuerung der Dacheindeckung und eines Teils der Verschalung über dem Presbyterium der Kirche St. Simon und Juda in Starý Rokytník (Alt Rognitz) 350 000 CZK Obnova barokního kostela ve Starém Rokytníku – kulturní památky oživované místním spolkem ve spolupráci s německými rodáky. Renovierung einer Barockkirche in Starý Rokytník (Alt Rognitz) – eines Kulturdenkmals, das von einem lokalen Verein in Zusammenarbeit mit deutschen Landsleuten wiederbelebt wird. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Přátelé Starého Rokytníku PARTNER Riesengebirgler Heimatkreis Trautenau e.V.
Renovace pěti německých náhrobních a pamětních kamenů v obci Dívčí Hrad Renovierung fünf deutscher Grab- und Gedenksteine in der Gemeinde Dívčí Hrad (Maidelberg) 165 000 CZK Obnova německých náhrobních a pamětních kamenů v centru obce jako připomínka společné historie. Renovierung deutscher Grab- und Gedenksteine im Ortszentrum zur Erinnerung an die gemeinsame Geschichte. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Obec Dívčí Hrad PARTNER Hubert Nölscher
Záchranné práce na poškozených nebo erozí ohrožených náhrobcích židovského hřbitova v Tachově – oprava, stabilizace, konzervace a restaurování Rettungsarbeiten an beschädigten oder durch Erosion bedrohten Grabsteinen auf dem jüdischen Friedhof in Tachov – Reparatur, Stabilisierung, Konservierung und Restaurierung 450 000 CZK Obnova židovského hřbitova v Tachově – jedinečného souboru barokních a klasicistních náhrobků a svědectví o zdejší židovské komunitě. Renovierung des jüdischen Friedhofs in Tachov – eines einzigartigen Komplexes barocker und klassizistischer Grabsteine und Zeugnisses der dortigen jüdischen Gemeinde. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Federace židovských obcí v ČR PARTNER *

Partnerství obcí a zájmových sdružení Partnerschaften von Gemeinden und Bürgervereinen

Upevnění patronátu mezi městy Augsburg/Göggingen a Nejdek Festigung der Patenschaft zwischen Augsburg/Göggingen und Nejdek (Neudek) 3 200 EUR Víkendový pobyt 30 občanů Augsburgu v Nejdku se společenským večerem a návštěvou obcí, odkud pocházejí jejich předkové. Wochenendaufenthalt von 30 Augsburger Bürgern in Nejdek (Neudek) mit Gesellschaftsabend und Besuch der Geburtsorte ihrer Vorfahren. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Neudeker Heimatgruppe „Glück auf“ PARTNER JoN – Jde o Nejdek
Partnerství měst: Prospěch pro všechny! Städtepartnerschaft: Ein Gewinn für alle! 4 100 EUR Pobyt 60 občanů Rakovníka v partnerském městě Dietzenbach s výletem do Frankfurtu a Offenbachu, koncertem pěveckých sborů a basketbalovým zápasem. Aufenthalt von 60 Bürgern aus Rakovník in der Partnerstadt Dietzenbach. Ausflug nach Frankfurt und Offenbach, Chorkonzert und Basketballspiel. ŽADATEL ANTRAGSTELLER VíB Dietzenbach PARTNER Společnost pro mezinarodní spolupráci v Rakovníku
Partnerské setkání komisi a občanů z Jedovnic/Kotvrdovic a Aschheimu/Dornachu Partnerschaftstreffen von Kommissionen und Bürgern aus Jedovnice/Kotvrdovice und Aschheim/Dornach 46 000 CZK Třídenní setkání občanů Jedovnic a Aschheimu se společným výletem a účastí na Jedovnických dožinkách. Dreitägiges Treffen von Bürgern aus Jedovnice und Aschheim mit gemeinsamem Ausflug und Beteiligung am Jedovnicer Erntefest. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Městys Jedovnice PARTNER Gemeinde Aschheim, Partnerschaftsverein
Česko-německý kulturní a vzdělávací týden Rohrské léto 2025 Deutsch-tschechische Kultur- und Begegnungswoche Rohrer Sommer 2025 9 000 EUR 34. ročník týdenního vícegeneračního programu pro německé a české účastníky s hudbou, literaturou, tancem, divadlem, jazykovými kurzy a společnými bohoslužbami. 34. Jahrgang eines einwöchigen Mehrgenerationenprogramms für deutsche und tschechische Teilnehmende mit Musik, Literatur, Tanz, Theater, Sprachkursen und gemeinsamen Gottesdiensten. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Institutum Bohemicum der Ackermann-Gemeinde e.V. PARTNER Sdružení Ackermann-Gemeinde
Kontakty mezi rodinami a kluby Kontakte zwischen Familien und Vereinen 3 006 EUR Týdenní setkání 15 osob z Německo-českého kulturního spolku Wenden ze Severního Porýní-Vestfálska se členy a přáteli Spolku jiříkovských betlémářů v Jiříkově. Einwöchiges Treffen von 15 Personen aus dem Deutsch-Tschechischen Kulturverein Wenden (NRW) mit Mitgliedern und Freunden des Jiříkover Krippenbauvereins in Jiříkov. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Deutsch-Tschechischer Kulturverein Wenden PARTNER Spolek jiříkovských betlémářů

Klub česko-německého partnerství: Jazykové kempy 2025	200 000 CZK
Klub Tschechisch-Deutsche Partnerschaft: Sprachcamps 2025	
Dva pětidenní pobyty a jeden čtyřdenní pobyt 12 českých a 12 německých účastníků s jazykovou výukou a tandemovými aktivitami.	
Zwei fünftägige und ein viertägiger Aufenthalt von je 12 deutschen und 12 tschechischen Teilnehmenden mit Sprachunterricht und Tandemaktivitäten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Lenka Šaldová	PARTNER Lars Helbig

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Řeka Naděje	200 000 CZK
Fluss der Hoffnung	
Třídenní program členů partnerských spolků z Rheinbachu a Kamenického Šenova s návštěvou míst podél Labe, která byla svědky událostí druhé světové války.	
Dreitägiges Programm für Mitglieder von Partnervereinen aus Rheinbach und Kamenický Šenov mit Besuch von Orten entlang der Elbe, die Zeugen der Ereignisse des Zweiten Weltkriegs waren.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Spolek přátel Rheinbachu	PARTNER Verein Freunde und Partner von Kamenický Šenov/Steinschönau und Umgebung e.V.

Koncertní zájezd Mládežnického hudebního sboru z Bad Kissingenu do Teplic za účelem prohloubení vzájemných vztahů a v rámci přípravy budoucího programu partnerství měst	5 000 EUR
Konzertreise des Jugendmusikkorps Bad Kissingen nach Teplice zur Vertiefung der beiderseitigen Beziehungen und im Rahmen des Aufbaus eines künftigen Städtepartnerschaftsprogramms	
První cesta mládežnického sboru do Teplic se dvěma vystoupeními pro veřejnost a s cílem navázat kontakty s místními kulturními institucemi.	
Erste Reise eines Jugendorchesters nach Teplice mit zwei öffentlichen Auftritten und dem Ziel, Kontakt zu örtlichen Kultureinrichtungen zu knüpfen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Stadt Bad Kissingen	PARTNER Město Teplice

2. mezinárodní festival regionu hudby	3 500 EUR
2. Internationales Musikwinkelfest	
Druhé přeshraniční setkání s hudbou a připomínkou tradice výroby hudebních nástrojů u vlakových zastávek Gunzen a Kraslice.	
Zweites grenzüberschreitendes Treffen an den Eisenbahnstationen Gunzen und Kraslice, mit Musik und Erinnerung an die Tradition des Instrumentenbaus.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Förderverein Obervogtländische Eisenbahn e.V.	PARTNER Železniční muzeum Kraslice

ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S!	
Po stopách Krysaře: Česko-německé kulturní mosty mezi Podomím a Hamelnem	25 000 CZK
Auf den Spuren des Rattenfängers: Deutsch-tschechische Kulturbrücken zwischen Podomí und Hameln	
Třídenní plánovací setkání s cílem vybudovat spolupráci ve školní a kulturní oblasti a podpořit výměnu zkušeností v turistmu.	
Dreitägiges Planungstreffen zum Ausbau der Zusammenarbeit im Bereich Schule und Kultur und zur Förderung des Erfahrungsaustauschs im Tourismus.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Barvínek	PARTNER KGS Salzhemmendorf – Die Schule mit Ausblick

Pobyt na Mezinárodní letní univerzitě ve Fuldě pro vítěze literární soutěže	3 300 EUR
Aufenthalt der Gewinner des Literaturwettbewerbs an der Internationalen Sommeruniversität Fulda	
Stipendijní pobyt na Mezinárodní letní univerzitě (ISU) ve Fuldě pro 2 vítěze literární soutěže na Gymnáziu Josefa Jungmanna v Litoměřicích.	
Stipendienaufenthalt an der Internationalen Sommeruniversität (ISU) Fulda für 2 Preisträger eines Literaturwettbewerbs am Josef-Jungmann-Gymnasium Litoměřice.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Freundeskreis Fulda – Leitmeritz/Litoměřice e.V.	PARTNER Gymnázium Josefa Jungmanna, Litoměřice

Luční slavnosti – Slavnosti setkání s obcí Libá 2025	1 300 EUR
Wiesenfest – Begegnungsfest mit der Gemeinde Libá 2025	
Čtyřdenní slavnosti v Hohenbergu za účasti občanů z partnerské obce Libá. Společný večer spolků, přehlídka hasičských sborů, historický průvod, koncert českých a německých kapel a program pro děti.	
Viertägiges Fest in Hohenberg unter Beteiligung von Bürgern aus der Partnergemeinde Libá. Gemeinsamer Abend von Vereinen, Feuerwehrvorführung, historischer Umzug, Konzert deutscher und tschechischer Bands und Kinderprogramm.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Stadt Hohenberg a. d. Eger	PARTNER Obec Libá

IX. mezinárodní krajkářské sympozium ve středním Krušnohoří. Barbara Uttmann 450 let	115 000 CZK
IX. Internationales Klöppelsymposium im Mittleren Erzgebirge. 450. Todestag von Barbara Uttmann	
Setkání českých a německých krajkářských spolků v Litvínově s prezentací řemeslných výrobků, seminářem, diskusemi, výstavou a kulturním programem.	
Treffen deutscher und tschechischer Klöppelvereine in Litvínov mit Präsentation von Handwerkerzeugnissen, Seminar, Diskussionen, Ausstellung und Kulturprogramm.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Partnerský spolek Litvínov	PARTNER Stadt Olbernhau, Regiebetrieb Kultur und Tourismus

Společně pro znovupropojení tratí Freiberg–Most/Teplice: 80 let od rozdělení	120 000 CZK
Gemeinsam für den Lückenschluss der Bahnstrecke Freiberg–Most/Teplice: 80 Jahre nach der Trennung	
Česko-německé setkání v Holzhau pro železniční fanoušky, širokou veřejnost a zástupce obcí podél historické tratě Freiberg–Most/Teplice.	
Deutsch-tschechisches Treffen in Holzhau für Eisenbahnfans, die breite Öffentlichkeit und Vertreter der Gemeinden entlang der historischen Eisenbahnstrecke Freiberg–Most/Teplice.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Českojiřetínský spolek	PARTNER Welterbe Montanregion Erzgebirge e.V.

Neuvěřitelné – je to již 60 let! Spálené Poříčí a Ralbitz-Rosenthal slaví kulaté výročí od začátku přátelství sportovců	44 000 CZK
Unglaublich – es sind schon 60 Jahre vergangen! Spálené Poříčí und Ralbitz-Rosenthal feiern das runde Jubiläum ihrer Sportlerfreundschaft	
Víkendové setkání občanů partnerských obcí Spálené Poříčí a Ralbitz-Rosenthal s výletem, fotbalovým turnajem a návštěvou folklorního festivalu v Crostwitz.	
Wochenendtreffen von Bürgern der Partnergemeinden Spálené Poříčí und Ralbitz-Rosenthal mit Ausflug, Fußballturnier und Besuch des Folklorefestivals Crostwitz.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Město Spálené Poříčí	PARTNER Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

20 let oficiálního partnerství obcí Horní Čermná a Edertal	4 000 EUR
20 Jahre offizielle Partnerschaft der Gemeinden Horní Čermná und Edertal	
Třidenní návštěva občanů Edertalu v partnerské obci Horní Čermná se společnými výlety a oslavou 20 let partnerství.	
Dreitägiger Besuch von Bürgern aus Edertal in der Partnergemeinde Horní Čermná mit gemeinsamen Ausflügen und einer Feier zum 20-jährigen Partnerschaftsjubiläum.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Verein zur Förderung der Partnerschaft Horní Čermná – Edertal e.V.	PARTNER Obec Horní Čermná

80hodinový štafetový běh z Bystřice pod Hostýnem do Salzkottenu	140 000 CZK
80-Stunden-Staffellauf von Bystřice pod Hostýnem nach Salzkotten	
Osmisetkilometrový štafetový běh z Bystřice pod Hostýnem do Salzkottenu s návštěvou významných míst na obou stranách hranice za účasti 50 občanů z obou partnerských měst.	
Achthundert Kilometer langer Staffellauf von Bystřice pod Hostýnem nach Salzkotten mit Besuch bedeutender Orte beiderseits der Grenze.	
Unter Beteiligung von 50 Bürgern aus beiden Partnerstädten.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Spolek partnerství měst Bystřice pod Hostýnem – Salzkotten	PARTNER Komitee Städtepartnerschaft Salzkotten – Bystřice p.H.

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Odchod a příchod: Tak se říká „Už nikdy více!“	5 500 EUR
Weggehen und Ankommen: So sagt man heute „Never again!“	
Čtyřdenní setkání členů partnerských spolků z Liberce-Ostašova a Dechowa se společnými workshopy s cílem navrhnout sousoší na téma války, odcházení a příchodu inspiřující se díly Ernsta Barlacha.	
Viertägiges Treffen von Mitgliedern zweier Partnervereine aus Liberec-Ostašov und Dechow. Gemeinsame Workshops zum Entwurf einer vom Werk Ernst Barlachs inspirierten Skulpturengruppe zum Thema Krieg, Weggehen und Ankommen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Förderverein der Gemeinde zu Dechow e.V.	PARTNER Spolek přátel Ostašova

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Česko-německá setkání Kolpingových rodin	70 000 CZK
Deutsch-tschechische Begegnungen von Kolpingfamilien	
Třídenní setkání Kolpingových rodin z Velké Bíteše a Schrobenuhausenu na Lipně v říjnu 2025.	
Dreitägiges Treffen von Kolpingfamilien aus Velká Bíteš und Schrobenheim am Lipno-Stausee im Oktober 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Kolpingova rodina Velká Bíteš	PARTNER Kolpingfamilie Schrobenheim

Společně po stopách Hieronyma Lottera	675 EUR
Gemeinsam auf den Spuren Hieronymus Lotters	
Přeshraniční spolupráce členů partnerských spolků ze saského Schneebergu a z Abertam, návštěva Lotterhofu v Geyeru a společný večerní program.	
Grenzüberschreitende Zusammenarbeit von Mitgliedern zweier Partnervereine aus dem sächsischen Schneeberg und dem tschechischen Abertamy.	
Besuch des Lotterhofs in Geyer und gemeinsames Abendprogramm.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Deutsch-tschechischer Kulturverein Potok e.V.	PARTNER Krušnohorský spolek Abertamy

25 let partnerství měst Jeseník a Neuburg an der Donau	80 000 CZK
25 Jahre Städtepartnerschaft zwischen Jeseník und Neuburg an der Donau	
Setkání občanů partnerských měst Jeseník a Neuburg an der Donau u příležitosti 25. výročí spolupráce.	
Treffen von Bürgern aus den Partnerstädten Jeseník und Neuburg an der Donau anlässlich des 25-jährigen Jubiläums der Zusammenarbeit.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Město Jeseník	PARTNER Große Kreisstadt Neuburg an der Donau

4. česko-německé setkání horníků	60 000 CZK
4. Deutsch-tschechisches Bergmannstreffen	
Česko-německá hornická slavnost s průvodem hornických spolků a oslavou 30. výročí založení Hornicko-historického spolku v Plané.	
Deutsch-tschechisches Bergmannsfest mit Festzug von Bergmannsvereinen und Feier zum 30-jährigen Jubiläum des Berghistorischen Vereins Planá.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Hornicko-historický spolek	PARTNER Bergknappenverein Auerbach i. d. OPf. e.V.

Seminář Hřebečského tanečního souboru slavícího 30. výročí od založení, u příležitosti městských dožinkových slavností	90 000 CZK
Wochenendseminar zum 30-jährigen Jubiläum der Schönhengster Volkstanzgruppe anlässlich des Erntefests der Stadt Mährisch Trübau	
Setkání a vystoupení tanečních souborů z Česka a Německa v Moravské Třebové k oživení kulturního dědictví německé menšiny v regionu Hřebečska.	
Treffen und Auftritte deutscher und tschechischer Tanzensembles in Moravská Třebová (Mährisch Trübau) zur Belebung des kulturellen Erbes der deutschen Minderheit in der Region Hřebečsko (Schönhengstgau).	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sdružení Němců – regionální skupina Hřebečsko	PARTNER Schönhengster Heimatbund e.V.

37. broumovský den domova. Dny setkání – 80 let poté 37. Braunauer Heimattag. Tage der Begegnung – 80 Jahre danach Třídenní česko-německé setkání broumovských rodáků v Bad Kissingenu s účastí dvaceti českých hostů, zástupců města Broumova, Teplíc nad Metují, broumovské farnosti a Muzea Broumovska. Dreitägiges deutsch-tschechisches Treffen einstiger deutscher Landsleute aus Broumov (Braunau) in Bad Kissingen, unter Beteiligung von zwanzig tschechischen Gästen, Vertretern der Städte Broumov und Teplice nad Metují, der Broumover Pfarrgemeinde und des Broumover Regionalmuseums. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Heimatkreis Braunau/Sudetenland e.V. PARTNER Agentura pro rozvoj Broumovska	3 100 EUR
ZAČÍNÁME! / AUF GEHT'S! Přípravné setkání pro Česko-německé mezikomunitní setkání v září 2025 Vorbereitungstreffen zum deutsch-tschechischen Gemeinschaftstreffen im September 2025 Seznamovací a plánovací setkání zástupců jednoho německého a třech českých ekologických komunit. Kennenlern- und Planungstreffen von Vertretern einer deutschen und dreier tschechischer Öko-Gemeinschaften. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Nature Community – Lernort für sozialen und ökologischen Wandel e.V. PARTNER GEN Czechoslovakia	1 008 EUR
Česko-německé mezikomunitní setkání v září 2025 Deutsch-tschechisches Gemeinschaftstreffen im September 2025 Čtyřdenní setkání členů několika českých a jedné německé komunity s cílem sdílení zkušeností. Viertätiges Treffen von Mitgliedern einer deutschen und mehrerer tschechischer Gemeinschaften zum Erfahrungsaustausch. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Nature Community – Lernort für sozialen und ökologischen Wandel e.V. PARTNER GEN Czechoslovakia	4 600 EUR
Návštěva obyvatel a mladých fotbalistů z partnerského Reumtengrünü Besuch von Bürgern und jungen Fußballern aus der Partnergemeinde Reumtengrün Třídenní setkání obyvatel obou partnerských měst u příležitosti Rudolfových slavností ve Svobodě nad Úpou včetně fotbalového utkání. Dreitägige Begegnung von Menschen aus beiden Partnerstädten anlässlich des Rudolfsfests in Svoboda nad Úpou, inklusive eines Fußballspiels. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Město Svoboda nad Úpou PARTNER Ortschaftsrat Reumtengrün der Großen Kreisstadt Auerbach/Vogtland	22 000 CZK
31. hraniční slavnosti a 5. česko-německý Rockfest 31. Grenzfest und 5. Deutsch-tschechisches Rockfestival Česko-německé setkání při hudbě, tanci, soutěžích a hrách pro děti v prostoru hraničního přechodu Luby/Wernitzgrün. Deutsch-tschechische Begegnung bei Musik, Tanz, Wettbewerben und Spielen für Kinder im Bereich des Grenzübergangs Luby/Wernitzgrün. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Město Luby PARTNER Stadt Markneukirchen	100 000 CZK
Setkání rodáků 2025 v Rožmitále na Šumavě Heimattreffen 2025 in Rožmitál na Šumavě Setkání německých rodáků s místními občany se společnou bohoslužbou a obědem v Rožmitále na Šumavě. Treffen einstiger deutscher Landsleute mit örtlichen Einwohnern in Rožmitál (Rosenthal) im Böhmerwald, einschließlich eines gemeinsamen Gottesdienstes und Mittagessens. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Förderkreis Katholische Kirche Maria Himmelfahrt Rosenthal e.V. PARTNER Obec Rožmitál na Šumavě	710 EUR
Setkání zástupců partnerských spolků Zubří a Rosdorfu: Výměna zkušeností, prohlubování a navazování nových partnerských vztahů Begegnung von Vertretern der Partnerschaftsvereine Zubří und Rosdorf: Erfahrungsaustausch, Vertiefung bestehender und Aufbau neuer Partnerschaftsbeziehungen Oslava 32 let partnerství obcí Zubří a Rosdorf, třídenní setkání se společným sportovním a kulturním programem. Feier zum 32. Partnerschaftsjubiläum der Gemeinden Zubří und Rosdorf. Dreitägiges Treffen mit gemeinsamem Kultur- und Sportprogramm. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Město Zubří PARTNER Gemeinde Rosdorf	80 000 CZK
Česko-německé setkání u příležitosti svěcení kostela sv. Anny ve Verneřicích Deutsch-tschechisches Treffen anlässlich der Weihe der St. Annakirche in Verneřice (Wernstadt) Slavnostní posvěcení obnoveného kostela a nových zvonů ve Verneřicích s účastí německých hostů včetně německých rodáků. Feierliche Weihung einer renovierten Kirche und neuer Glocken in Verneřice (Wernstadt) unter Beteiligung deutscher Gäste, einschließlich ehemaliger deutscher Landsleute. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Římskokatolická farnost Verneřice PARTNER Ackermann-Gemeinde Würzburg	50 000 CZK
Den Husa: Zažijte pozdní středověk Hus-Tag: Spätmittelalter erleben Česko-německý program živé historie k 610. výročí úmrtí Jana Husa v rámci valné hromady husitských měst v Kostnici. Deutsch-tschechisches Living-History-Programm zum 610. Todestag von Jan Hus im Rahmen der Vollversammlung der Städte mit hussitischer Geschichte in Konstanz. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Stadt Konstanz, Städtische Museen Konstanz, Hus-Haus PARTNER Město Slaný	2 000 EUR

Starý domov – noví přátelé. 80 let po konci druhé světové války – uznat historii, utvářet přítomnost, společně získat budoucnost Alte Heimat – neue Freunde. 80 Jahre nach Kriegsende – Geschichte anerkennen, Gegenwart gestalten, Zukunft gemeinsam gewinnen Třídenní pobyt německých rodáků na Jesenicku s návštěvou regionu a setkáním s místními obyvateli. Slavnostní odhalení Kamene smíření věnovaného současným a bývalým obyvatelům Černé Vody. Dreitägiger Aufenthalt einstiger deutscher Landsleute in der Region Jeseník (Freiwaldau) mit Besuch der Region und Treffen mit örtlichen Einwohnern. Feierliche Enthüllung eines Steins der Versöhnung, der den heutigen und einstigen Bewohnern von Černá Voda (Schwarzwasser) gewidmet ist. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Ortsbetreuung von Schwarzwasser/Černá Voda PARTNER Obec Černá Voda	7 000 EUR
---	-----------

Společnou historií k česko-německému usmíření Durch gemeinsame Geschichte zur deutsch-tschechischen Versöhnung Setkání zástupců bílinského kulturního spolku s německými partnery na podzimních slavnostech ve Wiederitzsch. Vernisáž výstavy regionálních umělců z Bílinska a žáků Základní umělecké školy Gustava Waltera Bílina. Treffen von Vertretern eines Kulturvereins aus Bílina mit deutschen Partnern beim Wiederitzscher Herbstfest. Vernissage einer Ausstellung von Künstlern aus der Region Bílina und Schülern der Jugendkunstschule Gustav Walter Bílina. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Bílina – město s historií PARTNER Kunst- und Heimatverein Wiederitzsch e.V.	30 000 CZK
--	------------

Den zaniklých obcí v bývalé obci Jelení Tag der verschwundenen Dörfer im ehemaligen Dorf Hirschenstand Tradiční sousedské setkání v zaniklé osadě Jelení. Traditionelles Nachbarschaftstreffen in der verschwundenen Siedlung Hirschenstand/Jelení. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Destinační agentura Krušnohoří PARTNER Gemeinde Breitenbrunn	90 000 CZK
--	------------

Mlýnský den v Lomu Mühlentag in Lom Celodenní program pro veřejnost ve spolupráci zájmových spolků z Lomu u Litvínova a saské Muldy zaměřený na historii a péči o původní mlýny. Ganztägiges öffentliches Programm in Zusammenarbeit von Vereinen aus Mulda (Sachsen) und Lom bei Litvínov, die sich mit Geschichte und Pflege historischer Mühlen befassen. ŽADATEL ANTRAGSTELLER VLČÍ hora Dlouhá Louka PARTNER Förderverein Technische Denkmale Mulda e.V.	100 000 CZK
---	-------------

TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025 Jak dnes řekneme „never again“? Wie sagt man heute „never again“? Připomenutí událostí konce 2. světové války na spolkovém setkání krkonošských rodáků v Marktoberdorfu za účasti zástupců obcí a různých organizací z oblasti Krkonoš. Gedenken an die Ereignisse zum Ende des Zweiten Weltkriegs beim Bundestreffen des Heimatkreises Riesengebirge in Marktoberdorf, unter Beteiligung von Vertretern verschiedener Gemeinden und Organisationen aus dem Riesengebirge. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Heimatkreis Hohenelbe/Riesengebirge e.V., Sitz Marktoberdorf PARTNER Společnost česko-německého porozumění Trutnov–Krkonoše	4 000 EUR
--	-----------

Sounds of Cities (Ozvěny měst) Sounds of Cities (Stadtklänge) Dvě jednodenní kulturní akce s koncerty klasické hudby v Berouně. Zwei eintägige Kulturveranstaltungen mit Klassikkonzerten in Beroun. ŽADATEL ANTRAGSTELLER Talichovo Berounsko PARTNER Internationales Musikfest Goslar-Harz	100 000 CZK
--	-------------

Sociální projekty a menšiny Sozialprojekte und Minderheiten

Labská přátelství bez bariér. Zapojení dobrovolníků a znevýhodněných handicapovaných osob do života nekončí na hranicích! Barrierefreie Elbfreundschaften. Die Vernetzung von Freiwilligen und die Teilhabe benachteiligter Menschen mit Handicap am Leben endet nicht an den Grenzen!	180 000 CZK
Několik akcí na téma dobrovolnictví a společný víkend pro německé a české dobrovolníky a osoby se zdravotním postižením. Mehrere Veranstaltungen zum Thema Freiwilligendienst und gemeinsames Wochenende von Freiwilligen und Menschen mit gesundheitlicher Beeinträchtigung aus beiden Ländern.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Slunečnice	PARTNER Diakonie Pirna, Offene Behindertenhilfe
TÉMA ROKU 2025 / THEMA DES JAHRES 2025	
Setkání bez bariér Unbehinderte Begegnungen	280 000 CZK
Dvě pětidenní setkání v Mindenu a v Praze na Téma roku 2025, vždy s 10 německými a 10 českými účastníky s lehkým mentálním postižením. Zwei fünftägige Begegnungen in Minden und Prag zum Thema des Jahres 2025, jeweils mit 10 deutschen und 10 tschechischen Teilnehmern mit leichter mentaler Beeinträchtigung.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Pragkontakt	PARTNER Diakonie Stiftung Salem gGmbH
Mezinárodní fotbalový turnaj a festival her pro osoby s handicapem Internationales Fußballturnier und Spielefest für Menschen mit Handicap	4 840 EUR
Fotbalový turnaj a festival her pro hráče s handicapem ve Weidingu v září 2025. Fußballturnier und Spielefest für Spieler mit Handicap in Weiding im September 2025.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Sportverein Weiding e.V.	PARTNER TJ Jiskra Domažlice
Společná dovolená pro osoby se zdravotním postižením u Domažlic Gemeinsamer Urlaub für Menschen mit Behinderung bei Domažlice	149 000 CZK
Týdenní setkání 14 osob se zdravotním postižením a doprovod v jižních Čechách. Einwöchiges Treffen von 14 Personen mit Handicap plus Begleitpersonen in Südböhmen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Arkadie	PARTNER Lebenshilfe ALTMARK-WEST gGmbH

Velké kulturní setkání 2025 německé menšiny v Liberci Kulturelle Großveranstaltung der deutschen Minderheit in Liberec (Reichenberg) 2025	180 000 CZK
Jednodenní setkání německé menšiny v Česku se sudetskými Němci a dalšími hosty z Německa a Česka s kulturním a scénickým programem v Liberci. Eintägiges Treffen der deutschen Minderheit in Tschechien mit Sudetendeutschen und weiteren Gästen aus Deutschland und Tschechien mit Kultur- und Bühnenprogramm in Liberec (Reichenberg).	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Shromáždění německých spolků v ČR	PARTNER Heimatspflegerin der Sudetendeutschen
Seminář Rádia Böhmen a Troppauer Nachrichten Seminar von Radio Böhmen und den Troppauer Nachrichten	100 000 CZK
Dvoudenní setkání k plánovanému německojazyčnému rádiu Böhmen. Zweitägiges Treffen zum geplanten deutschsprachigen Radio Böhmen.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Bohemia Troppau	PARTNER Freunde und Förderer des deutschsprachigen Böhmischen Rundfunks e.V.
Iniciace vzniku Roma Filmmakers Network Initiierung des Roma Filmmakers Network	36 900 CZK
Dvě setkání filmařů pocházejících z menšiny Romů a Sintů v Brně a Berlíně. Zwei Treffen von Filmemachern der Sinti- und Roma-Minderheit in Brunn und Berlin.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Tuke.TV	PARTNER Das Kombinat e.V.
Lázeňské a ambulantní rehabilitační pobyty pro seniory z německé menšiny 2026 Kuraufenthalte und ambulante Rehas für Senioren der deutschen Minderheit 2025	1650 000 CZK
Jedno- až třítydenní pobyty v lázních a krátkodobá rehabilitace pro seniory německé menšiny. Ein- bis dreiwöchige Kuraufenthalte und kurzfristige Rehabilitationen für Senioren der deutschen Minderheit in Tschechien.	
ŽADATEL ANTRAGSTELLER Bohemia Troppau	PARTNER Shromáždění německých spolků v ČR

NÁZEV, PRÁVNÍ FORMA / NAME, RECHTSFORM**Česko-německý fond budoucnosti (nadační fond)****Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds (Stiftungsfonds)**

Česko-německý fond budoucnosti byl založen dne 29. 12. 1997 podepsáním statutu českou a německou vládou, podle českého práva, se sídlem v Praze. Poprvé byl zaregistrován 31. 12. 1997 u OÚ v Praze 7. Definitivní registrace proběhla 25. 3. 1999 u nadačního rejstříku, kde je veden v oddíle N, vložka 206 nadačního rejstříku u Městského soudu v Praze.

Der Deutsch-Tschechische Zukunftsfonds ist ein Stiftungsfonds nach tschechischem Recht mit Sitz in Prag, der mit Unterzeichnung der Satzung durch die tschechische und die deutsche Regierung am 29. 12. 1997 gegründet wurde. Er wurde am 31. 12. 1997 erstmals beim Stadtbezirksamt Prag 7 registriert. Die definitive Registrierung erfolgte am 25. 3. 1999 im Stiftungsregister des Stadtgerichts Prag, Abteilung N, Eintrag 206.

IČ / REGISTRERNUMMER

67776841

SÍDLO ORGANIZACE / SITZ DER ORGANISATION**Česko-německý fond budoucnosti****Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds**

Železná 24

110 00 Praha 1

Tschechische Republik

BANKOVNÍ SPOJENÍ / BANKVERBINDUNG**UniCredit Bank**, náměstí Republiky 2090/3a, 110 00 Praha 1**CZK** 513169004/2700**CZK** CZ15 2700 0000 0005 1316 9004 (IBAN)**EUR** CZ68 2700 0000 0005 1316 9020 (IBAN)**BIC** BACXCZPP**KONTAKTNÍ ADRESY / KONTAKTE*****Sekretariát Česko-německého fondu budoucnosti****Sekretariat des Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds**

Železná 24

110 00 Praha 1

Tschechische Republik

TELEFON 00420 283 850 512, —14**FAX** 00420 283 850 503**E-MAIL** info@fb.cz

www.fondbudoucnosti.cz / www.zukunftsfonds.cz

Česko-německé diskusní fórum**Deutsch-Tschechisches Gesprächsforum**

Ilona Rožková

Železná 24

110 00 Praha 1

Tschechische Republik

TELEFON 00420 283 850 512, —14**FAX** 00420 283 850 503**E-MAIL** ilona.rozkova@fb.cz

www.diskusniforum.cz / www.gespraechsforum.org

ČESKO-NĚMECKÝ FOND BUDOUCNOSTI

Příloha výroční zprávy 2025

DEUTSCH-TSCHECHISCHER ZUKUNFTSFONDS

Anlage zum Jahresbericht 2025

Datum vyhotovení výroční zprávy

Der Jahresbericht wurde erstellt am

20. 5. 2026

DESIGN Jiří Císler**JAZYKOVÉ KOREKTURY / SPRACHKORREKTUREN**

Ilka Giertz, Veronika Králová

TISK / DRUCK Ottova tiskárna, s.r.o.

© Česko-německý fond budoucnosti

Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds, Praha 2026

* Stav k termínu vydání výroční zprávy

* Stand zum Zeitpunkt der Herausgabe des Jahresberichts

ISBN 978-80-908291-8-3